

الف ليلة وليلة

حسین جوہر

محمد اجمد برافق

امین اجمد العطار

۲



0018125

Bibliotheca Alexandrina

الهيئة العامة لمكتبة الإسكندرية	
رقم التصنيف :	395.22
رقم التسجيل :	٣٢٤١١

الف ليلة وليلة

الجزء الثاني

السندباد البحري

٧٨١/١٣٤

398.77

٥٩٨

كتبه
محمد أحمد براق

حسين جوهري

أمين أحمد العطار

الطبعة الثانية



General Organization Of the Alexandria Library (GOAL)



دار المعرفه
Bibliotheca Alexandrina

رسوم: الفنانة النمساوية ستيللا يونكرز

الناشر: دار المعارف - ١١١٩ كورنيش النيل - القاهرة ج.م.ع.



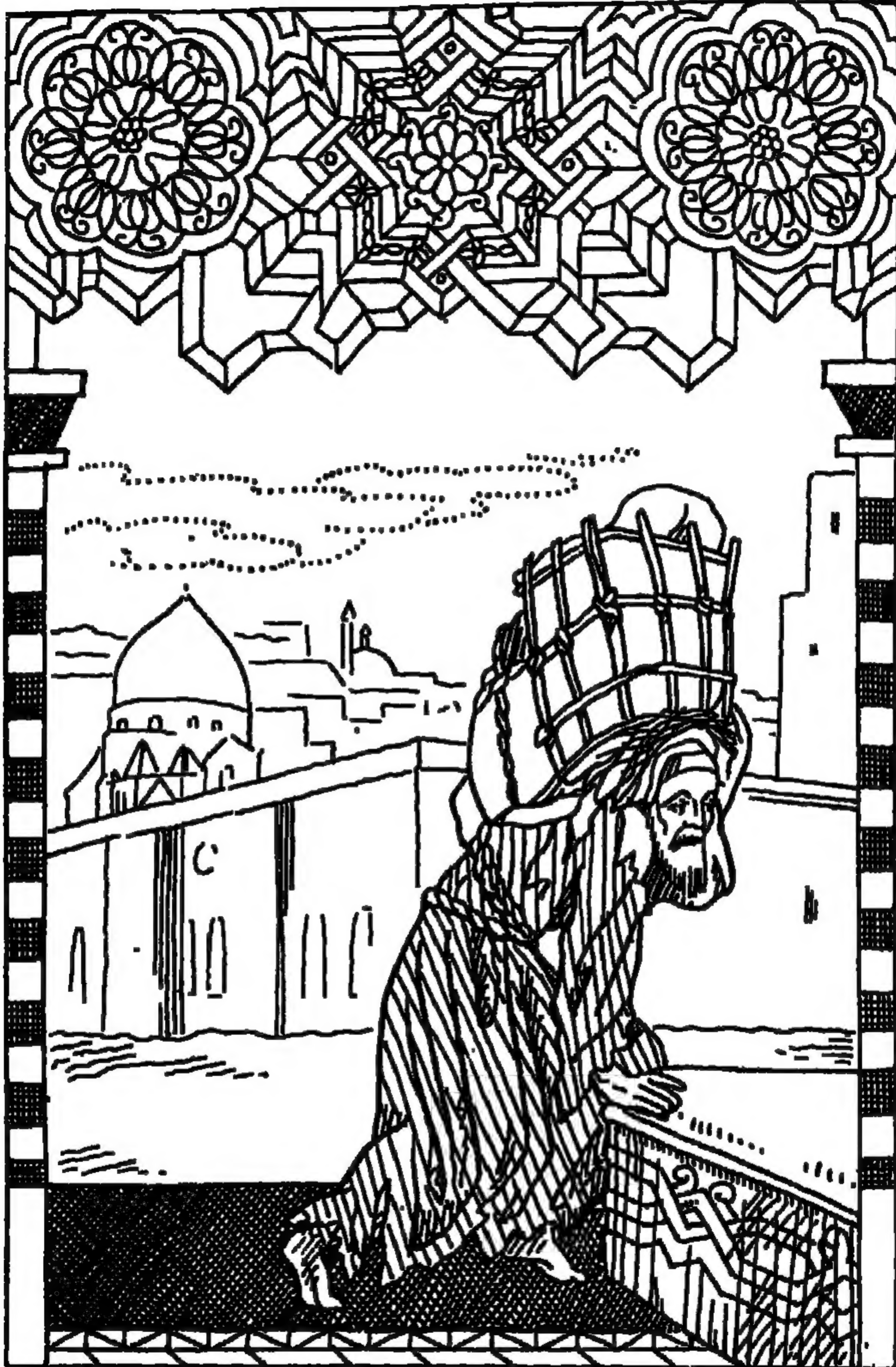
السُّنْدُ بَادِ الْبَحْرِ

كان بمدينة بغداد رجلٌ فقيرٌ ، رقيقُ الحالِ ، يُقالُ له السُّنْدُ بَادُ ؛
وكان يشتغلُ سَحَّالًا ، يَسْتَأْجِرُهُ النَّاسُ فِي حَمَلِ أَهْمَالِهِمْ وَمَتَاعِهِمْ ، نظيرَ
أَجْرِ يَحُودُونَ بِهِ عَلَيْهِ ، قَلَّ ذَلِكَ الْأَجْرُ أَوْ كَثُرَ .

فَاتَّفَقَ فِي يَوْمٍ اشْتَدَّ حَرُّهُ أَنَّهُ كَانَ يَحْمِلُ لِبَعْضِ النَّاسِ حِمْلًا ثَقِيلًا ،
أَجْهَدَهُ وَأَرْهَقَهُ ، حَتَّى بَلَغَ مِنْهُ التَّعَبُ مَبْلَغًا كَبِيرًا ؛ وَرَفَى فِي أَثْنَاءِ سِيرِهِ
بِمَنْزِلٍ كَبِيرٍ نَخْمٍ ، شَامِخِ الْبُنْيَانِ ؛ يَنْطِقُ شُؤْخُهُ بِغَنَى أَصْحَابِهِ ، وَتَتَحَدَّثُ
نَخَامَتُهُ وَنِظَافَتُهُ وَأَنَاقَتُهُ بِرَفَاهِيَّتِهِمْ ، وَبِكَثْرَةِ خِدْمَتِهِمْ وَحَشَمَتِهِمْ ، وَبِمَاهُمُ فِيهِ
مِنْ عِزٍّ وَنَعِيمٍ . وَكَانَ عَلَى جَانِبِ الْبَابِ مِصْطَبَةٌ طَوِيلَةٌ ، عَرِيضَةٌ ، نَظِيفَةٌ ،
فَلِيلَةً ؛ تَهْدَلُ عَلَيْهَا فُرُوعُ الْأَشْجَارِ ، وَتَجْرِي أَمَامَهَا قَنَاقَةٌ مِنَ الْمَاءِ الْعَذْبِ ،

وَيَجْرِي فِي جَوْهَا الْهَوَاءُ الرَطْبُ، وَالنَّسِيمُ الْعَلِيلُ؛ وَتَصْدَحُ فَوْقَ أَشْجَارِهَا
الْأَطْيَارُ. فَحَمَلَهُ تَعَبُ السَّيْرِ، وَإِجْهَادُ الْحَمْلِ الثَّقِيلِ، وَجَمَالُ الْمَكَانِ، عَلَى
أَنْ يَسْتَرِيحَ بَعْضُ الْوَقْتِ؛ فَوَضَعَ حِمْلَهُ فَوْقَ مَصْطَبَةٍ بِجَانِبِ بَابِ
الْمَنْزِلِ، وَجَلَسَ إِلَى جِوَارِهِ يُخَفِّفُ عِرْقَهُ الَّذِي يَتَصَبَّبُ مِنْ وَجْهِهِ، وَلَمْ
يَلْبَثْ أَنْ هَبَّ عَلَيْهِ نَسِيمٌ لَطِيفٌ، سَرَى إِلَيْهِ مِنْ بَابِ الْمَنْزِلِ الْكَبِيرِ
يَحْمِلُ رَائِحَةً طَيِّبَةً ذَكِيَّةً، أُلْعِشَتْ نَفْسُهُ، وَرَدَّتْ إِلَيْهِ رَاحَتُهُ، وَتَقَدَّتْ
إِلَى أُذُنِهِ أَنْغَامُ مُوسِيقِيَّةٍ شَجِيَّةٍ مُخْتَلِفَةٍ، تَصْدَحُ بِشَتَّى الْأَلْحَانِ؛
فَامْتَطَابَ مَجْلِسُهُ، وَأَطَالَ جُلُوسَهُ فِيهِ يَسْتَرَوِّحُ نَسِيمَةً، وَيَسْتَنَشِقُ
شَذَا عَيْبَرِهِ، وَيُنِصْتُ إِلَى مَا يَتَرَدَّدُ فِيهِ مِنْ صَدَى الْأَنْغَامِ.

ثُمَّ لَمْ يَمَلِكْ نَفْسَهُ، فَرَفَعَ طَرْفَهُ إِلَى السَّمَاءِ، وَقَالَ: سُبْحَانَكَ رَبِّي أ
إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ أ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، مَا أَعْظَمَ شَأْنُكَ أ
وَأَقْوَى سُلْطَانُكَ أ وَأَجَلُ قُدْرَتِكَ أ وَأَحْسَنَ تَدْيِيرِكَ أ تُعْطِي مَنْ تَشَاءُ،
وَتَحْرِمُ مَنْ تَشَاءُ، وَتُعْزُّ مَنْ تَشَاءُ، وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ، فَنَعِمَ نَاسٌ وَشَقِيَ
آخَرُونَ؛ وَمَنْ عِبَادُكَ مَنْ هُوَ مُسْتَرِيحٌ مُتَنَعٍ: يَتَمَتَّعُ بِرَغِيدِ الْعَيْشِ،
وَيَرْقُلُ فِي الثِّيَابِ الْفَاخِرَةِ، وَيَتَلَذُّ بِالْمَأْكَلِ الطَّيِّبِ، وَالْأَشْرَبَةِ الْمُهْنِيَّةِ.
يَسْتَظِلُّ بِأَطْيَبِ ظِلٍّ، وَيُنْفِىءُ إِلَى خَيْرِ فَيْءٍ، كصَاحِبِ هَذَا الْمَكَانِ؛
وَمِنْهُمْ مَنْ هُوَ شَقِيٌّ تَعَسُّ مِثْلِي: يَقَاسِي التَّعَبَ، وَيَتَحَمَّلُ الْمَشَاقَّ،
وَيَتَقَلَّبُ فِي شُظْفِ الْعَيْشِ، وَيَتَجَرَّعُ كَأْسَ الْبُؤْسِ، مُهْلِلَ الثِّيَابِ،
حَافِيَ الْقَدَمَيْنِ، تَحْرِقُهُ الشَّمْسُ بِشَوَاطِلِهَا، وَمَعَ ذَلِكَ لَا يَجِدُ طَعَامًا شَهِيًّا،



ولا مَنَاماً مُرِيحاً ، ولا يَظْفَرُ من الناسِ بكلمةٍ طيبةٍ ، أو نظرةٍ راضيةٍ .
سبعاً فاك ربي الا اعترض على حُكْمِكَ ا

ولما فرغ من مناجاة نفسه نهض من مجلسه ، واستخار الله ، وحملَ
حملةً وهم بالسير - ولم يكذب يحرك قدمه حتى رأى غلاماً جليلاً ، يرتدى
ملابسَ ثمينَةً ، خرج إليه من بابِ المنزلِ وأمسك يده ، وقال له :
سَيِّدِي يَدْعُوكَ إلى الدخولِ إليه ، لأنه يُريدُ التحدثَ إليك . فتَحَيَّرَ
الجمالُ في أمره ، وأخذَ أخذاً شديداً ، وتردَّدَ بين الامتناعِ عن الدخولِ
وتلبيةِ دعوة الغلامِ ، ولكن الغلامَ لم يتركْ له فرصةً طويلةً للترددِ ،
فأله جرةً إلى دهليزِ الدارِ ، ووضعَ عنه حملةً فيه ، وقاده إلى الداخلِ ،
فلم يكذب يتجاوزُ الدهليزَ حتى وجدَ نفسه في بُستانٍ واسعٍ فسيحٍ ،
به أشجارٌ كثيرةٌ ، تدلتُ فروعُها ، وتشابكتُ أغصانُها ، وتفتحتُ
أزهارُها ، ونضجتُ أثمارُها ، وورفَ ظلُّها ؛ ورأى ماءً يجري متدفقاً
في قنواتٍ مستقيمةٍ ومتعرجةٍ ، يُروى منه البُستانيونُ الأشجارَ ، فيُنْعَشُ
الحياةُ في شجرِها وزهرِها وثمرِها . ثم نظرَ الجمالُ بين الأشجارِ ،
فرأى طيوراً جليَّةً ، من قُمَارِيٍّ وهزارٍ وشحاريرٍ وبلابلٍ وكروانٍ ،
تَمِمْها تصدَحُ هنا وهناك ، فنبعثُ أصواتُها أنعاماً مختلفةً شَجِيَّةً ، يَحْتَلِطُ
بعضُها ببعضٍ ، فيتألفُ منها جميعها لحنٌ عذبٌ جميلٌ ، تفرحُ له النفسُ
وينشرحُ القلبُ .

ثم نظرَ أيضاً فوجدَ غلماناً كثيرين يتشرونَ في أرجاءِ البستانِ ،

كلُّ منصرفٍ إلى عمله ، فهذا يُقلمُ الشجرة ، وذاك يقطفُ الزهر ، وثالثٌ يجمعُ الثمر ، وهكذا رأى كلُّ غلامٍ يعملُ ، وهو مُقبلٌ على ما كُلفَ من عملٍ .

وبينا هُو يتأملُ فيما يرى حائرًا مشدوهاً مستعجياً ، إذ أحسَّ أن ذلكَ النسيمَ الجميلَ الذي يحملُ إلى نفسه عيرَ الأزهار ، قد اختلطَ به رائحةُ الشواءِ والقديدِ ، فسألَ لها ألبابه ، وتحلَّبَ فمه ، وتوالت أعضاؤه ، لشدة ما به من جوع ، وتغنى أن لو نالَ منها شيئاً قليلاً أو كثيراً ، ولكنه لم يلبث أن اتبته لنفسه ، وأخذ يفكرُ في حاله ، فوجمَ ، وأطرقَ مفكراً متحيراً في السببِ الذي دعا صاحبَ تلكِ النارِ الفخمةِ إلى استدعائه ، وهو رجلٌ حمالٌ ، لا حاجة به إليه ، فإنَّ عنده من الخدم والحشم والنِلمانِ ما يُغنيه .

لم يدعه الغلامُ في ذلكَ التفكيرِ طويلاً ، ولكنه عجلَ به ، وقاده إلى مجلسٍ فيه رجالٌ تبدو عليهم العظمةُ والوقارُ ، مُدَّت أمامهم مائدةٌ حُفَّتْ بصنوفٍ مختلفةٍ من الأطعمةِ اللذيذةِ ، والأشربةِ الشهيةِ ، والقواكهِ النادرةِ .

فتملَّكَ الجمالَ العجيبُ مما رأى من مظاهرِ الفخامةِ والعزِّ والثروة ، وخيَّلَ إليه أنه في جنةٍ من الجنانِ ، أو بحضرةٍ ملكٍ أو سلطانٍ ، وأشار إليه الغلامُ أن يتقدم ، فتقدَّم إلى الجالسين في هدوءٍ واستحياءٍ ، وخشوعٍ وتأدبٍ ، مُطرقاً رأسه ، لا يمدُّ عينيه إلا إلى قدميه ، ولا تكادُ رجلاه

تَحْمَلَانِهِ مِمَّا بِهِ مِنْ اضْطِرَابٍ وَخَيْرَةٍ ، وَأَلْقَى عَلَيْهِمُ السَّلَامَ بِصَوْتٍ خَافَتْ مُتَهَدِّجٌ ، لَا يَكَادُ يُسْمَعُ ، وَإِذَا سُمِعَ فَإِنَّهُ لَا يَكَادُ يُفْهَمُ ، لَاخْتِلَاطِ نَبْرَاتِهِ بِمَعْضَاهَا بِيَعْضٍ ، وَلَوْلَا إِشَارَةٌ خَفِيفَةٌ مِنْ إِحْدَى يَدَيْهِ ، وَانْحِنَاءٌ خَفِيفٌ مِنْ رَأْسِهِ وَصَدْرِهِ — لَمَا عَرَفَ النَّاسُ أَنَّهُ يُسَلِّمُ .

وَكَانَ يَتَصَدَّرُ الْمَجْلِسَ رَجُلٌ وَسَطٌ ، قَدْ وَخَطَ الشَّيْبُ عَارِضِيهِ ، يَرْتَدِي ثِيَابًا فَخِيرَةً ، تَحْوِطُهُ الْمَهَابَةُ ، وَيَحْفُهُ الْجَلَالُ ، وَمَا كَادَ يَرَى الْجَمَالَ دَاخِلًا وَهُوَ خَائِفٌ وَجِلٌ حَتَّى هَشَّ لَهُ ، وَدَعَاهُ إِلَى الْجُلُوسِ بِجَانِبِهِ ، فَجَلَسَ الْجَمَالُ مُتَأَدِّبًا ، وَقَدْ أَحْرَكَ أَنْ هَذَا الرَّجُلَ الْكَرِيمَ هُوَ صَاحِبُ الدَّارِ .

وَأَخَذَ صَاحِبُ الدَّارِ يَرْحَبُ بِالْجَمَالِ ، وَيُؤْنِسُهُ بِالْحَدِيثِ ، لِيُذْهَبَ عَنْهُ الْوَحْشَةُ ، وَقَدَّمَ إِلَيْهِ أَلْوَانَ الطَّعَامِ ، وَأَخَذَ يَحْثُثُهُ عَلَى تَنَاوُلِهَا ، وَمَا زَالَ بِهِ حَتَّى اطْمَأَنَّتْ نَفْسُهُ ، وَسَكَنَ رَوْعُهُ ، وَأَقْبَلَ عَلَى مَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَتَنَاوَلُهُ ، وَقَدْ أَنْسَاهُ هَيْبَةُ الْمَجْلِسِ ، وَوَحْشَةُ الْغَرَبَةِ — إِيْنَاسُ الرَّجُلِ ، ثُمَّ لَذَّةُ الطَّعَامِ ، وَشِدَّةُ الْجُوعِ .

وَلَمَّا فَرَّغَ الْجَمَالُ مِنَ الطَّعَامِ شَكَرَ رَبَّهُ عَلَى مَا أَنْعَمَ بِهِ عَلَيْهِ ، وَشَكَرَ صَاحِبَ الدَّارِ وَرَفَاقَهُ عَلَى حُسْنِ اسْتِئْجَالِهِمْ ، وَجَمِيلِ تَرْحِيْبِهِمْ ، وَعَلَى حَفَاوَتِهِمْ بِهِ ، وَاجْتِلَاسِهِ مَعَهُمْ عَلَى طَعَامٍ وَاحِدٍ ، بِرَغْمِ التَّفَاوُتِ الْعَظِيمِ بَيْنَ مَرْتَبَتِهِ وَمَرْتَبَتِهِمْ .

فَأَخَذَ صَاحِبُ الدَّارِ وَرَفَاقُهُ يُحَدِّثُونَهُ حَتَّى اطْمَأَنَّ إِلَيْهِمْ ، وَهَدَّأَتْ

نفسه ، واطمأن قلبه ، وجاراهم في الحديث ، وارتفعت الكلفة بينهم وبينه .

ولما رأى صاحبُ الدارِ ما داخله من الهدوء والاطمئنانِ سأله :
ما اسمك يا فتى ؟ وما صناعتك ؟ . فقال الجمالُ :

يا سيدي ؛ اسمي السندبادُ . وصناعتى حمال ، أحمِلُ حاجاتِ الناسِ نظيرَ أجرٍ ضئيلٍ ينقدوننى إياهُ ، وأعيشُ منه . فابتسمَ صاحبُ الدارِ وقال :
يا للعجبِ ! يا سندبادُ ، إن اسمك مثل اسمي ؛ فأنا اسمي السندبادُ البحرى .
يا أخى السندباد ، سمعتُ وأنتَ جالسٌ على المصطبةِ خارجَ الدارِ
تحدثُ نفسك شيئاً من الحديث ، وتُعبِّرُ عن خطرةٍ مرت بك بكلامٍ
لطيفٍ جميلٍ ، تعجبُ فيه من ذلك النظام الذى جعله الله بين الناس ، فلم
يُسوِّ بينهم ، ولكنه فضلَ بعضهم على بعضٍ ، وجعلهم فى الرزقِ درجاتٍ ؛
فيسطه لمن يشاء ، ويقدره على من يشاء .

سمعتُ هذا الكلامَ يا أخى السندباد فأعجبني ، فهل تستطيعُ أن
تعيده علينا ، لنسمعه مرةً أخرى ؟ .

استخيا الجمالُ ، وخجلَ خجلاً شديداً ، وتوسَّلَ إلى الرجلِ أن يُعفيه
من ذلك ، فألحَّ عليه ، فقال له :

بالله عليك يا سيدي لا تؤاخذنى ، فإن التعبَ والمشقة ، وضيقَ
ذاتِ اليدِ — تدفعُ بالإنسانِ أحياناً إلى سفيهِ القولِ .

فقال السندبادُ البحرى : لا تُثريبَ عليك ، فإنك سَمِيٌّ ، وقد اتخذتُك

أخا ، فأعد على أسماعنا هذا الكلام حتى يطرب هؤلاء الإخوان ، كما
طربت أنا حين سمعته منك ، فقد تأثرت له قيسى ، واهتزت مشاعري .
فأخذ الحمالُ يسمعهم والقومُ مُصغنون إليه في سرورٍ ، حتى إذا ما فرغَ

قال صاحبُ الدارِ :

يا حمالُ ؛ إن لي قصةً طويلةً عجيبَةً ، وسوف أقصها عليك حتى تعلمَ
ما لقيته من تعبٍ ، وما قاسيته من أهوالٍ ، قبل أن أصلَ إلى هذه المنزلةِ
من المالِ ، والغنى ، والثراء ، والنعيمِ ؛ وقبل أن أجلسَ في هذا المكانِ
الذي تراني فيه راضى العينِ ، ناعمَ البالِ ، هادئ النفسِ ، قريحَ العينِ .
فقد سافرتُ في سبيلِ السبعِ سفراتٍ ، وكل سفرٍ لها قصةٌ ،
وفي كل قصةٍ عجائبٌ وغرائبٌ ، إذا حدثتُك عنها ضاق صدرك عن
تصديقها ، وتخيلَ إليك أن تُحدثك ساحرٌ ، أو كاهنٌ ، أو مجنونٌ . وهي
في الحقيقةِ أمورٌ شاهدتها ، وعقباتٌ صادفتها ، وأهوالٌ لقيتها ، وكثيراً
ما كنتُ أقفُ أمامها حائراً ؛ ولكن اللهَ يسرُّ كلَّ عسيرٍ ، ويسهلُ
كلَّ صعبٍ ، وقد كتب لي فيها التوفيقَ ، وما التوفيقُ إلا من عند الله .
وبقدر ما لقيتُ من أهوالٍ وصعابٍ — كان فضلُ الله عليَّ بما أسبغَ
من نعيمٍ وعزٍّ ، وثناءٍ وغنى ؛ فالراحةُ لا تصلُ إليها إلا على جسرٍ
من التعبِ .

ورغبتُ أكثرُ الحاضرين في الاستماعِ إليه ، وألحوا عليه أن يسرُدَ

عليهم بعضَ ما لقيه في سفراته السبعِ ، فقال :



السِّفَرَةُ الْأُولَى

اعلموا، يا سادة، أَنَّ أَبِي كَانَ تاجِرًا مِنْ كِبَارِ التِّجَارِ، وَكَانَ غَنِيًّا يَمْلِكُ
كثِيرًا مِنَ الْأَمْوَالِ وَالضِّيَاعِ وَالْعَقَارِ، وَقَدْ مَاتَ وَأَنَا حَدَثٌ صَغِيرٌ
وَخَلَفَ لِي ثَرَوَةٌ عَظِيمَةٌ. فَلَمَّا كَبُرْتُ، وَوَضَعْتُ يَدِي عَلَى هَذِهِ الثَّرْوَةِ
غَرَّتَنِي مَبَاهِجُ الدُّنْيَا، وَخَدَعَتْنِي زِينَتُهَا، فَأَنْدَفَعْتُ إِلَيْهَا، وَأَطْلَقْتُ الْغِنَاءَ
لِشَبَابِي، وَأَخَذْتُ أَسْتَمِيعُ بِكُلِّ مَا يُمْكِنُ أَنْ يُسْمِعَ بِهِ، غَيْرَ مَبَالٍ شَيْئًا؛
وَوَضَعْتُ أَيْتَرُ هُنَا وَهَنَّاكَ، وَأَتَقَقُّ عَلَى تَقِيٍّ وَعَلَى مَنْ أَحَاطُوا بِي مِنْ
رَفَاقِ السُّوءِ، وَأَخْلَاةِ الشَّيْطَانِ.

أَخَذَ الْمَالُ يُتَنَاقَصُ شَيْئًا فَشَيْئًا — عَلَى كَثَرَتِهِ — حَتَّى قَتِيَ، وَجِبَالَ
الْكُحْلِ تُغْنِيهَا الْمَرَاوِدُ، فَأَطْلَقْتُ يَدِي فِي أَمْلَكٍ مِنْ ضِيَاعٍ وَعَقَارٍ، وَأَخَذْتُ
أَبِيعُ مِنْهَا، وَأَتَقَقُّ عَلَى تَقِيٍّ وَعَلَى أَصْحَابِي حَتَّى تَقَدَّ كُلُّ مَا أَمْلِكُ، وَلَمْ يَبْقَ

عندى شئ، إلا التَّزْرُّ اليسير؛ فنفر منى كل هؤلاء الأصحاب، وجفوني وقاطعوني؛ فانتبهت من غفلى، وصوت من سكرتى، وتلفت حولي فوجدت نفسي وحيداً، لا مال يُعِيننى على نوائب الزمان إلا نقيّة من عقار، لا تُسَمِّنُ ولا تُغْنى من جوع. ولا صديق يُواسينى، ويخفف عنى بعض ما بى من ألم الفقر، ومرارة الوحدة؛ فصحت: **وَاعْوِثَاهُ** ! لقد أضعت فى اللهو والتعب مال أبى، الذى قضى زهرة عمره فى جمعه واستثماره بالجد والعمل، وسرت فى طريق النى والضلal الذى زينه لى شياطين الإنس وأحاطوا بى، وأعموا عيني عن كل شئ، إلا ما يستلذونه من متع حلال أو حرام، حتى إذا فقدت مالى، وساء حالى - انقضوا من حولى، وتركوا فريسة الأوهام والظنون، فريسة الفقر والبؤس والألم، فريسة الوحده والشروء؛ **وَاعْوِثَاهُ** ! **وَاعْوِثَاهُ** ! وبعد أن عتبت على نفسي ما اتسع لى العتب، وبكيت ما أستغفى البكاء - أخذتُ أعمل الفكر لعلنى أصل إلى رأى أتيقذ به نفسي، وأخلصها من هذه الحماة التى قذفت بها فيها وأعلو بأسمى واسم أبى الذى كدت أن أعنى عليه. فتذكرت قولاً لأبى كنت أسمعته يرده، وهو:

ثلاثة خير من ثلاثة: يوم المات خير من يوم الميلاد، وكتبٌ حى خير من سبُع ميت، والقبر خير من الفقر. فصمت على العمل والجهاد وعقدت العزم على الكد والكدح، وخطر ببالى السفر والسياحة للتجارة بين الأقطار والأمصار، وعرفت أنى بقدر ما أبذل من جهد

وبقدر ما أحتمل من تعب — يكون نجاحي في الحياة، وكسي خيرها وميرها؛ فطالب اللآي لا يحصل عليها إلا إذا غاص في الماء ونزل إلى قعر البحار، وكذلك طالب المال لا يصل إليه، ولا يحصل عليه، إلا إذا تعب وجد، واستسهل الصعب، وسهر الليالي، واستقام، وصاحب خيار الإخوان، واستعان بالصالحين منهم، وخاصم شرار الناس، وبعد عنهم، وفرق بين السليم والأجرب. حدثت قسي هذا الحديث فاطمأنت إليه، وارتاحت له، فاستخرت الله، وبيت البقية الباقية لي من العقار، واستعنت برأي بعض التجار الذين اعتادوا الأسفار، وركوب البحار في شراء ما يلزمي للتجارة من أسباب، واشتريت ما أشاروا به علي، ثم رافقتهم في المركب، وانحدرنا إلى البصرة.

خرجنا إلى عرض البحر، وسرنا فيه الأيام والليالي في ريح طيبة رخاء، وجو رائق صحو، ومررنا بجزيرة بعد جزيرة، وجزنا من بر إلى بر، وكنا كلما مررنا بمكان بعنا واشترينا وقايضنا بما معنا من بضائع، حتى مررنا بجزيرة كأنها روضة من رياض الجنة: ماء وأنهار، وظل وأشجار وأزهار وأثمار، وحمام وأطياف؛ وأمر صاحب المركب بإلقاء مراسيه بجانب الجزيرة، فألقيت المراسي، ومُدَّ معبر من السفينة إلى الشاطئ فعبّر جميع الركاب عليه، وتفرقوا في أنحاء الجزيرة: فمنهم من أوقد نارا وصار يطهو ما صاده من طير، ومنهم من أخذ يقطف مما نضج من ثمارها،

ومنهم من سار متفرّجاً في أنحائها ، ومنهم من بلغ منه التعبُ مبلغاً عظيماً
فاستلقى على عُشْبِهَا يَتَفَيَّأُ ظِلَّهَا .

وكنْتُ أَنَا من الذين سارُوا في أنحاء الجزيرة يحوسُّون خلالها ، فسرتُ
أَتأملُ جمالَ مشاهدِها ، وبديعِ صنْعِ الله فيها . وبينما جِئُنا في أَكلٍ
وشربٍ ، ولهو ولعبٍ ، إِذْ بكبيرِ البعارةِ يصيحُ بأعلى صوته قائلاً :
يا رُكَّابَ السفينةِ ، أنشدُوا السلامةَ ، واتمسَّوا النجاةَ ، واتركُوا
أسبابكم وما أَتُمُّ فيه ، وبادِرُوا بالصُّعوْدِ إلى المركبِ ، لتسلمُوا بأنفسكم
من الهلاكِ ، فإن هذه الجزيرة التي أَتُمُّ عليها ما هيَ بجزيرةٍ ، وإنما هي
سمكةٌ كبيرةٌ ، رسبتْ في وسطِ البحرِ من أزمانٍ طويلةٍ ، وعهودٍ سحيقةٍ
فتراكمتْ عليها الرمالُ ، وجرى فيها الماءُ ، ونبتتْ فيها الأعشابُ والنباتاتُ
وأوتِ إليها الأُمَيَّارُ — فبَدَتْ كالجزيرةِ الموقَّعةِ المعجبةِ ، فلما أوقدتم عليها
النيرانَ ، وسرت فيها الحرارةُ — أَحسَّتْ وتحركتْ ، وبعد قليلٍ
ستغوصُ بكم في البحرِ ، وتغرقون جميعاً ؛ فأسرِعُوا وبادِرُوا بالنجاةِ بأنفسكم .
فما سمعَ الركَّابُ هذا النذيرَ ، حتى بادِرُوا إلى السفينةِ مسرعين ،
مُخْلِفين وراءهم حوائجَهُمْ ومتاعَهُمْ : فمنهم من استطاعَ الصُّعوْدَ إليها ،
ومنهم من لمْ يَسْتَطِعْ ، ففاصت بهم الجزيرةُ المزعومةُ إلى قرارِ
البحرِ ، وطوتهم بين أمواجه ، وكنْتُ أَنَا بين المتخلفين الذين لمْ يُدرِكُوا
السفينةَ ، فسقطتُ بين أمواجِ البحرِ المتلاطمةِ المفرقةِ ، وظللتُ أَكافِحُ
الموجَ ، وأصارِعُ الموتَ في هذا البحرِ المعجاجِ ، حتى قَيَّضَ اللهُ لِي قطعةً

من الخشب ، قشيت بها واعتلتها ، وأخذت أذفع الأمواج بها ، كأنها
مجدافان ، وعيني ثابتة في السفينة المقلعة ، استغيث ولا مغيث ، فإن من
عليها لم يلتفتوا إلى من خلفهم وراءهم يغرقون ، فرحاً بنجاتهم بأنفسهم
وأرواحهم ، وظلت السفينة تتعدى عن رويداً رويداً ، وعيني متعلقة بها
تملئ الهالك بخيط الحياة ، حتى أضحت نقطة سوداء في عرض الأفق .
حينئذ انطفأ أمامي شعاع الأمل ، وأيقنت أن لا مفر من الموت غرقاً ،
ولا مهرب من أن يكون قاع البحر لمطامى قبراً . فوهنت عزمي
وضعت أعصابي ، واسترخت أعضائي ، واستسلمت لمصير المحتوم ،
وتركت نفسي ملقى فوق لوح الخشب تتقاذفي الأمواج ، وتطوح
بي هنا وهناك ، حتى لفني الليل بسواده ؛ ومرّ الليل ثم جاء النهار ،
وانقضى اليوم الثاني كما انقضى اليوم الأول ، تلبّ بي الأمواج
وتتقاذفي ، وأنا مستسلم لا حول لي ولا قوة ، فازدادت نفسي يأساً ،
وماتت أطرافى ، وسكنت عن الحركة ، وتبلد جسّي ، وصرت لا أشعر
بمرور الزمن عليّ . فجأة شعرت بشيء يصدني ، فالتفت من ذهولي ،
وأحسست شعوراً خفياً يشحذ حواسي ، ويجدد عزمي ، ففتحت عيني ،
ونظمت حولي ، فرأيتني بالقرب من شاطئ جزيرة عالية ، بأسفل
الأشجار ، تتدلى أغصانها إلى البحر ، ورأيت ما صدمتني ، فإذا هو شجرة ،
فتجدد عندي الأمل ، ودبت في جسّي الحياة ، وجاهدت ، فامسكت
بالنصن المتدلى ، وتملقت به ، وظلت أجاهد وأناضل مستعيداً من حبي

للحياة قوة ، ومن شقني بالتجاة عزيمة ؛ فأفلحت في الخروج إلى أرض الجزيرة ، وما كدت أطوؤها حتى وجدت رجلين ثقيلتين خدرتين ، ورأيت آثار نهش السمك بأخمصيهما ، فارتعيت على الأرض ثقيلًا ، ثم غبت عن وجودي .

وظللت فاقداً رُشدِي ، حتى أرسلت شمسُ النهار حرارتها عليّ ، ففتحت عيني ، وكأفحت تصلبَ أعضائي ، حتى استطعت الجلوس ، فوجدت قدمي الداميتين قد تورمتا ، فلم أستطع النهوض عليهما ، ورأيت من حولي أشجار الجزيرة محملة بالثمار الكثيرة ، والفواكه الناضجة ، ورأيت عيون الماء العذب تجري بينها . فتحاملت على نفسي ، وأخذت أزحف ، حتى استطعت أن أنال ما يُمسك رمقي من فاكهة ، وأشرب ما يروي جسمي من ماء ، واستمررت في الحال كذلك عدة أيام ، أزحف أو أأحبو كلما ألح عليّ الجوع ، وزقزقت عصافير بطني ، فإذا وصلت إلى بعض الفاكهة ، وإلى مجرى الماء - أكلت وشربت ثم استلقيت ؛ فلما اتعشت نفسي ، وقويت رُوحِي ، واستردت جسمي بعض نشاطه ، صنعتُ لنفسي عصاً من فروع الأشجار أتوكلُ عليها ، وأستعين بها على السير حتى تُشفي قدمي .

وبينا أنا يوماً سائرٌ ، وقد توغلْتُ في أحدِ جوانب الجزيرة - لاح لي شبحٌ حيوانٍ قرب شاطئ البحر ، فظننت أنه حيوانٌ من حيوانات البحر ، فاقتربت منه أتفرّجُ عليه ، فوجدته فرساً عظيمًا مربوطًا في شجرة صنخية ، فعجبت من ذلك أشدَّ العجب ، وأحس في الفرس ، فصل

صَهْلَةٌ عَظِيمَةٌ ارْتَعَبْتُ لَهَا، وَأَرَدْتُ الرُّجُوعَ، وَلَمْ أَكْذِبْ فِكْرِي الرُّجُوعَ
حَتَّى خَرَجَ رَجُلٌ مِنْ مَكَانٍ تَحْتَ الْأَرْضِ فَرَجَعْتُ فَرَعًا مِنْ حَيْثُ أَتَيْتُ
فَصَاحَ عَلَى الرَّجُلِ، وَتَبَعَنِي، وَقَالَ لِي: مَنْ أَنْتَ؟ وَمِنْ أَيْنَ جِئْتَ؟
وَكَيْفَ وَصَلْتَ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ؟

فَتَوَقَّفْتُ عَنِ الْمَسِيرِ، وَقُلْتُ لَهُ: يَا سَيِّدِي؛ إِنِّي رَجُلٌ غَرِيبٌ، وَكُنْتُ
فِي مَرْكَبٍ فَفَرَقْتُ أَنَا وَبَعْضُ مَنْ كَانَ فِيهِ، فَرَزَقَنِي اللَّهُ قِطْعَةً خَشَبٍ
رَكَبْتُهَا، وَظَلَّتْ الْأَمْوَاجُ تَلْعَبُ بِي، وَتَتَقَاذَقُنِي، حَتَّى طَرَحْتُنِي فِي
هَذِهِ الْجَزِيرَةِ.

فَأَخَذَ الرَّجُلُ يَدَيَّ، وَقَالَ: تَعَالَ مَعِي.

فَسَرْتُ مَعَهُ، فَزَلَّ بِي إِلَى سِرْدَابٍ مُظْلِمٍ تَحْتَ الْأَرْضِ، وَدَخَلَ بِي
إِلَى حُجْرَةٍ يَنْتَهِي إِلَيْهَا السِّرْدَابُ، وَأَجْلَسَنِي فِيهَا، وَأَتَى لِي بِشَيْءٍ مِنَ
الطَّعَامِ، فَأَكَلْتُ حَتَّى اكْتَفَيْتُ، وَأَحْسَسْتُ شَيْئًا مِنَ الْأَطْمَئِنَانِ يُدَاخِلُ
نَفْسِي حِينَما أَقْبَيْتُ هَذَا الرَّجُلَ، وَارْتَحْتُ لِمُصَاحَبَتِهِ. وَأَتَى الرَّجُلُ وَجَلَسَ
بِجَانِبِي، وَسَأَلَنِي عَنْ حَالِي، فَقَصَصْتُ عَلَيْهِ قِصَّتِي كَامِلَةً مِنَ الْمَبْتَدَأِ إِلَى
الْمُنْتَهَى. ثُمَّ قُلْتُ لَهُ:

أَقْدَأَخْبَرْتُكَ بِكُلِّ مَا حَصَلَ لِي، فَبِاللَّهِ عَلَيْكَ - يَا سَيِّدِي - إِلَّا
أَخْبَرْتُكَ بِحَالِكَ؛ وَمَا سَبَبُ جُلُوسِكَ فِي تِلْكَ الْقَاعَةِ الَّتِي تَحْتَ الْأَرْضِ؟
وَمَا سَبَبُ رِبْطِكَ الْقَرَمِ عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ؟

قَالَ الرَّجُلُ: أَعْلَمُ أَنَّنَا جَمَاعَةٌ مُتَفَرِّقُونَ الْآنَ فِي جَوَانِبِ هَذِهِ الْجَزِيرَةِ،
وَنَحْنُ سُرَّوَّاسُ الْمَلِكِ الْمَهْرَجَانِ، وَخِيَالُهُ، وَتَحْتَ أَيْدِينَا جَمِيعُ خَيْلِهِ، وَفِي

كل شهر عند اكتمال الفجر تأتي بالأفراس الجياد ، وتربطها على شاطئ
الجزيرة قرب البحر ، وتحتفي في قاعات تحت الأرض ، فتجبي خيول
من خيول البحر على رائحة تلك الأفراس ، وتخرج إلى البر ، وتتألف
أفراسنا ، حتى تأنس إليها ، فتختلط بها ، ثم تريد أخذها معها فلا تقدر أن
تتبعها لإحكام الوثاق ، فتصيح عليها ، وتحمج لها ، وتضربها برأسها ،
وترفسها برجلها ، فتسمع نحن صوتها ، فنخرج عليها صارخين ، فتخاف
منا ، وتبغل ، وتنزل في البحر ، وتكون الأفراس قد حملت منها ، فتلد
بعد ذلك مہاراً لا يوجد لها نظير على وجه الأرض ، ولا تقدر قيمة المہر
منها بمال ؛ وأنا جالس الآن في انتظار خروج الخيل من البحر ، وسأصحبك
معي — إن شاء الله — إلى الملك المہرجان ، وأريك بلادنا ، ولولا أننا
ليناك الآن ما كنت لتقابل أحداً في هذه الجزيرة ، وما كنت لتستطيع
الرجوع إلى بلادك أبداً .

فأخذت أشكره ، وأحمد الله الذي هيا لي لقاءه .

وما مضت إلا فترة قصيرة ، حتى خرجت الخيل من البحر ، وصرخت
صرخة عظيمة ، وجمحت ووثبت على الأفراس ، وأرادت أخذها معها ،
فلم تقدر ، فرفست وصاحت عليها ، فأخذ الرجل السائس سيفاً ودرعاً
وخرج من القاعة ، وهو يصيح وينادي على رفاقه : اخرجوا إلى
الحصن يا رفاق .

وأخذ يضرب بالسيف على الدرة ، وسرعان ما جاء رفاقه مسرعين



وبأيديهم الرماح ، وهم يصرخون ويصيحون . فجعلت الحصن ، وعادت من حيث أتت . وبعد قليل أتى قرى آخر من الرجال يقود كل منهم فرسه ، والتفوا جميعاً حيث كنت أنا وصاحبي : فلما رأوني مع صاحبهم استغربوا وسألوه عني ، فأخبرتهم بأمرى .

ثم إنهم أحضروا طعاماً ، وجلسوا جميعاً حوله ، ودعوني إليه ، فجلستُ آكل معهم ، وبعد أن فرغوا ركبوا الأفراس واصطحبوني معهم .

وما زلنا سائرين حتى وصلنا إلى مدينة الملك المهرجان ، ودخل السواس إليه ، وأخبروه بقصتي ، فطلبني ، فلما مثلت بين يديه ، رحب بي ، وسألني عن حالي ، فأعدت عليه قصتي ، فلما فرغت منها قال لي : يا ولي ، لقد قاسيت كثيراً من الشدائد والصعاب ، ولولا لطف الله ، وطول أجلك — ما نجوت منها . فحمد الله على سلامتيك .

وأمر لي الملك بكساء فاخر ، وعيّنني عاملاً على الميناء ، وكاتباً أحصى كل ما يمر فيه من سفن ، وأجبي ضرائب الملك . وأخلصت للملك في العمل ، فأحبني ، وقربني منه ، وصرت مقدماً عنده في الشفاعات ، وقضاء مصالح الناس .

ومكثت في هذه البلاد زمناً طويلاً ، وأنا لا أفتأ كلما مرت سفينة بالميناء أسأل بحارتها ، وأستفهم من ركبها ، فمن يعرف الطريق إلى بغداد ، فلم يدلي أحد ، برغم كثرة الوافدين على هذه البلاد من مختلف الأقطار والأجناس والأديان .

وأخذ الأملُ في إمكان عودتي لبلادي يَضْفُ في نفسي شيئاً فشيئاً ،
حتى انقلبَ يأساً ، وكنتُ سئمتُ هذه الغربةَ الطويلةَ ، وحننتُ إلى
وَطَنِي ، واشتقتُ إلى أهلي وَوَلَدِي ؛ ولم يطفئِ اليأسُ نار الحنينِ إلى الوطنِ ،
والاشتياقِ إلى الأهلِ والولدِ .

قال السندبادُ لسامعيه :

وقد رأيتُ في هذه الفترةِ كثيراً من العجائبِ والغرائبِ مما
لو رويته لَكُم لَطَالَ بنا الكلامُ .

فقد رأيتُ مثلاً سمكاً ملولاً الواحدة مائتا ذراع ، كما رأيتُ سمكاً
وجهه مثل وجه البوم ، ورأيتُ أقواماً لهم عاداتٌ وتقاليدٌ غاية في الغرابةِ
والعجبِ .

وأخيراً أتى يومُ الفرجِ ، فبينما أنا واقِفٌ يوماً على شاطئِ البحرِ ،
أقبلتُ سفينةٌ كبيرةٌ ، وألقتُ مراسيها في الميناءِ ، وأخرجَ البحارةُ
جميعَ ما بها من أنواعِ البضائعِ ، وأسبابِ التجارة - إلى البرِّ ، وأنا
أحصيها وأكتبُها . وبعد أن انتهيتُ سألتُ صاحبَ السفينةِ ، وكنتُ
أحسستُ في نفسي أني رأيتُ هذا الوجهَ من قبلُ .

هل بقي شيءٌ آخرٌ من البضائعِ ؟

فقال : لم يبقَ معي غيرُ تجارةٍ كانت لرجلٍ تاجرٍ ، وغرقَ منّا في البحرِ ،
فهي وديعةٌ لدينا ، وقد عزمنا على بيعها ، وتحميلِ ثمنها إلى أهلِ
بمدينة بغداد .

فقلت للرئيس، وقد بحث اسم بغداد رغبة في جسدي : وما اسم
هذا الرجل صاحب البضائع ؟ .
فقال : اسمه السندباد .

فلما سمعتُ اسمي دققتُ النظرَ في وجه الرجلِ فعرفتُ فيه رئيسَ
الركبِ الذي كنتُ عليه ، فصحتُ به صيحةً عظيمةً ، وقلت له :
يا رئيسَ المركبِ ، يا كبيرَ البحارةِ ؛ إئتني أنا السندباد ، وأنا
صاحبُ البضائع التي معك ، ثم أخذتُ أقصُّ عليها القصةَ من وقتِ
أن كنا على ظهرِ السمكةِ التي ظنناها جزيرةً إلى أن نجاني الله ووصلتُ
إلى هذا المكانِ .

فهرز الرئيسُ رأسه متأسفاً وقال : لا حولَ ولا قوةَ إلا بالله ! ما بقي
لأحدٍ ذمةٌ ولا ضميرٌ ! فقلتُ له مُندهشاً : ولِمَ هذا القولُ يا سيدي ؟ !
فقال : لأنك سمعتني أقول : إن معي بضائع غرق صاحبها ، فأردتُ
أن تأخذها بلا حقٍ ، لقد رأيتُها يفرقُ مع جماعةٍ من الركابِ ، وما نجا
منهم أحدٌ .

فقلت له : يا سيدي ، اسمع قصتي ، وانتبه لكلامي ، فما أنا بكاذبٍ
ولا منافقٍ ؛ ثم أعدتُ عليه قصتي من حين خروجنا من بغداد حتى غرقنا
وذكرته ببعض أمورٍ حصلت بيني وبينه .

عند ذلك تحقق الرجلُ صدقي ، وأيقنَ أنني أنا السندباد ؛ وأتى بعضُ

التجار من رفاقي فعرفوني ، وفرحوا بي ، وعانقهم وعانقوني ، وهتفوني
بالسلامة . وقالوا :

والله إنا ما كنا نصدق أنك نجوت من الغرق ، ولكن ، لقد
وهب الله لك عمراً جديداً ، وصدق المثل : أعطني عمراً وادمني
في البحر .

ثم أخرجوا لي بضائعي ، فوجدت أسبي مكتوباً عليها ، وهي كاملة
لم ينقص منها شيء ، ففتحتها ، وأخرجت منها بضائع نفيسة فالية الثمن ،
وحملتني إلى الملك المهرجان هدية مني إليه ، وقصصت عليه قصة
الركب ، وقصة بضائعي التي وصلت إلى سليمة ، فتعجب الملك من ذلك
غاية العجب ، وظهر له صدقي في جميع ما أخبرته به ، فبالغ في إكرامي ،
وهب لي هبة عظيمة نظير هديتي .

وبعت بعد ذلك بضائعي في المدينة ، وربحت فيها ربحاً كبيراً ،
ثم اشتريت بضائع أخرى من متجرات تلك البلاد ، ثم ذهبت إلى الملك
وشكرته على فضله علي ، وإكرامه لي ، واستأذنته في السفر إلى بلاد
وأهلي ، فأذن لي وودعني وأعطاني عطايا أخرى جزيلة .

وسافر بنا المركب وساعدتنا الرياح مدة سفرنا الطويل ، حتى
وصلنا بمعونة الله سالمين إلى البصرة .

وما كان أشد فرحاً حتى حين وضعت قدمي على أرض الوطن . وأقت

بالبصرة وقتاً ، ثم رحلتُ إلى بغداد ، دارِ السَّلام ، وميى من الأَحوالِ شئٌ كثيرٌ عظيم القيمة .

ولا تسألوا عن فرج أهلي وأصحابي بعودتي ، فإنهم لقوني خيرَ لقاء ، ورحبوا بي أكرمَ ترحيب ، ووجدتهم كما تركتهم إلا ما كان من تقدّم السن ، والتغيّر القليل في الشكل والسمت . واشتريتُ لي دُوراً وعقاراً واتخذتُ خدماً وحشماً وممالك وسرار ، وعادَ إخوانُ السوء ، ورققاء الشر إلى معاشرتي ومنادمتي ، وأغروني فتوت ، ونسيتُ ما كان من أمرم معي ، وما أصابني من البؤس والذل بسببهم ؛ فرجعنا سيرتنا الأولى من الانغماس في اللهو واللذات ، والاستمتاع بالمآكل الطيبة والأشربة المنعشة ، ولكن كان ذلك يقدر .

وهذا ما كان في أول سفراتي السبع .

ولم ينتهِ السندبادُ البحري من حديثه حتى كان النهار قد انصرم ، ومضى جزء كبير من الليل ؛ ووعدهم أن يقص عليهم خبر السفرة الثانية في جلسة أخرى . وأمر السندبادُ البحري ، للسندبادِ الجمال بعشاء فاخر ، فأعدت له مائدة جمعت بين قديد اللحم وشوائه ، وصنوف الفاكهة ، وألوان الفطائر ، فزحم معدته بما اشتهى من هذا الطعام الذي كان غاية ما يتمناه أن يملأ أنفه برائحته التي تفوح في الهواء ، لا أن يملأ معدته ، حتى لم يترك فيها فراغاً لمائه ولا لنفسه . ثم أمر له بمائة مثقال ذهباً . فشكره الجمال ، وأخذ الهبة ، وانصرف وهو في أشدّ العجب بما رأى وسمع .

وكان السندبادُ الجمالُ أمينًا ، فإنه عاد إلى حمّله الذي كان يحمله وينوء به وأوصله إلى صاحبه قبل أن يَمِضِيَ الليلُ ، حتى يستطيع أن يدرك مجلس السندبادِ البحرى ، ليستمتع بما يقصّه عليه من أنباء سَفَرَاتِهِ ، وبما عسى أن يتبع ذلك من طعامٍ شهى ، وماءٍ روى .

...

وفي اليوم الثانى قصد الجمالُ إلى منزلِ السندبادِ البحرى فرحبَ هذا به ، ولما اكتملَ جمعُ الأَمْسِ من الأصحاب أمرَ صاحبُ الدارِ بإحضارِ الطعامِ ، وبعد أن تناوَلُوهُ فى جَوْءٍ بهيجٍ مَرِيجٍ ، ونالوا نصيبَهم من الراحة - طلبوا من السندبادِ البحرى أن يقصّ عليهم ما وعدهم به . فقال :



السَّفَرَةُ الثَّانِيَّةُ

لقد أخبرتكم أمس ، يا إخواني ، أنني عدتُ من تجارتي الأولى موفورَ
الرزقِ ، واسعَ النتي ، وأخذتُ أتيقُّ ما وسعني الإتياقُ ، وقد تساقطَ
حولي الرفاقُ السابقون تساقطَ الذبابِ على العسلِ ، ولكني لم أحرمهم
ولم أغمرهم ، وحاولوا أن يخذلوني فلم أنخدع ، وزيتوا لي السوء فلم يخلُ في
عيني ، لأن هذا المالَ كسبته بـرق جيني ، ومع ذلك فقد صرقتني الله عنهم
بما أودع في نفسي من حب السفر ، والميل إلى المخاطرة . والرغبة الشديدة
في مصاحبة التجار ، ورُكوبِ الأخطارِ في البرِّ والبحر ، وزادني رغبةً أن
الله ينجاني في سفرتي الأولى من المكاري ، وعدتُ إلى بلدي بمالٍ كثير
قهيأت للرحلة الثانية مع التجار زملائي فأخرجت جزءاً من مالي ،

ابتعثُ به ما يلزمُ للسفر من بضائع ، وما يحتاج إليه المُسافرُ من متاع وزادٍ وخلافهما ، وقصدتُ إلى الساحل ، فوجدتُ سفينةً جديدةً لها قُلُوع من قماشٍ جيدَ متين ، وبها عددٌ كبير من البحارة ، فأنزلتُ حولتي فيها مع جماعة من التجار ، ثم سافرنا في ذلك اليومِ نفسه ، وسارت بنا السفينةُ من بحرٍ إلى بحرٍ ، ومن جزيرةٍ إلى جزيرةٍ ، وكلما رست بنا على مدينةٍ نخرجُ إليها ، وتقابلُ تجارها ، وأربابَ دولتها ، ونبيعُ ونشتري ، وتقايضُ ، ثم نستأنفُ السفرَ .

وألقت بنا المقاديرُ إلى جزيرةٍ جميلةٍ كثيرةٍ الأشجار ، يانعةٍ الأزهار مفتحةٍ الأزهار ، كثيرةٍ الطيار ، وبها كثيرٌ من الأنهار الصافية الجارية ، فنزلنا فيها ، فلم نجد بها أحداً ، فأخذنا نتجولُ في أرجائها ، ونطوفُ في أنحائها ، متفرجين مسجيين .

وقع بصري على عينِ ماءٍ صافيةٍ نبتت حولها أشجارٌ كثيرةٌ عاليةٌ ، قد تشابكتُ غصونها ، ونما بجانبها الوردُ والريحانُ ، فعدتُ كأنها غرفةٌ جميلةٌ ، سقفها غصونُ الشجرِ وزهره ، وتجرى من تحتها الأنهار .

لما رأت نفسي ذلك المنظرَ الجميلَ البهي تاقَت إلى الجلوسِ فيه ؛ فجلستُ وأخرجتُ طعاماً كان معي فالتهمتهُ ، وانتعشتُ نفسي بما هبَّ عليّ من نسيمِ رطبٍ عطريِّ الرائحةِ ، وشعرتُ أعضائي بالراحة ، وأحسستُ أتي في شبه سكرةٍ ، فتقلَّ رأسي ، واسترخت أعضائي ، ثم غلبني النومُ ، فنيستُ .

استغرقْتُ في نومٍ طويلٍ عميقٍ ، فما استيقظتُ إلا والمكانُ قفرٌ ،
ليس فيه إنسىٌ ولا جنى . قهضتُ من مكانى أبحاثُ عن رفاقي فلم أجدُ
منهم أحداً ، فجريتُ صوبَ السفينةِ فلم أجدها في ترساها ، فقد أقلتُ
بالركابِ جميعاً وخلفتني في الجزيرةِ وحيداً .

وجنُّ جنوني ، وتلكشتني ثورةٌ عنيفةٌ ، فأخذتُ أبكى وأصيح ،
وأصرخُ ، وألطمُ رأسي ، وأندمُ على ما فعلتُ ، فإن الله قد نجاني في المرةِ
الأولى ، وأحسنَ إليَّ بما هيتألى من فرصةِ الغنى والمالِ الكثيرِ ، فلمَ كان
هذا الطمعُ والجشعُ؟! وأيقنتُ أني هالكٌ لا تحالة ، إن لم يكن من وحشٍ
ضارٍ ، أو سبعٍ مفترسٍ ، فيكونُ من الجوعِ ، وبقيتُ أوئبُ نفسي ،
وألنُ تلك الساعةَ التي وطئتُ فيها قدماي ذلك المكانَ المشؤمَ ، الذي
جعلني أستغرقُ في النومِ فلا أشعرُ بمرورِ الوقتِ ، ولا بقيامِ القومِ
للرحيلِ خلفوني في الجزيرةِ دون أن يَفْطِنُوا لغيابي .

ودرتُ في الجزيرةِ كالمجنونِ ، لعلِّي أجدُ أحداً آنسُ به ، وأطمئنُ
إليه ، فلا أجدُ ، وكلما ألحَّ على التعبِ من كثرةِ المسيرِ أندبُ سوءَ حظي ،
وظلامَ مصيري ، بعد أن خرجتُ من بلادِي ، حيث كنتُ أنعمُ بين
أهلي وأصحابي بأجلِ حياةٍ وأهنأ عيشٍ وأرغده ، وأدفعُ بنفسِي إلى طرقِ
المخاطرِ والمهلكِ . وإذا كنتُ قد نجوتُ في المرةِ السابقةِ بأن قيَّضَ
اللهُ لي من أخذني إلى البلادِ العامرةِ ، فما في كلِّ مرةٍ تسلُّمُ الجرَّةِ ،
وهياتَ هياتَ أن أجدَ من يحملُنِي إليها .

وخطر لي أن أصعد فوق شجرة عالية ، أستكشف منها ما حول
 الجزيرة ، فجعلت أعلو شجرة باسقة حتى بلغت قممها ، وأخذت أنظر
 هنا وهناك ، وبعينا وشمالاً ، وأدور بعيني في كل ناحية ، فلم تقع إلا على
 ماء وسماء وأرض ورمال وأشجار ، وبينما أنا أدقق في النظر لاح لي
 شيء أبيض كبير الحجم ، قد درت أن عنده النجاة ، فهبطت من فوق
 الشجرة على نجل ، وقصدت ناحية ذلك الشيع الأبيض ، وقطعت مرحلة
 كبيرة قبل أن أشرف عليه ، وما كنت أقرب منه حتى رأيته قبة عظيمة
 بيضاء ، شاهقة الطو ، واسعة الدائرة ؛ فدوت منها ، ودزت حولها ، فلم
 أجد لها منفذاً ولا باباً ، وأردت الصعود عليها فاختنى قواي ، ولم أستطع
 لشدة ملامتها ؛ وكنت كلما حاولت ذلك ترخلت قدماي ، واملست
 يداي ، وبعد أن يتست من ذلك ، وضعت في مكان وقوفى علامة
 ثم درت حولها ، أقيس محيطها ، فإذا هو خمسون خطوة وإفية . وبينما
 أنا واقف بجانب هذه القبة اللساء متحيراً في أمرها ، أفكر في طريقة
 تمكّني من دخولها أو الصعود عليها — إذ غامت الشمس وأظلم الجو ،
 فظننت أنه قد حجبها غمامة كبيرة ، وتسجيت لذلك أشدّ العجب لأن
 الوقت كان صيفاً ، وسحابات الصيف قليلة ، وليست دكناً ولا معتمة ،
 وإذا ظهرت فإنها عن قليل تنقشع وتزول ، فرفعت رأسي فرأيت في
 الجو طائراً عظيم الخلق ، كبير الجثة ، عريض الأجنحة ، وهو الذي
 حجب ضوء الشمس عن الجزيرة ، فازددت لذلك عجباً .

وتذكرت في هذه اللحظة ما كان يتقله السياح من أخبار ، ومن أن في بعض الجزائر طائراً عظيماً الخلق ، يقال له الرّخ ، يرقّ أولاده بالأفيال ، وعرفت أن هذه القبة البيضاء الملاء ، ما هي إلا بيضة من بيض الرّخ ، وسرعان ما صدمتني هبات قوية من الهواء آتية من تصفيق جناحي ذلك الطائر الضخم التي مبط فوق القبة ، واحتضنها ، ونشر جناحيه حولها .

تملكني فزع شديد ، وأردت الفرار من هذا المكان ، خوفاً من أن يراني ذلك الحيوان الكاسر ، ولكن إلى أين المفر ؟ وهو إذا حوّم في الجو رأى كل شيء في الجزيرة ، ووقع بصره على كل صغير وكبير فيها ، فالهرب لن يُنجيني من أذى ذلك الطائر إذا أراد بي شراً ، ومن حسن حظي أني وجدته قد هدأ واستكان ، واستغرق في النوم ، ورجلاه ممددتان على الأرض . دار في خاطري : ماذا لو أوثقت نفسي برجل هذا الطائر القوي الضخم ، وسوف لا يُحس ، فيطير بي ، وينقلني من هذه الجزيرة النائية إلى موقع آخر أستطيع أن أصل منه إلى مكان أهدأ بالسكان ، لأنه لا بد أن ينشأ أما كن عامرة في أثناء رحلته ؟

لم أتوان في تنفيذ خطتي ، فحككت عماتني من فوق رأسي وثنيتهما ، وقتلتها حتى صارت مثل الحبل ، وخزمت بها وسطى ، وربطت نفسي في رجل الطائر ، وأوثقت الرباط .

وقضيت ليلتي ساهراً موتماً برجل الطائر ، حتى إذا لاح الفجر ،



وبانَ الصِّباحُ ، انتفض الطائرُ من فوق يِضْتِهِ ، وصاحَ صيحةً عظيمةً وأقْلَعَ بى فى الجوى ، وما زالَ يعلو ويرتفعُ حتى ظننتُ أنه وصلَ إلى عَنانِ السماء . وبعد قليلٍ أخذَ يتدرجُ هابطاً ، حتى نزلَ بى إلى الأرضِ ، وحطَّ فى مكانٍ مرتفعٍ عالٍ ؛ وما كدتُ أشعرُ أنى صرتُ فوقَ الأرضِ ، حتى أسرعْتُ وفككتُ الرباطَ من رجليه وأنا خائفةٌ أن يشعَرَ بى فينقضُ عني ، ثم ابتمدتُ عنه وأنا أنتفضُ وأرتجفُ ، وما كدتُ أفعلُ ، حتى رأيتهُ قد طارَ ، وانتفضَ على شىءٍ وأخذَ بمخالبِهِ وارتفعَ يشقُّ به أجوازَ الفضاءِ ، فتأملْتُ هذا الشىءَ ، فإذا هو حيةٌ عظيمةٌ كبيرةٌ الجسمِ . والتفتُ حولى أستكشفُ المكانَ ، فوجدتُني فى مكانٍ عالٍ تحته وادٍ كبيرٌ واسعٌ عميقٌ ، وبجانبه جبلٌ عظيمٌ شاهقٌ لا يستطيعُ الإنسانُ أن يرى أعلاه ، ولا يقدرُ أحدٌ على الصعودِ فيه ، فأخذتُني حسرةٌ ، وشملى ندمٌ على ما فعلتُ ، ولمتُ نفسى إذ تسببتُ فى ثَقْلِي من الجزيرةِ حيث كانت بها الأشجارُ والأنهارُ إلى هذا المكانِ الموحشِ القفرِ ، الذى ليس به ما يؤكلُ ولا ما يُشربُ . وقلتُ لنفسي ، وأنا فى شدةٍ من الهمِّ والحسرةِ : لا حولَ ولا قوةَ إلا باللهِ العلى العظيمُ ! إني ما خلصتُ من مصيبةٍ إلا لأقعَ فى مصيبةٍ أعظمِ .

واستجمعتُ قواى ، وقتُ أمشى فى ذلك الوادى ، فرأيتُ ما يخلبُ الأنظارَ .

رأيتُ أرضه من حجرِ الماسِ ، وهو أغلى الجواهرِ وأسناها ، ورأيتُ

الأفاعي والحياتِ تختبئُ بين الصخورِ خوفاً من طيرِ الرّخ ، حتى إذا ما جَنَّ الليلُ خرجت تسمى ، وهي عظيمةُ الخلقَةِ ، عظيمةُ الطول ، لو صادف الواحدة منها فيلٌ لا تملكه ، فبلغ مني الحزنُ مبلغه ، وأيقنتُ أني هالكٌ لا محالة ، بل إني قلت :

والله ، لقد عجّلتُ بالهلاكِ إلى نفسي ، وسقّتها إلى الموتِ سَوْقا .
وولّي النهارُ وأنا لا أُنْتَبِه إلى جُوعى ولا إلى عطشى ، ونسيتُ أكلى وشربى ، واشتغلتُ في البحثِ عن مكانٍ آمنٍ فيه على نفسي شرٌّ هذه الحياتِ الخفية . وأخيراً لاحَت لي مغارةٌ فسرتُ إليها ، فوجدتُ بابها ضيقاً ، ووجدتُ بالقربِ منه حجراً كبيراً فأخذتُ أدفعه حتى قرّبتُه من بابِ المغارةِ ثم دخلتُ فيها ، وشدّدتُ الحجرَ نحو البابِ ، حتى سدّته به ، وأنا داخلها ؛ فشعرتُ بالراحة ، وقلتُ : لقد أمنتُ على نفسي في هذا المكانِ ، وقد أخرجُ وأنظرُ ما تفعلُ بي المقاديرُ ، وتأهبتُ للنوم ، بعد ما تكبّدتُ من تعبٍ مُضِنٍ ، وجُلتُ بنظري داخلَ المغارةِ ، فوقع نظري على حيّةٍ عظيمةٍ نائمةٍ في صدرِ المكانِ فوقَ بيضها ، فاعتدلتُ في جلستي ، وقد اقشعرَ بدني ، وجفّ ريقى ، وجدّ لساني في فمي ، وقضيتُ جميعَ الليلِ ساهراً أنظرُ إليها ؛ وقد سامتُ أمرى للقضاء .

ولما لاحَ الفجرُ ، ودخلَ بصيصُ النورِ من فجواتِ الصخورِ — أزحمتُ الحجرَ من مدخلِ المغارةِ ، وخرجتُ أترنّحُ مما بي من شدّةِ الجوعِ والخوفِ ، ومن السهرِ .

وينما أنا أسيرُ متثاقلاً متحاملاً على نفسي — رأيت شيئاً قد سقطَ
وارتطمَ بالأرضِ أمامي ، فتأملته فوجدته ذبيحاً عظيماً ، فدرتُ بعيني في
المكان فلم أجدهُ أحداً ، فتحيرتُ من أمر هذا اللحم ، واستعجيتُ مما
رأيتُ ؛ وسألتُ نفسي : ومن الذي آتَى به ؟ لعله سقطَ من تخالب طائرٍ
أتى به . وما انتهيتُ من تفكيري هذا إلا على صوت ارتطام ذبيحةٍ
أخرى بالأرضِ ، فازدادَ عَجَبِي ، واشتدَّتْ حَيْرَتِي ، وتذكرتُ ما كنتُ
أسمعه من أقاصيص عن تجار الماس ، وما يتبعونه من وسائل ، وما يحتالون به
من حيل للحصول على الماس ، ومنها : أن كلَّ تاجرٍ منهم كان يأتي بذبيحةٍ
ويضعُ فيها علامةً ، ثم يقذفُ بها في الأماكنِ الغائرة العميقة التي بها
أحجارُ الماس ، ولا يستطيعون الوصول إليها ، فتلصقُ بها أحجارُ الماسِ
وتأتي الطيورُ الكبيرة الضخمة ، وتحملها إلى أعالي الجبال ، فيخرجُ
التجارُ إليها ، ويخيفونها بشئ الوسائل ، فتفرعُ الطيورُ ، وتتركُ الذبائحَ
وتطيرُ ، فيجىء كلُّ تاجرٍ إلى ذبيحته ، ويأخذُ منها ما يكونُ قد علقَ
بها من قطع الماس ، ثم يتركون اللحمَ للطيور .

فلما تذكرتُ هذه القصة ، دبَّ في نفسي بعضُ الأملِ ، في إمكانِ
الخلاصِ من هذا المكانِ الموحشِ ، وذلك بربطِ نفسي في إحدى هذه
الذبائحَ ، ليحملني طائرٌ معه إلى مكانٍ آخرٍ ربما أجدهُ به بعضَ الأملِ في
الخلاصِ من الكربِ الذي أنا فيه .

فلما اختمرتُ هذه الفكرةُ في ذهني انتفيتُ من أحجار الماسِ أنفسها

وأكبرها حجماً ، وأثقلها وزناً ، وأغلاها قيمة ؛ مما لا يمكن أن يعلق باللحم
 ووضعته في جيوبى ، وبين طيات ملايسى . ثم صعدت إلى الرباط الذى هياته
 من عمامتى ، وربطت به نفسى فى ذبيحة كبيرة ، حديثة الذبح ، تُغرى
 أضخم الطيور وأقواها ؛ وقبضت عليها بكلى يدي ، وتمنيت على الله أن
 يأتى بفرج سريع ، يُزيج عني هذا العيب الثقيل .

وحقق الله أمنيئتي سريعاً ، فما مضى قليل حتى أقبل نسر كبير ،
 واقض عليها ، وحملها بين مخالبه ، وارتفع بها إلى الجو ، وأنا معلق فى
 أسفلها ، وظل النسر طائراً حتى وصل إلى قمة الجبل ، وحط عليها ذبيحتى ،
 وأراد أن ينهش منها ، وإذا بصيحة عظيمة أتت من خلف ذلك النسر ،
 وأصوات أخشاب تترع فوق الجبل ، فجفل النسر وطار مصعداً فى
 الجو ، تاركاً اللحم ، فككت نفسى من الذبيحة على عجل ، ونهضت
 على قدمي وقد تلطخت ثيابى بالدماء ، ورأيت رجلاً يتقدم من الذبيحة
 فما إن رآنى بجانبها حتى فزع ، وارتب منى ، ولم يخاطبني ، ووقف
 متردداً مشدوهاً . وأخيراً استجمع شجاعته ، وتقدم من الذبيحة وأخذ
 يُقلبها ظهراً لبطن ، وينظر فيها باحثاً ، لعله يجد شيئاً من الماس عالقاً بها
 فلم يجد شيئاً ، فصاح : واضيئتم ! ويا حسرتاه ! ويا سوء حظي ! أى
 شيء هذا الحال ؟ لا حول ولا قوة إلا بالله ! وأخذ يعض بناته تارة ،
 ويُقلب كفه تارة أخرى ، ويرفُس الذبيحة بقدميه حيناً آخر ، فأشفقت

على الرجل وتقدمتُ منه ؛ فلما رآني ، وملاً عينيه مني — هداً بعض الهدوء ، وقال :

مَنْ أَنْتَ ؟ وما سببُ تحيُّثِكَ إلى هذا المكانِ ؟

قلتُ له : لا تخفْ ولا تحزنْ ، وهوّنْ عليكْ فإنني من خيارِ الإنسِ ، وكنتُ تاجراً ، ولي حكايةٌ عجيبيةٌ ، وقصةٌ غريبةٌ ، وخبرٌ وصولي إلى هذا المكانِ أعجبُ الأخبارِ ، وسأقصُّه عليكْ ؛ وأنا معي شيءٌ كثيرٌ من حجرِ الماسِ ، وسأعطيكُ منه ما يكفيك ؛ وكل قطعةٍ مما معي أحسنُ من كل ما كانَ سيأتيكُ ، فلا تظننَّ أنْ الفرصةَ ضاعتْ عليكْ ، بل إن اللهَ هبَّ لك خيراً مما كنتَ تُريدُ ، وساقَ إليكْ أكثرَ مما ساقهُ إلى زملائك جميعاً ؛ فاهدأ ، وشرّ عن نفسك ، فشكرني الرجلُ واطمأنَّ إلىَّ وأخذَ يتحدثُ معي . وعلمَ بي بقيةَ التجارِ فاتوا سراعا والتفوا حولي ، يسألونني خبري ؛ فأخذتُ أقصُّ عليهم قصتي ، واستمعوا إلىَّ وهم في دهشةٍ وعجبٍ ، وقالوا : واللهِ إنه قد كُتِبَ لك عمرٌ جديدٌ ، وجعل اللهُ حياتك ممدودةً موصولةً بهذه الحيلةِ العجيبةِ ، وأعطيتُ صاحبَ الذبيحةِ التي تعلقتُ بها شيئاً كثيراً مما كانَ معي من الماسِ ، فقرحَ به أشدَّ القرعِ وشكرني على حُسنِ ضياعي معه .

وصحبني التجارُ حيثُ قضينا ليلتنا في مكانٍ مريحٍ أمينٍ ، نمتُ فيه مِلءَ جفوني بعد ما قاسيتُ في الليلتينِ السابقتينِ من أهوالٍ . ولما طلعَ النهارُ استأنفنا المسيرَ ، فسرنا في غاباتٍ واسعةٍ ، أشجارها

كثيفةٌ بأسِقةٌ ، تظل الواحدةُ منها مائةَ إنسانٍ ؛ وبها أشجارٌ إذا ثقب الإنسانُ لحاءها بشيء طویلٍ حادٍ - سالَ منها ماؤها ، وعقدَ مثل الصنغِ ، ثم تجفُّ الشجرةُ بعدَ ذلك ، وتصيرُ حطباً .

وتفرَّقَ التجارُ كلٌّ إلى وجهته ، وبقي ثَقَرٌ منهم معيَ كانت وجهتهم وجهتي ، فقرختُ بصحبَتهم ، واطمأنتُ إليهم ، وأنستُ بهم ، وصرنا ننتقلُ من مكانٍ إلى مكانٍ ، ونشاهدُ مشاهدَ لم أرها من قبلُ ، وتفرِّجُ على ما نمرُّ به من البلادِ ؛ وقد رأيتُ فيما رأيتُ من الحيوانِ حيوانَ الكركدن وهو حيوانٌ كبيرُ الجسم ، له قرنٌ واحدٌ غليظٌ ، في وسطِ رأسه ويرعى مثلَ الجاموسِ في بلادنا ، وقيلَ لي إن هذا الحيوانَ يغلبُ الفيلَ ، ويفرِّزُ قرنهُ في بطنه ويسيرُ به ، فيسيلُ شحمُ الفيلِ على عيئه فيعميهما . فيرقدُ بجانبِ الساحلِ ، فيأتي طائرُ الرخ ، ويحمُّه ، ويزقُّ أولاده من لحمه ، وبما على قرنيه من شحمِ الفيل .

وبئتُ بعضَ ما معي من ماسٍ ، واشتريتُ تجارةً ، وظللتُ أبيعُ وأشتري إلى أن وصلنا إلى البصرة .

وجئتُ بغدادَ ، ودخلتُ دارِي ، ومعِي مالٌ كثيرٌ ، وبضائعُ وأمتعةٌ واجتمعتُ بأهلي وأقاربي وأصحابي ، وتصدقتُ ، ووهبتُ ، وأعطيتُ ، وأهديتُ ، وأكلتُ طيباً ، ولبستُ فاخراً ، وصرْتُ في سرورٍ وانبساطٍ وفرجٍ والنشراحِ ، ونسيتُ جميعَ ما تكبَّدتهُ وقاسيتُهُ ، وصارتُ قصتي قصةً مسليةً ، أقصُّها على كلِّ مَنْ يسألني .

وغداً إن شاء الله أقصُّ عليكم حديثَ السفرةِ الثالثةِ . وأمر
السندباد البحري ، للسندباد البري الجمال بعشاء فاخر ، فتعشى ، وأمر
له بمائة مثقالٍ ذهباً فأخذها وانصرفَ وهو يكرِّرُ الشكرَ والدُّعاءَ
للسندبادِ البحري .

وفي الصُّباحِ أتى السندبادُ الجمالُ إلى منزلِ السندبادِ البحري ، ولما
اكتملتْ حلقةُ الأصحابِ وتناولوا طعامهم ، قال السندبادُ البحري :



السِّفَرَةُ الثَّالِثَةُ

اعلموا يا إخواني ، أتني عدتُ من السِّفَرَةِ الثَّانِيَةِ وأنا فرِحٌ جَدْلانُ
بعودتي إلى بلادِي ، وقد ربحْتُ مالاَ كثيراً عَوَضَنِي ما فقدتُهُ من
بضائِعَ ، وجلبتُ قطعَ الماسِ الكبيرةِ الغاليةِ التي لم توجدُ في قُصورِ
أغني الملوِكِ ، قلو أَرَدْتُ بِيَعَ واحدةٍ منها لحَصَلْتُ من ثمنِها ما أنفقُ منه
جميعَ حياتِي . ومضتُ مدةً طويلةً وأنا أَسْتَمِعُ بكلِ أسبابِ التُّعِ ،
ولما طالَ بي المقامُ ، سَهِمتُ الراحةَ واشتاقْتُ نَفْسِي إلى العَمَلِ والسَّعْيِ ،
والتَّجَارَةِ والريحِ ، لأنِّي لستُ من الذين يركنُونَ إلى الكَسَلِ والدُّعَةِ ،
ويؤثِّرونَ السلامةَ — متى توفَّرَ لهم الرِّزْقُ وكَثُرَ عندهم المالُ ، فهَيَّأتُ
نَفْسِي لذلكِ ، واشترِيتُ بضائعَ كثيرةً وسافرتُ بها من بغدادِ إلى
البَصْرَةِ ، على عادَتِي ، وجئتُ إلى السَّاحِلِ فوجدتُ مركباً عظيماً على

وشك الإبحار وفيه ثُجَارٌ وركابٌ كثيرون . كلُّهم أهلٌ خيرٍ ودينٍ
وصلاحٍ ، فنزلتُ معهم ، وسافر المركبُ على بركةِ الله ، وجميعنا
مستبشرون بالخير والسلامة .

وطاف بنا المركبُ في البحارِ ورسا بنا على جُزُرٍ وبلادٍ كثيرةٍ وكان
كلُّما رسا بنا على مكانٍ نخرجُ إليه فنبيعُ ونشتري ونفترجُ ، ونحنُ على
غايةٍ من السرور والانبساط ، وأصبنا في طوافنا هذا ربمَّما جزِيلا .

وفي أحدِ الأيامِ ، والمركبُ يسيرُ بنا في وسطِ البحرِ العجاجِ ،
المتلاطمِ الأمواجِ وكان الرئيسُ واقفاً في مقدمةِ المركبِ ، ينظرُ في أفقِ
البحرِ - رأينا فجأةً قد صرخَ بأعلى صوتهِ ، وأمرَ بطى القلوعِ وإرساءِ
المراسي ، فدهشنا لذلك جميعاً والتفُّفنا حوله سائلين ما الخبرُ ؟ ما وجهُ
الخطرِ ؟ أغارقون نحنُ أم ناجون ؟ فدارتْ عيناهُ في رأسِهِ ، وقال :

إن ريحاً هوجاءَ عاصفةً لاحَ خطرُها في الأفقِ ؛ ها هي ذى مقبلةٌ
علينا ؛ ها هي ذى قد غلبتنا ، وعصفت بنا ؛ إنها تدفعُ المركبَ دفعا ، لقد
أفلتَ الزمامُ من يدينا ، لقد قذفتُ بنا المقاديرُ لسوءِ حظنا إلى جبلِ
الرعبِ ، وأهلُهُ قومٌ مثلُ القرودِ ، وما وصلَ إلى هذا المكانِ أحدٌ وسلمَ
منه قط . وما نحنُ إلا هالِكُونَ جميعاً .

وما أتمَّ الرئيسُ كلامه حتى زحفتْ علينا هذه المخلوقاتُ كالجرادِ
المنتشِرِ ، وأحاطتْ بالمركبِ من كلِّ ناحيةٍ ، وأخذوا يتسلَّقونه وينزلون
فيه ، فرأيناهم أناساً متوحشين قصارِ القامةِ ، لا يزيدُ طولُ الواحدِ

منهم على أربعة أشبار ، وهم سود الوجوه ، صفراء العيون ، فطس الأنوف ، لهم شعر مثل اللبد الأسود لا يفهم لهم كلام ، ولا تعرف لهم إشارة . نخشينا إن بدأنا بالقتال أن يقتلونا لكثرتهم ، والكثرة تغلب الشجاعة ، وتريثنا لننظر ما يفعلون فرأيناهم قد ساعدوا الريح وساقوا المركب إلى جبلهم . وأخرجوا الركاب إلى الجزيرة واعتقلوهم بها . ثم استولوا على المركب وما فيه ، وساقوه بعد ذلك ولا نذرى إلى أين ذهبوا به :

وأنسانا حزنا على سوء مصيرنا ، صباع أموالنا وفقدان متاعنا ، فانتشرنا في الجزيرة نستكشف أمرها ، ونبحث عن مَنفذ لنا ، فوجدنا بها أشجارا كثيرة مثمرة ، محملة بأصناف النقول ، والفواكه الشهية ، وبها أنهار عذبة جارية ، فأكلنا من ثمارها وشربنا من مائها ، ولاح لنا من بُعد بناء شامخ قائم في وسط الجزيرة ، فقصدنا إليه ، وقد تحرك في قلوبنا الأمل . واتعش الرجال .

وصلنا إلى القصر ، فإذا هو قصر مشيد الأركان ، متين البنيان ، على الأسوار ، له باب كبير من خشب الأبنوس مفتوح على مصراعيه ، نفذنا منه ، فوجدنا داخله ساحة واسعة ، مُحاطة بأبواب مرتفعة ، وفي صدر المكان مصطبة كبيرة عالية نُصبت عليها مواقد لإيقاد النار ، وعُلقت فوقها أوانٍ وقدر ، وقد انتشر حواها كثير من العظام . ولم نجد في المكان أحداً فدهشنا كثيراً لذلك . وكان التعب قد استبدَّ

بنا ، وألحَّ علينا ، فجلسنا نستريحُ بتلك السَّاحةِ ، ثم أخذنا النومَ فِينَا .
 وظلُّنا نائمين حتى غروبِ الشمسِ ، وإذا بالمكانِ قد ارتجَّ بنا ارتجاجاً
 شديداً فكأنما زُلزِلَت الأرضُ زلزالها ، وسمعنا من الجوّ دويّاً مُزعجاً ،
 فارتجفتُ أجسامنا وارتعشتُ أوصالنا ، وحالتُ ألواننا ، وزاغتُ
 أبصارنا وجفَّ ريقنا ، وأيقنَّا أن بلاءَ عظيماً سيحلُّ بنا وما هي إلا رجعةُ
 طرفٍ حتى أبصرنا عملاقاً قد تدلَّى من أعلى القصرِ ، طويلَ القامةِ
 كأنه نخلةٌ عظيمةٌ أسودَ اللونِ كالليلِ الحالكِ وله عَيْنانِ حمراوانِ كأنهما
 شعلتانِ من نارٍ ، وأنيابٌ مثل أنيابِ الحيوانِ ، تبرز من فمٍ كأنه فمُ
 بئرٍ ، ذى مَشافيرَ كمَشافيرِ الجملِ — تدلتُ نحوه صدره حتى كادت
 أن تبلُغَه ..

وأذناه مرتجيتان إلى أكتافِهِ ، وله أظافرُ كمخالبِ الأسدِ . فارأيناه
 حتى ارتميْنَا نلهثُ من شدةِ الخوفِ والفرعِ ، ثم غابَ أكثرُنا عن
 وعيهِ ، وطار صوابُهُ ، وقد رشده ونزل هذا العملاقُ جلسَ فوق
 المصطبةِ ، وأخذ يسلطُ شواظَ شعائِهِ علينا . ونحن ننظرُ إليه ويتداخلُ
 بعضُنا في بعضٍ رُعْباً ، وبعد أن أضلانا عذاباً من الخوفِ والفرعِ نهضَ
 مُتأقلاً وأتى إلينا ، وأمسكَ بي من بينِ أصحابي ، وأخذ يلبُّني ويحسُّني
 كما يحسُّ الجزارُ الذبيحةَ ، وأنا بين يديه كفريخٍ صغيرٍ ، أرتجفُ فرقا
 ولا أحاولُ منه فكاً ، خشيةً أن يبتطشَ بي ، فلما لم يجدني كثيراً
 اللحمَ موفورَ الشحمِ أطلقني ، وأمسكَ بغيري ، وما زال يقلبُ فينا



واحدًا بعد واحدٍ ويحسُّ بأصابه لحنا حتى وصلَ إلى رئيسِ المركبِ
وكبير البحارة ، وكان رجلاً سميناً ، غليظاً عريضاً الأكتافِ فما أمسكَ
به حتى أعجبه ، فقبضَ على رجلَيْه ، وألقى به إلى الأرضِ ، ووضعَ قدمه
على رقبته فقصَّفاً ، وجاء بسفودٍ طويلٍ من الحديدِ ، فأدخله فيه ، وأوقدَ
ناراً شديدةً اللهبِ في أحدِ المواقِدِ ، ووضعَ الرئيسُ فوقها ولم يزلْ
يقلبه على الجمرِ ، حتى نضج لحمه ، وقطر شحمه ، فأخرجه من النار ،
ووضعه أمامه ، وفسخه فسخاً كما يفسخُ المرءُ الدجاجة ، وأخذ يمزق اللحمَ
بأظافره تمزيقاً وياكلُ ، حتى أتى عليه جميعه ثم عرقَ عظمه ، وألقاهُ
بجانبيه ، وتمدَّدَ على المصطبةِ ، وراح يهدرُ كما يهدرُ الجملُ المخشوشُ ،
ولفحة النسيمِ ، فأخذ النّومَ ، وعلا شخيرُهُ ، فمرقنا أنه مستغرقٌ فيه ،
ومع ذلك فإن الخوفَ الذي تملكنا جعلنا مأخوذِينَ ، وبقينا ننظرُ إليه
ونحن لا تطرفُ لنا عينٌ ، ولا نرى إلا صورةً بشعةً لا تتصورُ بشاعتها
مخيلةُ إنسانٍ ، ولما لاحت تباشيرُ الصباحِ تخطى ونهضَ ، وخرج إلى
حيثُ لا ندرى فلما تحققنا بئده ، تحدثنا ، وبكىنا ، وقلنا : يا ليتنا غرقنا
في البحرِ ، أو أكلتنا القروُدُ ، فإن ذلك كان خيراً من شينا على الجمرِ ،
ثم خرجنا إلى الجزيرةِ نبحتُ عن مكانٍ نهربُ إليه ونختبئُ فيه ، وظللنا
كذلك حتى أمسى علينا المساءُ دونَ جدوى فضاقت الدنيا في وجوهنا ،
وهان علينا الموتُ ، على أي وجهٍ إلا أن نوضع على السفودِ ونشوى
في النار .

ولم نلبث أن ارتججت بنا الأرض رجاً عنيفاً فعرفنا أنه التذير بقُدوم
 الغول الأسود ، فأسرعنا نجري هنا وهناك ، تبغى الفرار ، ولكن من
 غير وعي أو إدراك ، ولم تمر إلا لحظة حتى رأينا مقيلاً ، فلما رأى تصايحنا
 وجريتنا واضطرابنا كما تتصايح الفراريج وتجري وتضطرب حيناً يزعجها
 ذئب أو ثعلب ، مدَّ الغول يده فقبض على واحد منا فلم يعجبه لهزاله
 فأطلقه ، وأمسك غيره ثم أطلقه وهكذا حتى عثر على شخص أعجبه ،
 فأخذه ، وفعل به كما فعل بالرئيس في اليوم السابق على مرأى منا ،
 فوجفت قلوبنا ، وارتعدت فرائصنا . وقضينا ليلة ليلاء ، لم ينعض لنا
 فيها جفن ، ولم يرقأ دمع ، ولم يهدأ قلب . ولما أصبح الصباح تركنا
 وذهب إلى سبيله ، واجتمعنا تبادلاً الرأي ، وتشاور في أمرنا . فقال
 بعضنا : إننا نلقى بأنفسنا في البحر ، ونموت غرقاً ، خير من أن نموت
 حرقاً ، بعد طول العذاب .

وقال واحد منا : عجيباً يارفاق كيف نعجز عن الاحتياال للتخلص من
 ذلك الغول الأسود ؟ وكيف لا نستطيع أن تنتقم منه ؟ وقد يبلغ
 الإنسان بالحيلة وحسن التصرف ، ما لا يتلغه أقوى المخلوقات قوة ،
 وأشدّها بأساً ؛ وإن الماء مع سلاسته وليوته يشق الصخر ؛ فاهدءوا
 وفكروا ، وأنجموا أمركم ، واصطنعوا حيلة تقضي بها على ذلك الحيوان
 المفترس وتقتله إتريحوا أنفسكم ، وتريحوا غيركم من شره ؛ وإن الفرصة

سائحة حينما ينام ، بعد الأكل ، فإننا تفقأ عينيّه ، فلا يرى ، وبعد ذلك
نفكر في قتله .

فقلت لهم : اسمعوا يا إخواني ، قبل أن نحاول قتله لا بد أن نهَيّ لنا
سبيلاً للفرار حتى إذا فشلنا في تدميرنا ، ولم تمكن منه نأمن بطشه
بالفرار ، والرأى عندي أن ننقل هذا الخشب والخطب وتعاون جميعا
في صنع فلك منه نجعله تحت أعيننا ، يسير بنا إلى عرض البحر حينما
نلجأ إليه فإذا ما أراد بنا هذا العِملَاقُ شرّاً هربنا في الفلك ، ودفعناه إلى
البَحْرِ ، فإن سلمنا كان ذلك من رحمة الله ، وإن غرقنا فذلك
مصيرنا المقدور .

فأمنوا جميعاً على رأى .

وقالوا : هذا والله هو الرأى السديد .

وشرعنا من فورنا في العمل ، فنقلنا الأخشاب إلى خارج القصر ،
وتعاوننا جميعاً في عمل الفلك ، وربطناه على جانب البحر ، وأنزلنا فيه شيئاً
من الزاد ، ثم عدنا إلى القصر في انتظار العِملَاقِ ، وقد عزمنا على أن
نُسلمَ عينيّه .

فلما كان المساء ارتجت بنا الأرض ، وأقبل رسولُ الموت ، ودخل
علينا ليأخذ ضحيّته الجديدة ، ومدّ يده يفتيها ، ونحن نكمش ويدخل
بعضنا في بعض ، وبعد وقتٍ عَصِيبٍ رهيبٍ خرجت يده بالمسكين
الذي جاء أجله .

وسرعان ما انتهى الرجل ، وكأنه لم يكن ، ولم يبقَ منه إلا بعضُ
عظيَّاتٍ ، اتخذت مكانها فوقَ العظامِ القديمة .

وما مضى قليلٌ حتى نامَ ، واستغرقَ في النومِ استغراقاً شديداً ، وعلا
شخيرُهُ ؛ فنهضنا مشعرين للعمل ، وقد استمددنا من يأسنا قوةً ، ومن
حقْدنا عزماً ، تغلبَ على ما كان من رهبتنا وخوفنا .

وأخذنا سيخين مستونين من الأسياخِ المنصوبة ووضعناهما في لهيبِ
النارِ القوية ، حتى احمرَّ وصارا مثلَ الجمرِ . وقبضنا عليهما قبضاً شديداً ،
وجئنا بهما إلى ذلك الأسود ، وهو نائمٌ ، وقد علا شخيرُهُ ، ووضعناهما
في عينيه ، وضغطنا عليهما جميعاً بكلِّ قُوَّتينا وعزْمينا ، فأدخلناهما فيهما ،
فانثمتا وانطمستا ، فصاحَ العِثلاقُ صيحةً عظيمةً ما سمعتُ في حياتي
أنكرَ منها ، ونهضَ قائماً من فوقِ المصطبةِ يَجُولُ في المكانِ كالوَحْشِ
الهائجِ يَبْتَحثُ عنا ولكنه لا يرانا ، فقد انثقت عينا ، فكان يَحْبِطُ
خَبِطَ عَشَواءٍ ، يصطدمُ بالشجرِ ، ويقعُ في الحفرِ ، وينزلُ في الماءِ ،
وينسكفُ على وجهه ، وتشجُّ فروعُ الأشجارِ رأسه ، وهكذا ظلُّ يُعَوِّلُ
ويصيحُ ، ويضغطُ على أنيابه مَغِيظاً مُحَنَكا ، ويمدُّ يديه الطويلتين ليقبضَ
على أحدنا ، ولكنه ما كانَ يقبضُ إلا على فرعِ شجرةٍ ونحن نجرى
ونهربُ منه هنا وهناك وهو لا يرانا ، ولكننا برغم ذلك كُنَّا في أشدِّ
حالاتِ الرعبِ والفرَجِ لشدِّ هياجه ، حتى أننا يئسنا من النجاةِ ، أو
كدنا تيأس ، فإنه كان يُخَيِّلُ إلينا أنه يمدُّ ذراعينه على الجزيرةِ كُلِّها ، فلا

يدعُ شبراً واحداً من غير أن يتَحَسَّسه ، وأخيراً قصدَ هذا الوحشُ الهائجُ
ناحيةَ بابِ القصر وتَحَسَّسَ طريقَه إليه وخرجَ منه وهو لا يزالُ يصيحُ
ويزأرُ ، ونحن نرتجفُ ندماً .

ولما خفتَ صدَى صوته ، وخَفُتُ عن آذَانِنَا وفاب هو عن أَعْيُنِنَا
خرجْنَا واتخذْنَا مجلسَنَا أمامَ القصرِ ، نَسْتَجِيعُ قَوَانَا المنهوكَةَ ونَتَشاورُ
في أمرِنَا .

وما استقرَّ بنا المقامُ قليلاً ، حتى رأيناه قد هبطَ علينا تقوده أثى
أكبرُ منه جسماً وأبشعُ خِلقةً ، فأسرَعْنَا هارين إلى الفلَكِ ، يتعَثَّرُ بعضُنَا
في بعضٍ ، فتكفَى على وجوهِنَا من النُحرِ والفرَجِ .

وبلغْنَا الفلَكَ بعدَ وقتٍ عَصيبٍ خِلناه دَهراً ، وأسرَعْنَا فقطعْنَا حِيَالَه
ودفعْنَا إلى البَحْرِ بعدَ أن صَعِدْنَا فيه ، والمملاقانِ مُسرِعَانِ وراءَنَا يَتَبِعَانِنَا
وقد أمسكتِ الأثَى برفيقها ، ويد كلِّ منهما صخرةٌ صُنْخَةٌ . وما أشرَفَا
علينا حتى قَذَقَا بآ في أيديهما ، وكانت الأثَى تلتقطُ الأحجارَ الكبيرةَ ،
وتَهْدِفُنَاهَا ، وتوالتِ الرَّجْمَاتُ عَلَيْنَا بِشِدَّةٍ وَقَسْوَةٍ ، قبلَ أن نَسْتَطِيعَ أنْ
نُبْعِدَ بِالرَّكَبِ إلى عرضِ البحرِ .

وما بُعِدَ المركبُ عن مَرْتَمَى قَذَاتِهِمَا ، حتى كَانَ ، وباحسْرَتَاهُ ، قد
هَلَكَ أَكْثَرُ مَنْ بِالْفُلْكِ مِنَ الرِّفَاقِ ، وزهقتِ أرواحُهُم من شِدَّةِ وَقْعِ
الأحجارِ عليهم ، فبعضُهم أُصِيبَ في رأسه ، وبعضُهم تحطمتْ ضلوعُهُ ؛
واضطربْنَا اضطراباً شديداً ، ولم يفتُحْ ما يذلُّوا من جهودٍ في سبيلِ

الخلاص ، وكان قد داعبَ أنفسهم الأملُ في النجاة ، ولم يَنْجُ بعد هذا الصِّراعِ إلا ثلاثة أشخاصٍ ، كنتُ واحداً منهم .

ولما رأينا أن لا نجاةَ لواحدٍ من رفاقنا ، وأنهم أسلموا أرواحهم ، قذفنا جثثهم في الماء ، فراحتْ طعاماً للسماك والحيتان وحيوان البحر ؛ وهي على أيِّ حالٍ ميتةٌ خيرٌ من الشئِ على السُّفود .

طوَّحَ بنا الفلكُ إلى جزيرةٍ أخرى ، وثرلنا فيها وتبلغنا بشيء من ثمارها وانطرحنا على الأرض نستعيدُ قُوانا المخازرة . وأقبلَ علينا الليلُ ونحنُ على ما نحنُ عليه فأنغمضنا عيوننا ونمنا . ولم يأخذنا النومُ طويلاً لقرطِ ما نَحْمَلُهُ من رُعبٍ وفزعٍ . وانتبهنا ، فإذا ثعبانٌ هائلٌ ، عظيمُ الجسم ، واسعُ الفم ، مرقشٌ بسوادٍ وصفرةٍ ، خشنُ الجلد ، عريضُ الرأسِ يصفرُ صغيراً مزعجاً ، ويصيحُ صياحاً ، ويغشُّ فجيحاً قد التفتَ حولَ واحدٍ منا ، وغيبَ رأسه في فيه وضغطَ بجسمه عليه ، وطحنه طحنَ الرَّحَى ، وما هي إلا لحظةٌ قصيرةٌ حتى كانَ الرجلُ قد اختفى في جوفِ ذلك الثعبانِ المخيفِ .

وابتعد الثعبانُ عنا وتركنا في ذهولٍ من هولِ ما مرَّ بنا وما رأينا ، وأحسَّنا أخيراً أننا لا نزالُ على قيدِ الحياة ، واشتدَّ بنا الحزنُ على رفيقنا ، وعلى أنفسنا ، وأخذنا نقولُ :

لا حولَ ولا قوةَ إلا بالله ، ما نَجوتنا من الأسودِ ، ومن الغرقِ ، إلا انموتَ هذه الميتةُ الشنيعةُ !! وما نخرج من هَوْلٍ إلا إلى هَوْلٍ ! وما نَنْجُو من مَوْتٍ إلا إلى مَوْتٍ ، وكان يُمزقُ قلبي أني أنا الذي بطرتُ ،

وأنى أنا الذى لم أقنع بما هيا الله لي من غنى وثراء ، فجررتُ على نفسي ما أنا فيه من يؤسٍ وشقاء .

وفي اليوم الثاني جئنا الجزيرة نبحثُ عن مأوى أمين يعصمنا من شر هذه الآفة الجديدة التى ابتلينا بها ، فلم نجد خيراً من التسلق فوق شجرة عالية وقضاء الليل فوقها ، ولما أمسى المساء تقدنا ما اعتزمنا . فاخترتُ أنا ورفيقي شجرةً بأسقةً ، واتخذ كل منا مكاناً له بين فروعيها . واعتمدنا على الله ، وجلسنا بين اليأس والرجاء .

أتى الثعبانُ وجاسَ هنا وهناك وسرعان ما زحف إلى الشجرة التى اعتليناها ، فكأنه شم رائحتنا وصعد إلينا ، وما هى إلا ثوانٍ حتى كان رفيقي في فيه ، فغطيتُ وجهي براحتي من هول ما رأيتُ ، ولكنى ما استطعتُ أن أمتنع عن أذنى صوت تكسير عظامه ، ثم سرعان ما ابتلع الرجل ، وأسكنه جوفه ؛ ثم هبط من فوق الشجرة يفتح فحيحاً كالأنين ، لثقل بطنه ، وقضيتُ بقية الليلة فوق الشجرة ، وما أدرى كيف تماسكتُ ؟ ولم يُسلمني الاضطرابُ إلى الأرض صريعاً ، ولكنها إرادةُ الله ورحمته .

وفي الصباح هبطتُ من فوق الشجرة ، وقد تملكثنى الوسائسُ والأوهامُ ، فإنه لم يبقَ غيري ؛ واشتدَّ بي الكربُ وأردتُ أن ألقى بنفسى في البحر لأستريح من هذا العذاب الأليم ، فخانتني شجاعتي

وخذلثني عزيزتي ، ثم خطر يالي أن أختال حيلة أخرى تُنجيني من مكر
هذا الثعبان الخفيف .

وهداني التفكير إلى أن أصنع لنفسي شبه صندوق أختمني فيه ،
وشرعت في جمع ما يلزمني من الخشب ، ولكنني لم أعتد على كل
ما يلزم لصنع الصندوق ، فاكتميت بأن ركزت لوحاً عريضاً فوق
رأسي ، ولوحاً عند قدمي ، ومثلهما من يميني وعن شمالي ، وواحداً
على صدري ، وآخر تحت ظهري ؛ ثم أحكمت ربطهما من حولي ،
وطرخت نفسي وأنا محاط بالألواح من كل ناحية على الأرض ،
فصرت وكأنني قد حشرت في صندوق ضيق .

وأقبل الثعبان على عادته ، وقصد إلى من فوره ، فوجدني داخل
هذه الصومعة ، فدار حول الأخشاب يريد الوصول إلى ، فلم يستطع
محاولة أن ينفذ من بينها فلم يقدر . فأخذ يبتعد عني ثم يعود ،
ويبتعد ثم يعود . فتسببه الأخشاب وتصدئه ، وهكذا استمر يحوم
من حولي ويفجع وأنا أنظر إليه ، وقد أشرفت على الموت من الرعب
والفزع ، وظل كذلك من غروب الشمس إلى شروقها . وأخيراً
تركني بعد أن تهدمت أعصابي ويئس من الوصول إلى ، ولو أنه
لف جسمه على الخشب ، وضغط عليه ضغطاً خفيفاً لاتفصلت الألواح
بعضها عن بعض ، وانكشف جسمي له ، وفعل بي كما فعل بغيري ،
ولكن الله قدر لي السلامة ، فعمي الثعبان عن ذلك ، فنجوت .

جاهدتُ إلى أن تخلصتُ من محبسى ، وجررتُ ساقى جراً حتى
 ساحل الجزيرة ، حيثُ جلستُ أرقبُ الأفقَ بعينِ يقظةٍ ، وأنظرُ
 إلى الشمسِ راجياً ألا ينصرمَ النهارُ حتى أجِدَ لى تخلصاً ؛ وبقيتُ
 أرسيلُ النظرةَ وراءَ النظرةِ إلى البحرِ ، لعلنى ألمحُ سفينةً مارةً تُنجدنى
 وتُنشِلنى ، وإلا تقذتُ ما صممتُ عليه ، وهو أنه إذا جاء المساء ولم
 يبعثِ اللهُ إلىَّ بالفرجِ ، قذفتُ نفسى بين أمواج البحرِ ، تطوينى فى
 جوفها ، وترىحنى مما ألقى من عذابٍ ، ومن شرِّ قضاء ليلةٍ أخرى ،
 حافلة بالأهوالِ ، وقد لا تكون فيها نجاةٌ .

وكان اللهُ فى عونى ، فلم ألبثُ أن تبيّنتُ شيئاً يظهرُ ثم يختفى بين
 لجةِ الماء . ثم ما لبثُ أن ظهرَ ، وتبين لى أنه مركبٌ يبحرُ البحرَ ،
 ودبَّ النشاطُ فى فجأةٍ وأتثنى عافيةً لم أكن أعهدُها فى إبانِ قوتى .
 وغدوتُ كالجنونِ ، فالتزعتُ فرعَ شجرةٍ طويلاً ، جعلتُ فى طرفه
 قبضى الأيضى ولوّختُ به لرُبَّان السفينةِ ، وأنا أصبحُ بأعلى صوتى
 وأذكرُ كثيراً من كلماتِ الاستغاثةِ والنجدةِ ، وقوى اللهُ حنجرتى ،
 فكانَ صوتى يعلو هديرَ الموجِ .

ونجحتُ فى توجيهِ نظري مَنْ فى السفينةِ إلىَّ ، لأننى رأيتُ السفينةَ
 تدنو منى رويداً رويداً ، وتقربُ من الشاطئِ شيئاً فشيئاً ؛ وبعد
 قليلٍ وصلتُ إلى مكانى ، فالتقيتُ بنفسى بها ، فتلقانى الربانُ والبحارةُ
 ومن معهم فرحين ، ولكنى لم ألبثُ أن أصابتنى غشيةٌ من الفرجِ

بنجأتني من ذلك الثعبان الفظيع ! ولم أكذأ فبق من غشيتي حتى رأيتهم
ملتفين حولي ، مستعجيين لما أصابني ، من الغشية ، متأملين في حالي ،
وقد بدا على أثر الجهد الشديد ، والسهر الطويل . لونٌ حائلٌ أصفرٌ ،
وعينان فائرتان ، ووجهٌ معروقٌ ، وأعضاءٌ مسترخيةٌ .

فلما تفتحت عيناى ، وتحركت شفتاى ، ودب في جسمي ديبٌ
الحياة ، أطمعوني وسقوني ، ثم سألوني عن شأني ، فقصصت عليهم
ما صادفت في تلك السفرة المشؤمة فاستمعوا إلى مشدوهين مستعجيين ،
وهنئوني بالسلامة .

وقضيت مع ركاب السفينة وقتاً طيباً ، ولم لا ينون عن إكرامى
والحفاوة بي ، حتى رست السفينة بنا على جزيرة يقال لها السلامة ،
وأخرج جميع من بها من التجار بضائعهم ليبيعوا ويشتروا ، فأتاني
صاحب المركب وقال لي اسمع يا هذا إنك رجلٌ غريبٌ فقيرٌ ، وقد
أخبرتنا بما قايضته من الأهوال الكثيرة وأنا أريد أن أقفك بشيء
يعينك على الوصول إلى بلادك .

فقلت : يا سيدى ، إننى شاكرٌ لكم فضلكم على ، وقد طوقتمونى
بكثير من المعروف فقال : إننا معنا تجارةٌ لرجلٍ كان برقتنا وقعد منا ،
ولا ندرى أهو ميتٌ أم حيٌ ، أريد أن أدفع إليك أحماله لتبيعها
في هذه الجزيرة وغيرها من البلاد التى سوف نمر عليها . ولك جعلٌ
في نظير خدمتك هذه . وما تبقى من أرباح نرده إلى أهل هذا الرجل .

حينَ رجوعنا إلى مدينة بغداد . فهل تُوافقُ على هذا الرأي ؟ .
 فقلتُ : سَمِعًا وطاعةً يا سيدي وسأُجملُ لك ما حيتُ هذا الجليل .
 فأمرَ الحمالين والبحارةَ بإخراجِ تلكَ البضائع ، وتسليمها إلى .
 فقال له كاتبُ المركبِ : يا رئيسُ إن أصحابَ التجاراتِ الذين
 فقدناهم كثيرون وقد تصرّفنا في بعضها ، وبقي بعضها الآخر كما هو ،
 فأى التجاراتِ تُريدُ ؟ وباسمِ مَنْ من التجارِ أكتبُ هذه التجارة
 التي أخرجها ؟ .

فأجاب الرئيسُ : باسمِ السندبادِ البحري الذي كان معنا وفقدناه
 في الجزيرة ولا ندرى ما أصابه وسندفعُ بها إلى هذا الرجل الغريبِ يبيعُ
 ويشترى ويمارضُ ويقايضُ ، ويستشيرُها بكل الوجوهِ الممكنة ؛ ونجعلُ
 له نظيرَ ذلك أجرًا ، ونُدفعُ بالباقي إلى أهلِ صاحبِ التجارةِ عندما نعود .
 فقال الكاتبُ : والله إن هذا لهو الرأي الصوابُ .

فلما سمعتُ إن هذه التجارة باسمي ، أيقنتُ أنها تجارتي التي خرجتُ
 بها في السفرةِ السابقة ، وعرفتُ أن هذا المركبَ هو عينه الذي
 كنتُ عليه وتركتُني ربانهُ بالجزيرة نائمًا وأقلع . ففرستُ في وجهِ
 الربّانِ وفي الثّجارِ فعرفتُ منهم رفاقي في تلكَ السفرةِ ولكن ما مرّ
 على من أهوالٍ ، وما مر عليهم من متاعبِ السفرِ ومشاقه جعلهم
 لا يعرفونني ، وجمالي لا أعرفهم لأوّل وهلةٍ وانتظرتُ على مضضٍ
 حتى انقضى الثّجارُ ، وقلت لصاحبِ المركبِ :

يا سيدى أتعرف كيف كان صاحب التجارة التى سلمتها إلى لا يبيعها له ، ما شأنه ؟ وما شككه ؟ وماذا جرى له حتى ترك تجارتها ؟ .

فقال : لا أعلم له حالا ، ولكنه كان رجلاً من مدينة بغداد يقال له السندباد البحرى وفى أثناء سفرنا رسونا على إحدى الجزائر ، فقعد منا هناك ولا ندري ، أغرق أم ماذا أصابه ؟ وقد قعد منا فى هذه الرحلة ركاب آخرون غيره فلم أستطع أن أملك نفسى وصحت قائلاً :

يا رئيس . اعلم أننى أنا السندباد البحرى ، ولم أغرق ، وأنت لما أمرت بإرساء السفينة فى تلك الجزيرة ، وصعد جميع التجار إليها كنت فى جملتهم ، وكان معى شئ آكله فاستطبت مكاناً

ومن ثم قصصت عليه كل ما مر به ، وهو ينظر إلى منشككاً فى قولى . وأتى التجار واستمعوا إلى ، فمنهم من آمن ومنهم من كذب . وجاهدت فى إقناعهم بصدق قولى ، دافعاً عنى وضمة الكذب ، وتهمة الاستيلاء على مال غيرى . وأخذت أؤيد أقوالى بالبراهين وأسشهد بعلامات وأحوال كانت منى ومنهم ، وأذكر تجار الماس الذين التقيت بهم فى وادى الماس وأذكر أسماء بلادهم ، وإذا برجل قد شق الجمع من حولي ، حتى وصل إلى وتفرس فى ملياً ، ثم احتوانى بين ذراعيه وقال للقوم :

أنصتوا لي أيها الرجال : إن هذا الرجل صادق فى كل ما قال وليس بكاذب . ألا تذكرون أنى قصصت عليكم يوماً أعجب ما مر على فى

أسفاري إلى وادي الماس ؟ وما أخبرتكم به عن الرجل الذي طلع مُعلقاً في ذبيحتي التي ألقيتها فيه ؟ وكيف أنكم كذبتُموني في قصتي ولم تؤمنوا بها ؟ ! فالآن قد ظهر لكم صدقي من قصته وصدقته من قصتي .

فقال الرجال : نعم لقد قصصت علينا هذا الأمر حقاً ولم نُصدِّقكَ .
فقال الرجل — وكنت قد عرفت فيه التاجر الذي تعلقتُ بذبيحته وزاملته بقية سفرتي — : هذا هو الرجل الذي تعلق بذبيحتي ، وأعطاني من الماس العالي الثمن أضغافَ مما كنتُ مقدِّراً أن يعلقَ بها . وقد صاحبتُه حتى مدينة البصرة ، وعرفنا اسمه وهو السندباد البحري ووقفنا على باقي قصته التي أخبركم بها .

فابتسمَ رئيسُ المركب وقد ظهرَ عليه أنه قد اقتنعَ بصدقِ قولنا وقال لي :

ما علامةُ بضائعك ؟ وما سِمَتُها ؟ وما أنواعُها ؟ وما مقدارُها ؟ وما عددُ أحمالها ؟ فأخذتُ أُعَدِّدُ له ما يحوي كلَّ حملٍ منها ، فلم يبقَ لديه أيُّ شكٍّ في أنني حقاً السندبادُ البحريُّ . فجاء إلى وِطاني ، وهنأني بسلامتي وقال لي : والله يا سيدي إن قصتك عجيبةٌ ، وأمرُّكَ غريبٌ ، ولكنَّ حمداً لله الذي جمعَ بيننا وبينك ، وردَّ تجارتك ومالكَ إليك ، وقد عرفتُ أننا كنَّا آمناءَ عليها حريصين على رَدِّها إلى أهلِكَ كاسبةً رابحةً .

شكرتُ له حُسنَ صنيعِهِ . وتسلَّمتُ بضائحي وتصرَّفتُ فيها كما

ترأى لى ، وربحتُ فيها ربحاً وافراً ما ربحتُ في تجارةٍ مثله ، وما زلنا
نحوبُ البحرَ ونطوفُ بالجزرِ والموانئ ، حتى وصلنا إلى بلادِ السندِ ،
وقد رأيتُ في البحرِ من العجائبِ ما لا يُعدُّ ولا يُحصى ، ومما رأيتُ
سمكةً على هيئة البقرة ، وأخرى في شكلِ الحمارِ ، ورأيت طائراً يخرجُ من
صدف البحرِ ، ويبيض ويفرخُ على وجهِ الماء ، ولا يغادرُ البحرَ
إلى البرِ أبداً .

وأتمنا رحلتنا ووصلنا بسلامةٍ الله إلى البصرة ، فقضيتُ بها بضعةَ
أيامٍ ثم شددتُ الرحالَ إلى بغداد ، دارِ السلام ، فوصلتُ إليها آمناً سليماً
مُعافى ، وتوجهتُ إلى دارِى ، والتقيتُ بأهلى وأصحابى ، ووهبتُ
وتصدقتُ على المعوزين والأيتام والأرامل .

ثم قضيتُ مدةً طويلةً وأنا أرتعُ في بحبوحةِ العيش ونعيمِ الراحة ،
وهناةِ السعادة ، حتى نسيتُ ما أصابنى ، ومَرُّ النهارِ والليلِ يُنسى فتاقت
نَفْسى إلى السفرِ والترحال .

وسأقضُ عليكم غداً إن شاء الله حديثَ السفرةِ الرابعة . وأمر
السندبادُ البحرى على عادته لاجمالِ بالعشاءِ الفاخِرِ وبمائةٍ مثقالٍ من الذهبِ
فتعشى وأخذ الذهبَ ، وانصرفَ إلى دارِهِ شاكرآ .

وفي اليومِ الثانى حضرَ إلى منزلِ السندبادِ البحرى فتلقاه بالبشرِ
والترحابِ وأجلسته بجانبه ، ولما اكتملَ عقدُ الجماعةِ ، وتناولوا طعامهم .
ابتدأ يحدثهم ويقول :



السَّفَرُ الرَّابِعَةُ

أخبرتكم بما كنتُ عليه من السرور والانشراح بعد عودتي سالمًا من سفرتي الثالثة ، وكيف ظلمتُ أرتعُ في نعيم الراحة ، وأنعم في بُجُوحَةِ العيشِ وقتًا طويلًا نسيتُ معه ما قاسيتُ من أهوالٍ ، ولا سيما أن العاقبةَ كانت سلامةً وعافيةً ، ومالا كثيرا ، فحدثتني نفسي أن أعاودَ السفرَ والسياحةَ في البلادِ ، فإن في السفر معرفةً بأحوال البلادِ والعبادِ ، ووقوفًا على عجائبٍ وغرائبٍ ، وزيادةً في العلمِ والمعرفةِ ، وكسبًا للأصدقاءِ والإخوانِ ، وعلمًا بماداتِ الناسِ وأخلاقهم ، وطبائعهم ، ورؤيةً لصنوفٍ مختلفةٍ من الوحشِ والطيرِ ، وهذه كلها أمورٌ إذا ذكرها الإنسانُ سَهَلَ أمامها كلُّ صعبٍ ، وهانَ كلُّ خطبٍ .

أخذتُ شيئًا من مالي وذهبتُ إلى سُوقِ التجارِ واشتريتُ أنواعًا

مختلفة من السلع ، وحزمتها أحمالاً أحمالاً ، وتقلتها إلى الشاطئ .

وهناك أنزلت بضائعي في مركبٍ على أهبة السفر ، وكان بصحبتى
جماعة من تجار أهل البصرة .

وسار بنا المركبُ على بركة الله الأيام والليالي في جَوْ جيلٍ ، صافٍ
رائقٍ ، ريحة طيبة رُخاء ، تسوقُ المركبُ على سطح الماء سوقاً هادئاً
رقيقاً . وبقاةً اقلب الجوّ ، واختلفت الريحُ وصارت هَوِجاء عاتيةً ،
وهاج البحرُ وماجٍ ، فاضطربت السفينةُ ، وتمايلت ، وترنحت . فأمر
الرّبانُ يارساء المراسي وَوَقَفَ المركبُ في وسط البحر خوفاً عليه من
الغرق ، ولكن الريحَ ظَلَّتْ تلعبُ بالسفينةِ ، وأخذ الموجُ يتقاذفها ،
فما تعتدلُ إلا لتميلَ ، وما تميلُ عينا إلا لتميلَ شمالاً ؛ فوجفت قلوبنا ،
وزاغت أبصارنا ، ولا سيما أن الريحَ كانت تشتدّ عصفاً ، وأن الموجَ
كان يزدادُ علواً وعُتُوّاً ، فتمزقت القُلُوعُ ، وطغى الموجُ ، وهجم الماء على
السفينةِ فلأها وفر البحرُ فأه لِيَتَلَمّها ، وأخذ يغيّبها في بطنه شيئاً
فشيئاً ، وحاولَ الرّبانُ إنجاءها ، ولكن قضاء الله كان قد سبق ففرقت ،
وقبل أن يُفِيقَ أكثرُ من فيها من دَهْشَةِ البَغْتَةِ ، طوام البحرُ فكانوا
من المُغْرَقِينَ . أخذتُ أغالبُ الأمواجَ أنا وَبِضْعَةُ رجالٍ كانوا يجيدون
السباحةَ ، وكانت الأمواجُ تغالبنا فتغلبنا حتى ساقَ الله لنا لَوْحاً خشبياً
كبيراً فأمسكناه ، واتخذنا من أرجلنا مجاديفَ وسرنا باللوح في أنجاء
النّيار حتى انقضى الليلُ وقد تعبتُ أجسامنا ، وتصلّبتُ أطرافنا وبدأ

الجوعُ يُؤْلِمُنَا ، وفي صَحْوَةِ النَّهَارِ — ثارتْ عَلَيْنَا الرِّيحُ من جَدِيدٍ ،
 وهاجَ البحرُ ، وارتفعَ الموجُ فسلَّنا في أُنْقِسَانَا ، وأيقنَّا أَلَا نَجَاةَ لَنَا
 وأقبلتْ عَلَيْنَا موجةٌ عَالِيَةٌ كَالْجَبَلِ المَرْقِيعِ ، فَأَغْمَضْنَا عِيُونَنَا ، وَنَكَّسْنَا
 رُءُوسَنَا وَلَسَكْنَهَا اِكْتَسَحَّتْنا مَعَهَا ، وَقَذَفَتْ بِنَا قَذْفَةً هَائِلَةً ، أَصَابَتْنا مِنْهَا
 غَشِيَةٌ ، ثُمَّ انْتَبَهْنَا بَعْدَ قَلِيلٍ فوجدْنَا أُنْقِسَانَا مَبْعَثِينَ عَلَى أَرْضٍ رَطْبَةٍ ،
 نُظِّلُهَا الْأَشْجَارُ ، ونَظَرُ بَعْضُنَا إِلَى بَعْضٍ مَبْهُوتين ؛ أَفِي يَمْطَرُ نَحْنُ أَمْ فِي
 حُلْمٍ ، أَمْوَاتٌ نَحْنُ أَمْ أَحْيَاءُ ؟ ١٩

وَقَرَعَ آذَانُنَا زَيْثُ البحرِ ، وَهديرُ الموجِ ، وَرَشَقْنَا بِرِذَاذِ مَائِهِ ،
 فَسَمِعْنَا وَأَحْسَسْنَا وَعَرَفْنَا أَنَّ البحرَ أَلْقَى بِنَا فِي تِلْكَ الْأَرْضِ ، وَأَنَّ قُلُوبَنَا
 مَا زَالَتْ تَنْبِضُ بِالحَيَاةِ ؛ فَعُدْنَا فَأَغْمَضْنَا عِيُونَنَا وَرُحْنَا فِي نَوْمٍ عَمِيقٍ مِنْ
 قَرَطٍ مَا قَاسَيْنَا مِنْ تَعَبٍ وَسَهَرٍ وَخَوْفٍ وَجُوعٍ .

وَلَمْ يَنْبَهْنَا مِنْ مُبَاتِنَا إِلَّا عَضُّ الجُوعِ أَمْعَاءَنَا ، قَهَضْنَا نَائِي نَدَاءِ بَطُونِنَا ،
 وَطَفْنَا بِالْجَزِيرَةِ ، فوجدْنَا فِيهَا كَثِيرًا مِنَ النِّبَاتِ وَالْأَعْصَارِ ، فَأَكَلْنَا حَتَّى
 شَبِعْنَا ، ثُمَّ ابْتَدَأْنَا نَبْحَثُ عَنْ مَخْرَجٍ لَنَا .

فَسِرْنَا فِي الْجَزِيرَةِ ، وَتَوَعَّلْنَا بَيْنَ أَخْرَاجِهَا ، فَلَاحَ بِنَاءُ عَالٍ عَنْ بُعْدٍ
 فَأَسْرَعْنَا فِي السَّيْرِ إِلَيْهِ ، وَأَنَا قَلِقٌ ، أَتَوَجَّسُ خِيفَةً مِنْ كَثَرَةِ مَآرٍ عَلَى
 مِنْ بَلَايَا عِظَامٍ ، وَكُنْتُ أَخَافُ التَّصَرُّحَ بِمَخَشْيَتِي إِلَى رِفَاقِي ، فَيَنْسُبُونِ
 إِلَى الْجَبْنِ وَالْخَوَرِ ، فَكَلَفْتُ الشُّبَاعَةَ وَالْجِلْدَ ، وَسَايرُهُمْ إِلَى
 الْبِنَاءِ الْعَالِي .

فلما وصلنا إليه وجدناه بناءً ضخماً كبيراً ، قائماً وسطَ بناياتٍ أخرى صغيرة ، وله بابٌ واسعٌ عريضٌ ، ذهبنا إليه .

وما كدنا نبلغ عتبة حتى خرج إلينا منه قومٌ حفاةٌ عراةٌ ، لا يسترُ جسمهم شيءٌ ، وما أقفنا من فرطِ الدهشةِ ، وهولِ المفاجأةِ — حتى أحاطوا بنا ، وقبضوا علينا ، دونَ أن يخاطبونا أو نخاطبهم ، وساقونا إلى رجلٍ فهمنا من جلسته ، ومن اصطفت حوله من الأتباع — أنه مَلِكُهم ، وأمرنا هذا الملكُ بالجلوسِ ، فجلسنا .

وأحضروا لنا طعاماً لم نعرف ما هو ، وأمرونا أن نأكله ، وما تذوقناه حتى مافته نفوسنا ، وكرهناه ؛ ولكن تحاملَ رفاقي على أنفسهم وصاروا يأكلون منه وهم له كاريهون ، أما أنا فلم أستطيع أن أحاول ذلك أبداً ، وإن تظاهرتُ أمامهم بأنني آكلٌ مثلهم .

وخار الله لي في ذلك ، فقد كان امتناعي عن الأكلِ سبباً في نجاتي ، وبقائي حياً إلى الآن : فإنه ما كادَ الطعامُ يستقرُّ في بطنِ رفاقي ، حتى تغيرت أحوالهم ، وأقبلوا على الطعامِ يلتمونه كالجائعين من غير وعي ولا إحساس ؛ فلما رأى منهم هؤلاء العراة ذلك ، أحضروا لهم دهنًا وكأنه دهن النارجيل ، فسقوهم منه ، ودهنوا أجسامهم به .

فلما شربوا ، اشتدت أعراضُ البله والجنونِ بهم ، وزاغت عيونهم ، وصاروا يقبلون على كل ما يأتونهم به من طعامٍ فياً كونه ، وما يقدمونه لهم من شرابٍ فيشربونه ، وكنتُ أنا أصطنعُ الحيلةَ والخداعَ للتخلصِ

من الشرب والأكل وكنت أجاري رفاقي في حركات العتة والبلاء التي
يأتونها حتى لا يفطن إلى أحد، من هؤلاء القوم.

واشتد حزني وأسني على حال هؤلاء الرفاق، وأخذت أتخسر على
ما حل بهم، ولكن ذلك لم يطل كثيرا فإني أصابهم ما أصابهم، ولم
يبق إلا أن أفكر في نفسي.

تحوّل تفكيري إلى نفسي، وإلى ما سيحل بي. ورأيت أن أعمل
سريعا على نجاتي من بين براثن هؤلاء القوم قبل أن يفطنوا إلى.

وبينما أنا أفكر في ذلك إذ رآني بعضهم أنصع ما يعمله رفاقي،
إذ آتني لست مصابا مثلهم، فنظروا إلى نظرة ذات معنى ثم تركوني
وشأنني، ولم يُترني أحد منهم أقل اهتمام لما صيرت عليه من الضعف
والسقم والهزال، في حين أنهم سلموا رفاقي الذين ذهب عقولهم إلى
شخص منهم، يخرج بهم إلى القلاة كل يوم فيرعاهم مثل ما يري
البهايم، فكثرت لحمهم وشحمهم، وغلظت أجسامهم من فرط ما كانوا
يلتهمون من طعام لأن ذهاب عقولهم جعلهم لا يحسّون جوعا ولا شبعاً،
وأدركت أن هؤلاء العراة، قوم مجوس، وأن ملكهم غول من آكلي
لحوم البشر، وأنهم يتصيدون كل من يسوقهم سوء طالعهم إلى الأقرباب
من بلادهم، فيقبضون عليهم، ويضعون بهم ما فعلوا برفاقي فتذهل عقولهم
وتنطمس أذهانهم، ويقبلون على الطعام بشراهة فيلتمونه التهاماً؛
فيزيد لذلك وزنهم، ويمتلئون شحماً ولحماً، فيذبحونهم ويطهونهم

للملكهم أما أصحابُ الملكِ فيأكلونَ اللحمَ نيتاً دونَ شيءٍ أو طَبِخٍ . هالتي
 ما رأيتُ ، فاحتلتُ حتى أفلحتُ في التسلُّلِ من هذا المكانِ البغيضِ ،
 وابتعدتُ بعيداً في الخلاءِ ثم أطلقتُ ساقى للريحِ ، وما زلتُ أَعْدُو حتى
 أشرفتُ على البحرِ . جددتُ في السيرِ إليه وكلِّي أملٌ في النجاةِ كما عودتني
 رحمةُ الله وإذا برجلٍ يجلسُ أمامي على صخرةٍ مرتفعةٍ بشاطئِ البحرِ ،
 فدققتُ النظرَ إليه . فإذا هو الراعي الذي وُكِّلَ إليه أمرُ رعيِ رفاقي .
 وما لبثتُ أن تبيّنتُ بين الصخورِ عدداً كبيراً منهم ومن أشباههم ،
 فاستعدتُ بالله وتحوّلتُ أريدُ الفكاكَ قبل أن يمزقني ولكنه كان قد
 رآني ، وسبقتُ عينه عيني وأدركَ أنني مالتُ لتعقلي ، ولم يصبني ما أصابَ
 أصحابي ، فاتجه نحوِي وأشارَ ألا تخفُ فإنك آمنٌ ، فوقفتُ متردداً ،
 أنظرُ إليه متوقفاً شراً يُصيبني منه ولكنه قال :

ارجعْ قليلاً إلى الخلفِ ، سيرُ في الطريقِ الذي عن يمينك ، تصل
 إلى الطريقِ القويمِ .

فهزّزتُ له رأسي ، ورجعتُ كما أشارَ عليّ ، فوجدتُ الطريقَ
 كما وصفَ ولكنني كنتُ لا أزالُ غيرَ مطمئنةٍ إلى نوايا الرجلِ معي ،
 وهل هو يبغي خلاصِي حقاً من قومه وهو منهم ، أو هو يريدُ أن
 يوقعني في شركهم بعد فكاكي منهم بما اصطنعتُ من الحيلةِ .

وعلى أيِّ حالٍ فإنني لم أجِدْ مفرّاً من السيرِ في هذا الطريقِ .

وظللتُ أسيرُ إلى أن غابتِ الشمسُ ، وأسديلتُ أستارَ الظلامِ دونَ

أَنْ يَعْتَرِضَ سَبِيلِي مَعْتَرِضٌ . فَجَلَسْتُ لِأَسْتَرِيحَ . وَأَرَدْتُ أَنْ أُنَامَ فَلَمْ يَطْرُقْ جَفَنِي النَّوْمُ ، مِنْ شِدَّةِ التَّعَبِ وَالْجُوعِ وَالْخَوْفِ ، فَهَضَمْتُ وَوَاصَلْتُ السَّيْرَ بَقِيَّةَ اللَّيْلِ إِلَى أَنْ بَزَغَتِ الشَّمْسُ ، فَوَجَدْتُ فِي طَرِيقِي بِهِ بَعْضُ النَّبَاتَاتِ وَالْأَعْشَابِ فَاقْتَلَعْتُ مِنْهَا مَا آكَلُهُ وَأَمْسِكْتُ بِهِ رَمَقِي وَبَقِيتُ عَلَى هَذِهِ الْحَالِ سَبْعَةَ أَيَّامٍ : أُسِيرُ فِي الْجَزِيرَةِ أَتَبْلُغُ مِنْ نَبَاتِهَا ، وَأَشْرَبُ مِنْ يَنَائِعِهَا ، دُونَ أَنْ يُصَادِفَنِي إِنْسَانٌ أَوْ حَيَوَانٌ ، فَلَمْ يَقَعْ لِي حَادِثٌ جَدِيدٌ .

فَلَمَّا كَانَتْ صَبِيحَةُ الْيَوْمِ الثَّامِنِ خَرَجْتُ أُسِيرُ عَلَى عَادَتِي ، فَطَوَّحْتُ بِي رَجُلَانِ بَعِيدَا وَأَمَعَنْتُ فِي السَّيْرِ حَتَّى أَشْرَفْتُ عَلَى نَهَايَةِ الْجَزِيرَةِ ، وَهَنَّاكَ لَاحَ لِي شَبَّحٌ مِنْ بَعِيدٍ . فَاتَّخَذْتُ جَانِبَ الْحَذَرِ . وَتَقَدَّمْتُ مُتَلَصِّصًا أَسْتَرْقُ الْخَطَا ، لِأَتَبَيَّنَ كُنْهَهُ . فَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ التَّجَارِبُ الَّتِي مَرَّتْ بِي وَجُوبَ الْإِحْتِرَاسِ وَالتَّحَرُّزِ .

اسْتَبَانَ لِي فِي هَذَا الشَّبَّحِ رَجُلٌ ضَمِنَ جَمَاعَةً مِنْ رَجَالٍ يَنْتَشِرُونَ فِي أَرْجَاءِ الْمَكَانِ وَيَجْمَعُونَ حَبَّ الْقُلْفَلِ مِنَ الْأَشْجَارِ .

اسْتَوَلْتُ عَلَى الْحَيْرَةِ ؛ أَأُظْهِرُ لَهُمْ ، أَمْ أَظْلُ مُخْتَفِيًا عَنْهُمْ ؟

قَلْبْتُ الْأَمْرَ عَلَى وَجْهِهِ ، وَفَرَضْتُ جَمِيعَ الْإِحْتِمَالَاتِ الَّتِي يُمَكِّنُ أَنْ تَقَعَ ؛ وَقَدَرْتُ الْحِيلَ الَّتِي يُمْكِنُ أَنْ أَتَخَلَّصَ بِهَا مِمَّا عَسَى أَنْ يُصَادِفَنِي مِنَ الصَّعَابِ ، بَعْدَ هَذَا كُلِّهِ رَأَيْتُ أَنْ أَظْهِرَ لَهُمْ ، وَأَنْ أَلْقَاهُمْ ، وَلَا سِيَّأَ أَتَى رَجَعْتُ أَنَّهُمْ جَمَاعَةٌ مِنَ التَّجَارِ ، وَإِنْ لَمْ أَظْهِرْهُمْ عَلَى حَقِيقَتِي

وَأُضْطَحِبْتُهُمْ فِي سَيْرِهِمْ ، فَلَنْ تَكُونَ لِي نَجَاةٌ مِنْ هَذَا الْمَكَانِ أَبَدًا .
 فَقَصَدْتُ إِلَيْهِمْ فَمَا رَأَوْنِي حَتَّى أَحَاطُوا بِي ، وَسَلَّوْنِي : مَنْ أَنْتَ ؟
 وَمِنْ أَيْنَ أَقْبَلْتَ ؟ .

فَأَخْبَرْتُهُمْ بِحَالِي ، وَبِمَا مَرَّ عَلَيَّ ، وَبِمَا قَلَسِيْتُهُ ، فَتَمَجَّيْتُ مِنْ نَجَاتِي مِنْ
 الْعُرَاةِ أَكْلِي لَحُومِ الْبَشَرِ ، وَهَشْتُونِي بِسَلَامَتِي ، وَأَبْقَوْنِي مَعَهُمْ حَتَّى
 فَرَّغُوا مِنْ عَمَلِهِمْ ، وَدَعَوْنِي إِلَى مِشَارَكَتِهِمُ الطَّعَامَ ، وَكَانَ طَعَامًا لَذِيذًا
 سَأَلْنَا أَقْبَلْتُ عَلَيْهِ بَنَهُمْ بَعْدَ أَنْ حُرِّمْتُ مِثْلَهُ مَدَّةً طَوِيلَةً .

وَلَمَّا أَزْمَعُوا الرِّحِيلَ أَخَذُونِي مَعَهُمْ إِلَى سَفِينَتِهِمْ ، الَّتِي مَا لَيْسَتْ أَنْ
 أَقْلَمْتُ بِنَا مُيَمَّةً شَطَرَ بِلَادِهِمْ .

وَلَمَّا وَصَلْنَا إِلَى دِيَارِهِمْ ، عَرَضُوا أَمْرِي عَلَى مَلِكِهِمْ . فَرَحَّبَ بِي ،
 وَأَكْرَمَنِي وَسَأَلَنِي أَنْ أَقْصِ عَلَيْهِ قِصَّتِي ، فَقَصَصْتُهَا عَلَيْهِ ، فَتَمَلَّكَهُ
 الْعَجَبُ ، وَازْدَادَ إِكْرَامُهُ لِي ، وَأَذِنَ لِي بِالْخُرُوجِ وَالتَّفَرُّجِ عَلَى مَدِينَتِهِ .

خَرَجْتُ مَعَ جَمَاعَةٍ وَكَلَنِي الْمَلِكُ إِلَيْهِمْ ، وَطَفْتُ فِي نَوَاحِي الْمَدِينَةِ .
 فَوَجَدْتُهَا مَدِينَةً وَاسِعَةً ، عَامرةً كَثِيرَةَ الْأَسْوَاقِ . زَاخِرَةٌ بِالْحَيَاةِ ،
 كَثِيرَةَ الْحَرَكَةِ ، مَزْدَحَّةً بِالسَّكَّانِ ، وَمِنْهُمْ عَدَدٌ كَبِيرٌ يَمَارِسُ الْبَيْعَ
 وَالشِّرَاءَ ، فَارْتَاخَتْ نَفْسِي إِلَى هَذِهِ الْمَدِينَةِ ، وَاسْتَأْنَسْتُ بِأَهْلِهَا ،
 وَشَكَرْتُ عِنَايَةَ اللَّهِ الَّتِي سَاقَتْني إِلَيْهَا ، فَأَكْرَمَنِي مَلِكُهَا وَسُكَّانُهَا ،
 وَلَا حِظَّ فِي أَثْنَاءِ تَجَوُّالِي أَنَّ أَهْلَ الْمَدِينَةِ : وَوُجُهَاءَهَا وَتُجَّارَهَا ، وَصِنَاغَهَا

وكيآزها - يركبون الخيول من غير سُروج. وكان الملك نفسه إذا
ركب حصاناً ركبته عارياً من غير سرج.

فقلتُ للملك يوماً : يا مولاي لماذا لا تركبُ على سرج فإن فيه راحةً
لراكبٍ عليه ؟

فقال الملك : وما هو السرج ؟ إنشأ لا نرفقه ، ولا نعرفُ
الركوبَ عليه ؟ .

فقلتُ له : هل تأذن لي يا مولاي أن أصنع لك سرجاً لتجربهُ .
فقال : افعل ما شئت .

فطلبتُ ما يلزم لصنعه ، فأمر لي به . وطلبتُ نجاراً حاذقاً فأحضره ،
ومكثتُ معه أرشده إلى ما يجب أن يتبعه في صناعة السرج ، ثم أخذتُ
صوفاً ونقشته ، وصنعتُ منه لبداً وأحضرتُ جلداً وميائهُ على صورة
السرج ، وحشوته باللبد المصنوع من القطن ، وركبتُ سيورهُ ،
وشددتُ شريحته ، وأحضرتُ الحدادَ ووضعتُ له كيف يكونُ
الركابُ ، فصنعه ثم بردته ، وطليته بالقصدير وصقلتُ السرجَ ،
وجعلتُ له أهداباً من الحرير .

وانتفيتُ بعد ذلك جواداً من أكرم خيول الملك وشددتُ عليه
السرجَ ، وعلقتُ فيه الركابَ ، وألجمته ، وقدمته إلى الملك ، فسرهُ
منظرهُ ولما ركبَ عليه فرحَ به فرحاً عظيماً ، وشكرني ، ومنحني
هبةً كبيرةً .

وَأَعْجِبَ بِهِ الْوَزِيرُ كَذَلِكَ ، فَطَلَبَ مِنِّي أَنْ أَصْنَعَ لَهُ مِثْلَهُ ، فَقَبِلْتُ ،
وَأَخَذْتُ عَلَيْهِ أَجْرًا .

وَقَصَدَنِي النَّاسُ بَعْدَ ذَلِكَ ، مِنْ أَرْبَابِ الدَّوْلَةِ وَالْأَعْيَانِ وَغَيْرِهِمْ ،
يَطْلُبُونَ مِنِّي صُنْعَ سُرُوجٍ لَهُمْ فَاسْتَأْجَرْتُ دُكَّانًا أَعْمَلُ فِيهِ سُرُجًا .
وَاتَّخَذْتُ مِنَ النُّجَّارِ وَالْحَدَّادِ شَرِيكَيْنِ وَعَلَّمْتُهُمَا صُنْعَ السُّرُوجِ وَاللَّحْمِ ،
وَتَعَاوَنَّا فِي صُنْعِ مَا يُطْلَبُ مِنَّا .

وَرَبِحْتُ مِنْ ذَلِكَ مَالًا كَثِيرًا ، وَأَصْبَحَ لِي عِنْدَهُمْ مَنْزِلَةٌ رَفِيعَةٌ ،
وَمَكَانَةٌ مَلْحُوظَةٌ . وَذَاتَ يَوْمٍ . قَالَ لِي الْمَلِكُ ، وَكُنْتُ بِحَضْرَتِهِ :

يَا هَذَا لَقَدْ صَرْتَ وَاحِدًا مِنَّا ، وَلَكَ لَدَيْنَا مَنْزِلَةٌ كَرِيمَةٌ ،
وَلَا نَسْتَطِيعُ مَفَارَقَتَكَ لَنَا ، وَأَوْدُ أَنْ تُطِيعَنِي فِيمَا سَأَخْتَارُهُ لَكَ .

فَقُلْتُ لَهُ : يَا مَلِكَ الزَّمَانِ ، إِنِّي أَسِيرُ كَرَمِكَ وَمَعْرِوْفِكَ ، وَكَلَّتْكَ
عِنْدِي أَمْرٌ ، وَإِشَارَتُكَ مُطَاعَةٌ .

فَقَالَ : أُرِيدُ أَنْ أَزَوِّجَكَ مِنْ عِنْدِنَا زَوْجَةً حَسَنَةً مَلِيحَةً ظَرِيفَةً ،
ذَاتَ مَالٍ وَدِينٍ ، فَيُطِيبَ لَكَ مَقَامُكَ عِنْدَنَا .

فَلَمَّا سَمِعْتُ هَذَا الْعَرْضَ الَّذِي لَمْ أَكُنْ أَتَوَقَّعُهُ مِنَ الْمَلِكِ خَجَلْتُ ،
وَلَمْ أُجِرْ جَوَابًا .

فَقَالَ لِي : لِمَ لَا تُجِيبُ ؟ .

فَقُلْتُ : الْأَمْرُ أَمْرُكَ يَا مَلِكَ الزَّمَانِ .

فَأَمَرَ مِنْ فَوْرِهِ بِإِحْضَارِ الْقَاضِي وَالشُّهُودِ ، وَزَوْجَتِي مِنْ أَمْرَأَةٍ

كريمة الحسب والنسب ، على غاية من الجمال والبهاء ، ذات مال وعقار .
وأفرد لي الملك بيتاً جميلاً فيه خدمٌ وحشمٌ ، ورتب لي رواتب وجرايات ،
ولقد لي العيش ، واستطبت حياتي الجديدة ، ونسيتُ ما مرَّ بي من شقاء ،
وما تحملته من متاعب ، وما نزلَ بي من بلايا .

ووافقتني زوجتي وكانت مثالي الزوجة المطيعة الحريصة على راحة
زوجها ، العاملة على إسعادِهِ ، المضحية بكلِّ شيء في سبيل إرضائه ،
فزلت من قلبي منزلة عظيمة ، وأحلتها في نفسي محلاً رفيعاً ، لا آلو
جهداً في إرضائها ، وتوفير الراحة لها . وقلتُ لنفسي يوماً : إذا قُدِّرَ لي
أن أعودَ إلى بلادِي فلا بُدَّ أن آخذها معي لأنني أصبحتُ لا أطيقُ
الحياة بدونها ، ولا يهنأ لي عيشٌ إلا معها .

وفي يومٍ سمعتُ أن زوجة جاري قد توفيت ، وكان صديقاً لي ،
فذهبتُ إليه لأعزيه في امرأته ، قبلَ دقيقتها فوجدته حزينا مهموماً واجماً
قد علت وجهه كآبةٌ ، وتملكه همٌّ شديدٌ ، فقلتُ له مُواسياً ، بعد
أن عزيتُه فيها :

يا أخي لا تحزن هكذا ، ولا تبتئس ، فسوف يعوضك الله خيراً ،
ولعله يرزقك أحسنَ منها فبكى بكاءً شديداً . وقال لي :

يا صاحبي كيف يعوضني الله خيراً منها ؟ أو كيف أتزوج غيرها ؟
ولم يبقَ من عمري إلا يومٌ واحد !!

فقلتُ : يا أخي عدَّ إلى عقلك ، ولا تقلَّ عن نفسك مثل هذا القول ،

وكل شدة مصيرها إلى الزوال. وما تدري نفس ماذا تكسب غدا، وما تدري نفس بأي أرض تموت.

فقال وهو لا يزال يبكي: وحياتك عندي. ما بقي لي إلا اليوم، ولن تراني بعد ذلك أبدا،

قلت، وقد تعجبت لقوله: وكيف ذلك يا صديقي؟

قال: اليوم سيفنون زوجتي، ويدفنونني معها. فهذه هي عادتنا في بلادنا إذا ماتت الزوجة يدفنون معها زوجها وهو على قيد الحياة، وإذا مات الزوج يدفنون معه زوجته كذلك، حتى لا يتمتع أحدهما، ولا يلتذ بعيش بعد رفيقه.

قلت متحسرا: وقد اشتد بي الحجب، واستبدت بي الألم: يا ويلاه، والله إن هذه العادة قبيحة جدا، ولا يقدر عليها أحد مطلقا.

وبينا أنا أخاطبه، أخذ الناس يتوافدون على النار زرافات ووحدانا، ويتقدمون منه يعزونه في نفسه وزوجته. وشرع قرء منهم في تجهيز الزوجة الميتة على عاداتهم، فأحضروا تابوتا، ووضعوها فيه، وساروا جميعا يسحبهم زوجها، حتى صاروا خارج المدينة، وأثروا إلى مكان يحوار جبل من الصخور، قريب من البحر، ورشوا عنه حجرا كبيرا، ظهرت من تحته بكرة مثل بكرة البئر لف عليها جبل متين، ومن تحتها قوهة عميقة مثل الجب. فالتوا بالمرأة الميتة فيها. ثم جاؤا بزوجها فربطوه

بالجبل ، وأنزلوه إلى الجبِّ ، ومعه إناء ماء كبير ، وزادُ مكوّن من سبعة أرغفة .

فلما تدلّى الرجلُ إلى أسفل الجبِّ ، خلّصَ نفسه من الجبل فسحبوه ، وغطوا فوهة البئرِ بذلك الحجرِ الكبير ، كما كانَ أوّلاً . ثم انصرفوا لشأنهم .

أخذتني حسرةٌ على ذلك الرجلِ الذي دُفِنَ حيًّا ، وتوجّهت من فوري إلى الملكِ وقلتُ له :

يا مولاي ، كيف تدفنون الحيَّ مع الميتِ في بلادكم ؟

فقال : اعلمْ أن هذه هي عادتنا في بلادنا ، توارثناها عن أجدادنا ، فإذا ماتَ الرجلُ تُدفنُ معه زوجته ، وإذا ماتتِ المرأةُ يدفنُ معها زوجها ، لأنّه لا يجوزُ عندنا أن يفرق بينَ الرجلِ وزوجته لا في الحياة ولا بعدَ المات .

فقلتُ : وكذلك حالكم مع النّريبِ مثلي إذا ماتتِ زوجته عندكم ؟ قال : نعم .

فاضطربتُ وفاضَ بي الأسى ، وكادتُ أن تتشقَّ مرارتي غمًّا وكمدًا ، وخوفًا من أن تموتَ زوجتي قتيلى ، فيدفنوني معها حيًّا .

وصرتُ بعد ذلك أتلهي عن ذلك الخاطرِ : وأحاولُ إبعاده عن ذهني باحتمالِ موتي أنا أوّلاً ، وتجنّبي شرَّ هذا العذابِ ؛ وكنت بجانب ذلك أبالغُ في رعاية زوجتي ، وأحافظُ عليها من كل صغيرة وكبيرة ، وكنت

أحرصُ منها على صحتها : فإذا اشتكت الماء أو مَنَعًا أو زُكَّامًا أو دُورًا
أو أيَّ شيء - أرتبكتُ ، واضطربتُ ، وضاعت الدنيا في وجهي ،
وبذلتُ كل نفيسٍ وغالٍ في علاجها وتخليصها من مرضها .

ولكن ما كلُّ ما يتمناه المرءُ يدرِكُه ، فما مضى وقتٌ طويلٌ على
موتِ زوجةٍ جاري ، حتى مرضتُ زوجتي مرضًا عُضَلًا ، فجزعتُ عليها وعلى
نَفْسِي ، وأخذتُ أعالجُها ، وأمرَضُها ، بكل ما وسعني حيلتي ، ولكن ،
حُمَّ القضاة ففاضت روجُها وماتت ، وسقطتُ أنا بجوارِها شبه ميت .
وجاء الملكُ ليواسيني ، واجتمعَ الناسُ يعزوني ويمزونَ أهلَ
زوجتي ، وأحضروا العاسلةَ ففستها . وألبسوها أنفَرَ ثيابها ، وحلَّوها
بأغلى حلَّيها ووضعوها في التابوتِ وحمله بمُضَمِّهم ، وساروا جميعًا ، وأنا
بينهم أسير كالحالِمِ من فرطِ الذُّهول .

ووصلنا إلى الجبلِ ، ورفعوا الصخرةَ عن فوهة الجبِّ ، وألقوا بالمتَّوفاةِ
فيه ، ورأيتُ أصحابي وأهلَ زوجتي يقبلون على ويدعُوني ، فصحوَّتُ
من سُباتي وجرفتني موجةٌ من البكاء والصراخِ ، وأخذتُ أصيحُ فيهم :
أنا رجلٌ غريبٌ ، ولا دخلَ لي بعماداتكم .

فنظرَ بعضهم إلى بعضٍ مشفقين ، وتقدَّم نفرٌ منهم ، فأمسكوني ،
ليربطوني بالجبلِ ، وأنا أتلصُّصُ منهم ، وأتوسَّلُ إليهم أن يطلقوني ،
وأستشفعُ لهم بإلههم وملِكهم وأحيائهم ، وكلما تكاثروا على زاد نحيبي
وإغوالي ، وما زلنا في أخذٍ وردٍّ ، وإرخاءٍ وشَدٍّ ، حتى خارت قواي ،

وضئفت ، فقلت لهم بصوت خافت ضعيف : لا تمشوني ، لا تقربوني ،
أنا رجل غريب ، ولا صبر لي على تقاليدكم .

ولكنهم لم يأنهوا لي ، ولم يُعيروا توسلي أذنا ، وأمسكوني على الرغم
منى وربطوني بحبل الجب ، وربطوا معي سبعة أقراص من الخبز ، وإناء
من الماء وأنزأوني في ذلك الجب . وقالوا لي :

فك نفسك من الحبال فلم أرض أن أفك نفسي ؛ وظللت أستعطفهم
وأستريحهم أن يخرجوني . فلما لم يجدوا معي جدوى ، ألقوا عليّ
الحبال ، وانصرفوا بعد أن سدوا فوهة الجب .

وعلى شعاع النور الضئيل الذي كان ينفذ خلال شقوق الفوهة
رأيت نفسي في مغارة كبيرة ، واسعة جدا ، لم تكشف عيني آخرها ،
لتكائف الظلام في أرجائها . ورأيت من حولي جثثا مكدسة ينبعث من
أكثرها رائحة كريهة منتنة ، أقشعر جسدي من رؤيتها ، فانتبذت
ناحية ، وجلست أبكي نفسي وأرثيها ، وأعود باللائمة عليها ، وأحملها
وزر ما حل بي أولاً وأخيراً بالزج بي في المخاطر بعد أن كنت هائتاً
ناهما مستقراً في وطني بين أهلي وأحبائي ، ثم رضائي بالزواج في غير
بلدي ، وآمنت بأنني أستاهل كل ما مرّ عليّ من مصائب ، وما ينتظرني
من موتٍ شنيع .

ومكثت على هذا الحال وقتاً لا أدرك مدته ، ولا أحس مسيراً
لساعات الزمن فيه ، فلاني لا أعرف ليلي من نهاري ، ولا أشعر بأي ميل

إلى طعام أو شراب ، وقد غثيت قيسى وسأمت حالي ، ومات أُملي ،
 فطرحت قيسى على الأرض أتظر الموت وأستعجله ، ولم يأتني ما انتظرته ،
 وإنما رُحْتُ في يوم لا أدري كيف أتاني رغم كل ما بي ولا أدري أطلال
 نومي أم قصر ، ولكنني صموتُ وفي في مرارة كمرارة العلقم ، ويكادُ
 حلقِي أن ينشق من اللهب . فجاهدتُ حتى استويتُ جالساً ، وأخذتُ
 أمحسُ يدي إناه الماء حتى وجدته ، وشربتُ منه جرعة أطفأتُ بها
 نارَ ظمئي ، ورطبْتُ جفافَ لساني ، ثم سرَّحتُ يدي حتى عثرتُ على
 الخبزِ فأخذتُ كسرة وصرتُ ألوكمها بين أسناني حتى استطعتُ ابتلاعها
 عندئذ ارتد إلى بعضُ الشعور بالحياة ، ورأيتُ ألا أستسلم هكذا سريعاً
 للموت بل يجب أن أجاهدَ في سبيل الحياة ، وأبحثَ لي عن طريقة
 تُنجيني من هذا المكان .

قهضتُ قائماً وسرتُ في المقارة أمحسُ جدرانها ، وأختبرُ صخورها ،
 وأطوفُ في أنحائها لعلني أجدها أنشدُ ، فوجدتها مغارة متسعة الجوانب ،
 خالية البطون ، صلبة الجدران ، تنتشر في أرضها جثث كثيرة ،
 قد فرش أديمها بعظم رميم . ولم أهدِ إلى متفدٍ يمكن أن ألتخذ منه وسيلة
 إلى النجاة ، فعاودني اليأس ، وعدتُ منخذاً إلى زادي ، فأخذته
 وبحث لي عن مكانٍ بعيدٍ عن الجثث الحديثة فسويته وجلستُ ، أتظر
 ساعتى التي لا مفر منها ولا معدى ، ولكني آليتُ على قيسى أن أقصِدَ

في زادي ما أمكن فلا أتبلغ بلقمة ولا أعتصر جرعة إلا إذا وجدت نفسي في حاجة قصوى إليها .

وينما أنا أفكر يوماً فيما سيصيرُ إليه حالي بعد فراغ مؤوتي . إذا بصوت فرقةٍ شديدة وضوء نافذٍ ساطعٍ قد غشى بصرى ، فسألت نفسي : ما الخبرُ يا ترى ؟

وظللتُ عينيَّ يدي ، وتتبعْتُ وميضَ الضوء ، فرأيتُه منبعثاً من مدخلِ المغارة ، وقد رفعتُ من فوقه الصخرةَ ورأيتُ القومَ واقفينَ من حوله يُلقونَ بميتٍ جديدٍ ، ثم تلوا ذلك ياذلاء امرأةٍ بالجلالِ وهي تصرخُ وتولولُ نادبةً نفسها .

عرفتُ أن ضيفاً جديداً سيحلُ بالمغارة ، ويقاسمني شقائي حتى تحينَ ميتهُ بعد فراغِ زاده الذي زودَ به .

وجأتُ بخاطري فكرةٌ طارئةٌ : لماذا لا أريحُ هذا الطارقَ من شرِّ العذابِ الذي سيقاسيه مثلي ، وأقربَ ميتهُ ، بدلاً من هولِ ترقبها ساعةً بعد ساعة .

رحلَ القومُ بعد أن سدّوا منفذَ المغارة ، وتركوا المرأةَ تنوحُ ، وتبكي نفسها ، وكنتُ أراها ولا تشعُرُ بي . فتناولتُ قصبةَ رجلٍ ميتٍ ، وتسَلَّلتُ نحوها ، وأهويتُ بها على أمِّ رأسها ، فسقطتُ على الأرضِ منشيئاً عليها ، فواليتُ الضرباتِ حتى فاضتْ روحُها ! فنَحَّيتها جانباً ، وكانت تتحلَّى بشيءٍ كثيرٍ من الحلى والجواهرِ ، وحملتُ زوجها



إلى جانبها وأخذتُ زادها ، وعدتُ إلى مكاني ، وقد أزمعتُ الاقتصادَ
في تناوُلِهِ حتى يَأْتِيَنِي صيدٌ جَدِيدٌ .

ما أَحْبَبْتُ الشرَّ ، وما كُنْتُ يوماً من الأيامِ شَريراً ، ولكنَّ
الحياةَ غاليةً ، لا يَسْتَرَخِصُّهَا الإنسانُ ولا يُفَرِّطُ فيها مهْماً كانت
الأسبابُ ؛ وإن الضيوفَ الذين يَنْزِلُونَ هذا الجبَّ قد أسلمُوا أنفسهم
للموتِ ، فلا بأسَ أنْ تَجَلَّتْ بهم لأعيش .

والى هذا التفكير ارتاحَ قلبي واطمأنتَ نفسي .

وقضيتُ بالجبِّ زمناً طويلاً ، انقلبتُ فيه إلى وَخْشٍ جَائِعٍ ، قابِجٍ
لِتَصَيِّدِ فرائسِهِ ، فكُلَّما فُتِحَ الجبُّ وأُلْقِيَ إِلَيْهِ بِمَيِّتٍ جَدِيدٍ ومعه رَجُلٌ
أو امرأةٌ قُتِلَتْ إِلَيْهِ فَقَتَلْتُهُ فِي حُلُوكِ الظلامِ ، واستوليتُ على زَادِهِ ،
أَتَقَوْتُ مِنْهُ حتى تُسَاقَ إلى فريسةٍ جَدِيدَةٍ .

وكانت كلما ثارتُ نفسي على هذا الوَضْعِ الوَضِيعِ الذي ارتضيتُهُ لها
أُسَكِّمُهَا بأنه مجاهدةٌ ومكافحةٌ في سبيلِ الحياةِ . ودَفَعُ الخطرَ عنها .

وكُلَّما أَتَيْتُ ضَمِيرِي على ما أَتَيْتُهُ مِنْ إِزْهَاقِ الأرواحِ أُسَكِّتُهُ بأنْ هذه
الأرواحُ صاعدةٌ قَرِيباً لا محالةٌ إنْ لمْ تَكُنْ اليومَ قَدْ دَاوَعْنَا أَكْفَى صَاحِبِهَا
ويلاتِ الاِتِّظَارِ والعذابِ .

عشتُ كذلك وقتاً ما ، وحشاً ضارياً ، طالتْ أَظْفَارُهُ ، واسترسلَ
شعرُهُ ، وبشعَ منظرُهُ ، واسترخى لحمُهُ ، وزالتْ عنه آدميَّتُهُ ؛ ولكنها
كانت تُعَاوِدُهُ أَحْيَاناً .

و ذات يوم كنت في جدلٍ مع نفسي التي كانت لا تستطيعُ استجابةَ هذه الحياةِ ، ولا الاستكانة إليها ، وكانت قد اتصرتُ علىّ ، وأرثني ألا جَدوى ولا معنى لحياةٍ مرةٍ أليمةٍ موحشةٍ في مقبرةٍ ، لا تحوطُنِي فيها إلا الجثثُ ، ولا تقعُ عيني داخلها إلا على رِمَمٍ وعظامٍ ، ولا أستنشِقُ في هوائها غيرَ رائحةٍ منتنةٍ كريهةٍ ، ولا عملَ لي غيرَ إزهاقِ الأرواحِ لأخذ زَادَ أصحابِها أتبلغُ به لُيعينني على هذه الحياةِ الأليمةِ .

ثم أين هي الحياةُ ؟

أهذه الحياةُ التي أحيانا هي الحياةُ ؟

إن الموتَ خيرٌ منها كثيراً .

وبينما أنا أعاني هذا الصراعَ المائلَ المحتدمَ المضطربَ في دخيلةِ نفسي ، سمعتُ صوتَ حركةٍ خفيفةٍ في الجانبِ الآخرِ من الجبِّ ، فأصغْتُ بسمعي فتكرَّرَ الصوتُ ، فتهضتُ وتسَلَّختُ بسلاحي ، وهو قصبةٌ من عظمٍ ؛ ويَمَّتْ شطرَ الصوتِ ، وأنا لا أزالُ أكذبُ سمعي ؛ فبابُ المغارةِ لم يُرَفَّعْ عنه الحجرُ ، فضلا عن أن الوقتَ كان فجراً كما نبأتني بعضُ شموعاتِ الضوء التي تنفذُ من خلالِ شقوقِ بينِ الفتحةِ والصخرةِ التي توضعُ عليها ؛ وهو الوقتُ الذي لم يعتدِ القومُ أن يأتوا فيه ليلقُوا بميتٍ جديدٍ ، وبضحيةٍ جديدةٍ .

إذن تَمَنَّى يصدرُ هذا الصوتُ ؟ . وتقدمتُ أتقرسُ في الظلامِ ، الذي اعتادتُ عيناى الرؤيةَ فيه ، فأبصرتُ شعباً أسودَ يولِّي عند ما أحسَّ

حركة سيري فتعجبت من ذلك وأدركت أنه وحش أتى ينهش جثث الموتى ، ولكن من أين أتى هذا الوحش ؟

وتبعت هذا الشبح الهارب ، لأعرف المصدر الذي أتى منه ، فرأيت أنه قد اتجه إلى صدر المغارة ثم اختفى عن بصري . فتقدمت أحاول أن أشق بناظري حجب الظلام ، فلاح لي من بُعد وسط هذا السواد شيء يلمع كالنجم الساطع في الليلة الحالكه . ثم لم يلبث أن اختفى ، ثم عاود الظهور ، وهكذا ظل يختفى عن عيني تارة ويظهر أخرى ، وأنا أبحث الخطأ إليه في طريق وغير آخذ في الارتجاج ، تموق السير فيه الصخور والأحجار .

ووضع لي الضوء ، وصرت كلما اقتربت منه زاد أمامي اتساعا ، وازداد وضوحا ، حتى أشرفت عليه . فظننت أنه منقذ آخر يتفد إلى الخارج ، فاستخفني الفرح ، وهرعت نحوه ، فصار ظني يقينا ووجدته فجوة صغيرة كالثقب في جدار المغارة ، رجعت لي أن الوحوش قد تقبها انتفذ منها إلى داخل المغارة لتأكل من جثث الموتى .

ولا يستطيع أن يروا أن يدرك مقدار موجه الفرح الهائلة التي غمرتنى ، ولا أن يدور بخليده فكرة عما غدوت عليه من خفة الطرب ، ولا أن تطوف بمخيلته صورتي وأنا أرقص وأصق ، وأنط وأثب ، وأتمهم بكلمات هي نشيد النجاة ، وترنيمه الخلاص .

وعالجت خروجي من الثقب ، حتى صرت خارجة ، وجلست أتسم

نَسِيمَ الحُرِّيَّةِ ، وأملأ رتتي من الهواء النقي المنعش ، وتلفتُ حوْلي
أشبعُ عيني من الفضاء الواسع ، وأمتعها بضوء الشمس البهيج ، وقد
سكنتُ روحي ، وهدأت نفسي ، واطمأن قلبي ، وأيقنتُ بالحياة بعد
الموت ، أو أنني بُعثتُ من جديد .

ثم نظرتُ إلى ما حوْلي لأرى في أيِّ مكانٍ أنا ؟ وإلى أيِّ بقعةٍ من
الأرضِ صعدتُ ؟

فوجدتُ نفسي فوقَ جبلٍ عالٍ يفصلُ بينَ بحرَينِ ، ومن ورائه
الجزيرةُ والمدينةُ ولا يستطيعُ أحدٌ من أهلها أن يصلَ إليه ، حينئذٍ
اطمأن قلبي ، وحمدتُ اللهَ وشكرتهُ على فضلهِ كثيراً . ولما لم أجِدْ شيئاً
يمكنُ أن أَكُلهُ عدتُ إلى المغارةِ ، فأخذتُ زادي الذي كنتُ أدخِره
للأيامِ العجافِ ، وخلعتُ ما عليّ من الملابسِ القذرة ، وارتديتُ شيئاً
مما كانَ نظيفاً في ملابسِ الموتى . وجئتُ شيئاً كثيراً مما كانَ عليهمُ
من الخبزِ والجواهرِ والآلاتِ ، وحزمتُهُ في الأكفانِ ، وصعدتُ من
الثقبِ إلى ظهرِ الجبلِ ، وجلستُ أترقبُ مرورَ سفينةٍ بعرضِ البحرِ
لتأخذني معها .

ومكثتُ في هذا الانتظارِ زمناً طويلاً . كانَ زادي فيه قد نفدَ ،
واضطرتُّ إلى العودةِ إلى عادتي القديمةِ من قتلِ الوافدين على المغارةِ ،
والاستيلاء على زادهم ، ثم أقل كل ما يقعُ تحتَ بصري من لآلئ

وجواهرَ وذهبٍ وأضمه إلى ما جمعه وأعدته فوق الجبل استعدادًا
لساعة الرّحيل .

وأخيرًا ، حانت هذه الساعة ، فلمحتُ سفينةً في عرض البحر ،
فشرتُ شراعي الذي أعدته لهذه الغاية وهو قصبة ساقٍ لميتٍ ،
عقدتُ بطرفها قطعة نسيج كبيرة بيضاء من الأكفان ، وأخذتُ
الوَح بها يمينًا وشمالًا لأوجه نظرَ ركابِ السفينة إلى . وسرعانَ ما رأوني
لارتفاعِ الجبل ، وحولوا سير السفينة ناحيتي .

وكانت لي فرحةٌ ما فرحتها طولُ عمري ، وانتشيتُ نشوةً ما تذوقتُ
حلاوتها في حياتي ، وظللتُ أنظر إلى السفينة وهي مُقبلةٌ تنهادي نَحوي ،
وقد تبدتْ لعيني على صورة جميلة فاتنة جذابة كالعروسِ المجلوة ،
فدذتُ يدي نحوها وإني لأكادُ ألقى بنفسي فيها وأنزلَ البحارة زورقًا ،
ونزلَ بعضهم فيه ، وصاروا يحدفونَ حتى اقتربوا من قاعدة الجبل ،
وصاحوا على يستفهموني :

من أنت ؟ وما سببُ جلوسيك فوق هذا الجبل الذي ما رأينا قبلَ
ذلك عليه أحدًا قط ؟

فصحتُ : أنا رجلٌ تاجرٌ ، غرقَ المركبُ الذي كنتُ عليه ،
واستطعتُ أن أنجوَ بنفسِي وبحوائجِي فوقَ لوحٍ من الخشبِ حملني إلى
هذا الجبل فاعتلّيته بعد جهدٍ ومشقة . فأشاروا لي بالنزولِ إليهم ، فحملتُ
ما جمعته وانحدرتُ حتى بلغتُ حافة الزورق فساعدوني على النزول فيه .

ولما وصلنا إلى السفينة سألتني الربان :

كيف وصلت إلى هذا الجبل يا رجل ؟ . فإني على طول عهدي
بالبحر ، وكثرة طوافي بهذا المكان ، ومروري بذلك الجبل ما رأيت
عليه غير الوحوش والطيور .

فأخبرته بما أخبرت به بحارته من قبل حينما تلقفوني في الزورق ، ولم
أشأ أن أخبره بالحقيقة خوفاً من أن يكون على ظهر السفينة أحد من
أهل هذه المدينة المشنومة .

وأخرجتُ لصاحب المركب شيئاً كثيراً مما معي من جواهر ودُرر .
وقلت له : يا سيدي أنت سببُ نجاتي من هذا الجبل ، فتقبل هذا
مِنِّي مقابل صنيعك مِنِّي ، ومغروفك لي .
ولكنه لم يقبل مِنِّي شيئاً وقال لي :

نحن لا نأخذُ من أحدٍ شيئاً . وإذا نجينا غريقاً من بحرٍ أو من
جزيرةٍ أطعمناه وكسوناه ووهبنا له من لدنا هبةً يستعينُ بها على حاله ،
ولا نتنظر من أحدٍ جزاءً ولا تشكوراً إنما نبنى رضاء الله تعالى ،
ونلتسُّ ثوابه .

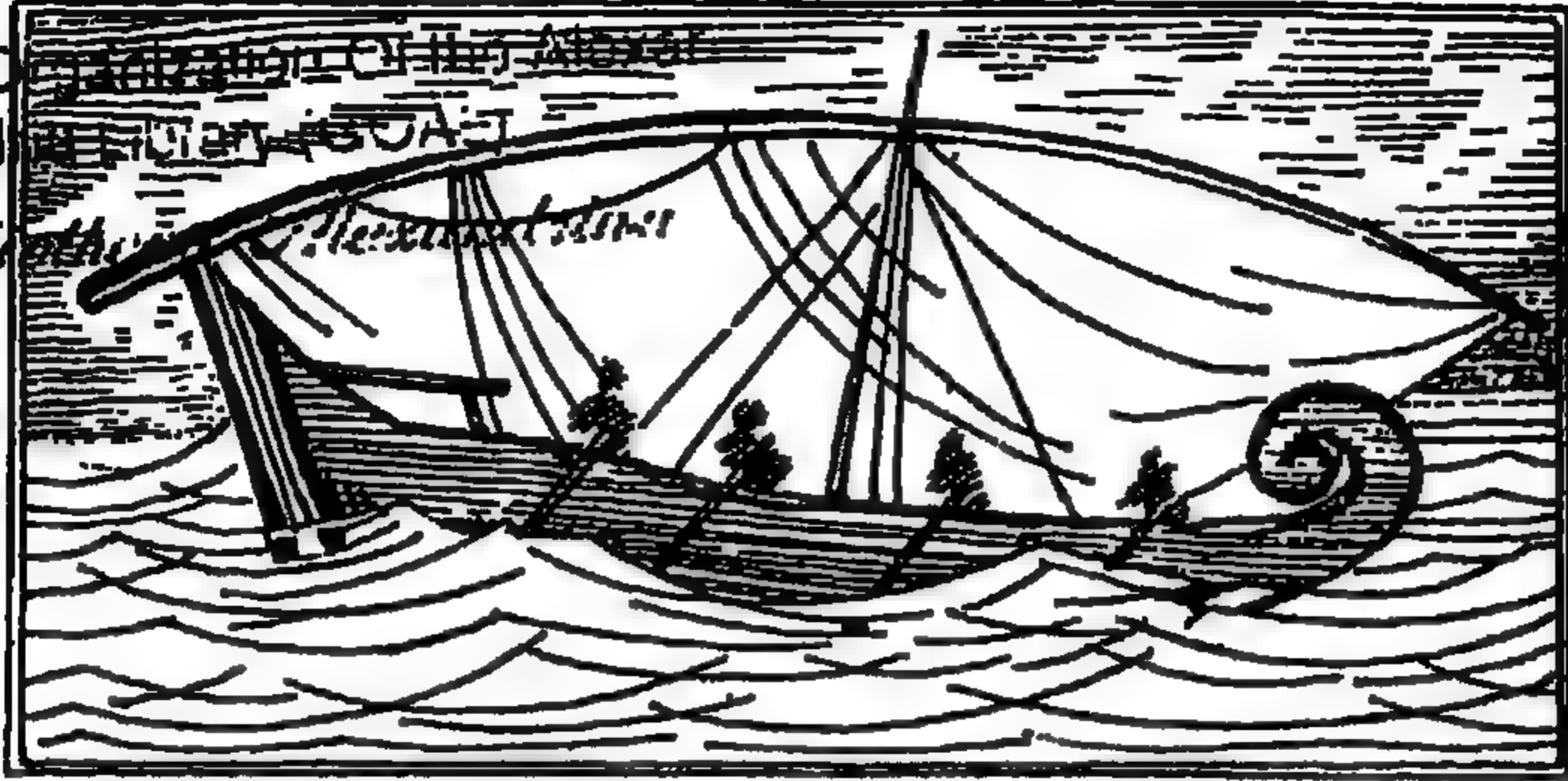
فشكرته كثيراً ودعوت له دعاء طيباً .

وسارت بنا السفينة من بحرٍ إلى بحرٍ ، وانتقلت بنا من جزيرةٍ إلى
جزيرةٍ إلى أن وصلنا إلى البصرة ، فأقمْتُ بها أياماً قلائل . ثم انحدرتُ
إلى بغداد وتوجَّهتُ إلى داري ، واجتمعتُ بأهلي وأحبائي ، ففرحوا بي

وهتئوني ، وتصدقْتُ على الفقراء والأيتام بمالٍ كثيرٍ . وعُدْتُ إلى
 سيرتي الأولى ، وصرت لا تسعني الدنيا لفرطِ سعادتي وسُروري .
 وهذا هو ما رأيته من عجائب في سفرتي الرابعة ، وغداً إن شاء الله
 أقصُّ عليكم ، ما لاقيته في سفرتي الخامسة من عجائب وغرائب .
 أمر السندباد بإحضار العشاء على عادته ، فأكلوا وشبعوا ، ثم أمر
 بإعطاء السندباد الحمال مائة مثقالٍ من الذهب .
 وانصرفَ الجمعُ وهم متعجبون مما سمعوا أشدَّ العجب .
 وفي اليوم التالي حضر السندباد الحمال . وبعد أن انعقدت حلقةُ
 الأصحاب وتناولوا طعامهم ، ابتداءً السندباد البحريُّ في الحديث فقال :



General Organization of the Ministry of Education
Library of the Ministry of Education
Bibliothèque du Ministère de l'Éducation



السَّفَرَةُ الْخَامِسَةُ

علمْتُ يا إخواني ما يدفعني إلى الرغبة في السفر، ويستعزُّ بجواني
من التَّلف إلى التجارة والترحال. على الرغم مما قاسيته في رحلاتي من
مَصائب وأهوال يشيبُ من هولها الولدان.

فقد كنت إذا طال على الوقت وأنا نائم هادي، مستريح، لا يشغلُ
فكري شغلٌ ولا يكدرني مكدر، وأكاد لأهملُ هملاً إلا الجلوس
إلى الإخوان، والاستمتاع بأسباب السُّرور والطرب، — كنتُ
حينذاك — أجدُ نفسي وقد شعرتُ بالملالة والضيق.

واشتدَّ بي الحنينُ إلى السفر، وممارسة التجارة، والانتقال من بلدة
إلى بلدة، ومشاهدة شعوبها، ومخالطة الرجال الكادحين فيها.

وكنْتُ كلما راجعتُ نفسي وحاولتُ أن أكفَّها عن السَّفَرِ، وكلما
ذكرتها بما مرَّ عليَّ من البَلَايا في كُلِّ رحلةٍ تصدَّتُ لي بأنَّ ما في الغَيْبِ
قدَّ قُدْرَ، وأنَّ كُلَّ إنسانٍ يَرى ما كُتِبَ، ولا يُنْجِيه منه حَذَرٌ،
ولا يُوقِعه في شرٍّ لم يقدرْ رحلةً ولا سَفَرًا، وما يُواجهُ التجارَ والمسافرين
من الأخطارِ في رحلاتهم لا يصيِّحُ أن يَنْتَهِمَ عن عَزَمِهِمْ، ولا يَقْدِرَ
بِهِمْ عن تَرْكِهِمْ .

وبهذا الشُّعُورِ، وذلك التَّفَكُّيرِ، شرعتُ في إعدادِ نفسي للرحلةِ
الخامسةِ، تدفَّعتُ رغبةً ملحةً، ويحدوني أملٌ كبيرٌ، ولا سيَّما أنَّي
في كلِّ رحلةٍ من رحلاتي السابقة كانت تُظلمُ الدنيا في وجْهي، وينقطعُ
بي الأملُ؟ ثم لا تلبثُ أن تُضيءَ، ويتَّصلَ حبلُ الأملِ؛ فأنجُو
وأكسبَ وأعودُ إلى أهلي؛ وقدَّرتُ أن عنايةً خاصةً من الله تُلحظني،
وتجهِّزُ بيضائع ذاتِ قيمةٍ غاليةٍ، وتوجهتُ بها إلى مدينةِ البصرةِ
فشاهدتُ في مينائها سفينةً كبيرةً، يَدُّو عليها روثقُ الجِلْدَةِ والبهاءِ
فأعجبتُني، ورغبتُ في شرائها، وسألتُ بِحارثتها عن صاحبها، فدلَّوني
عليه. فقاومتهُ في أمرِ بيعها لي، فقبلَ وبذلك انتقلتُ ملكيتها إليَّ،
واكتريتُ لها ربَّانًا، ومحارةً، وأنزلتُ فيها أحمالي. وجاءني بعد ذلك
جماعةٌ من التجارِ وأبدوا رغبتهم في السفرِ معنا، فقبلتُ، فأتوا ييضائعهم
إلى المركبِ، بعد أن دَفَعُوا لي أجرَ حملها.

وسار بنا المركبُ على بركةِ الله، وما مِن أحدٍ مِنَّا إلا استَبَشَرَ خيراً،

وأَمَلْ في الكسْبِ والرَّيْجِ ، وظَلَلْنَا نَتَّقِلُ من بلدٍ إلى بلدٍ ، ومن ميناءٍ إلى ميناءٍ ، ومن جزيرةٍ إلى جزيرةٍ نُمَارِسُ تِجَارَتَنَا ، ونُطْفِئُ ما بِنَا من شوقٍ إلى مَعْرِفَةِ أحوالِ الشُّعُوبِ ، ومشاهدةٍ معالمِ البلادِ وعجائِبِهَا ، حتَّى أَلَقَى بِنَا المَطَافُ في جزيرةٍ بَدَتْ لَنَا قَرَاءَ جَرْدَاءٍ ، لَيْسَ فيها شَيْءٌ ؛ إِلَّا قُبَّةٌ يَبْضَاءُ لَاحَتْ لَنَا من بَعِيدٍ .

وفَادَرَ التَّجَارُ والبَحَارَةُ السَّفِينَةَ إلى الجزيرةِ لاسْتِكْشَافِهَا والتَّفَرُّجِ عَلَيْهَا . أما أَنَا فَقَدْ تَخَلَّفْتُ في السَّفِينَةِ وَخَلِيَّتُهُمْ يَنْزِلُونَ وَحَدَّثَهُمْ .

وبَعْدَ قَلِيلٍ رَجَعَ أَحَدُ البَحَارَةِ ، وَطَلَبَ إلى أَن أَصْحَبَهُ فَتَلَكَّاتُ بَعْضِ التَّلَكُّوْ ، فَقَالَ : قُمْ يَا سَيِّدِي لِمَشَاهِدَةِ هَذِهِ البَيْضَةِ العَجِيْبَةِ الَّتِي حَسِبْنَاهَا قُبَّةً يَبْضَاءَ قَهَضْتُ مَعَهُ ، وَقَدْ فِطِنْتُ إلى أَنَّهَا بَيْضَةُ رِيْجٍ كَالَّتِي رَأَيْتُهَا مِنْ قَبْلُ ، وَمَا كَدْتُ أَقْرِبُ مِنْ مَكَانِهَا حتَّى رَأَيْتُ الرِّجَالَ يَضْرِبُونَهَا بِالْأَخْجَارِ . فَكَسَرُوا جُزْءًا كَبِيرًا مِنْهَا سَالَ مِنْهُ مَاءٌ كَثِيرٌ . وَبَدَأَ فَرْنُخُ الرِّيحِ دَاخِلَهَا . فَصَحْتُ بِهِمْ :

كُفُّوا . لَا تَفْعَلُوا ذَلِكَ ، فَيَأْتِي طَيْرُ الرِّيحِ وَيُهْلِكُنَا جَمِيعًا .

فَلَمْ يَصْنَعُوا لِكَلَامِي . بَلْ وَاصَلُوا عَمَلَهُمْ ، وَسَحَبُوا الرِّيحَ مِنْ دَاخِلِ البَيْضَةِ وَأَخَذُوا يَقْطَعُونَ مِنْ لَحْمِهِ ، وَيَأْخُذُونَ مِنْهُ مَقَادِيرَ كَبِيرَةً ، وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَقَدْ أَوْجَسْتُ خِيفَةً مِمَّا سَوْفَ يَحْدُثُ لَوْ أَتَى صَاحِبُ البَيْضَةِ .

وَبِجَاةِ انْتِشَارِ الظَّلَامِ مِنْ فَرْقِنَا وَخَيْمِ عَلَيْنَا ، فَرَفَعْنَا رُءُوسَنَا نَنْظُرُ

ما حالَ يَدِينَا وَبَيْنَ الشَّمْسِ ، فَرَأَيْنَا أَجْنِحَةَ الرِّيحِ مَبْسُوطَةً فِي الْجَوِّ كَالنِّمَامَةِ
الْكَبِيرَةِ ، فَصَحَّتْ بِالرُّكَّابِ : انشَدُوا السَّلَامَةَ يَا رُكَّابَ السَّفِينَةِ
وَأَسْرِعُوا بِالصُّعُودِ إِلَى الْمَرْكَبِ فَسَخِرُوا مِنِّي ، وَلَمْ يَعْشُوا بِكَلَامِي ، وَلَمْ
يَفْهَمُوا حَقِيقَةَ الْمَوْقِفِ ، لِأَنَّهُمْ لَمْ يَرَوْا قَبْلَ ذَلِكَ رُخًا إِلَّا أَنَّهُمْ لَمْ يَلْبَثُوا
أَن أَدْرَكُوا أَنَّ هُنَاكَ خَطَرًا كَبِيرًا ، فَأَسْرَعُوا يَتَسَابَقُونَ فِي الصُّعُودِ
إِلَى الْمَرْكَبِ يَنْشُدُونَ النِّجَاةَ .

وَدَوَّى فِي الْفَضَاءِ صَوْتُ الرِّيحِ كَالرَّغْدِ الْقَاصِفِ ، فَانْخَلَعَتْ قُلُوبُنَا
وَصَحَّتْ عَلَى الرِّبَانِ وَالْبَحَارَةِ : ادْفَعُوا بِالْمَرْكَبِ إِلَى عَرْضِ الْبَحْرِ ،
قَبْلَمَا تَهْلِكَ .

وَأَسْرَعْنَا جَمِيعًا تَعَاوُنُ فِي الْإِثِمَادِ بِالسَّفِينَةِ قَبْلَ أَنْ يُصِيبَنَا ضَرَرٌ مِنْ
هَذَا الرِّيحِ الْهَائِجِ الَّذِي كَانَ لَا يَنْقَطِعُ مِنْ دَوَى صَرَاحِهِ بَعْدَ أَنْ أَدْرَكَ
مَا حَلَّ يَبْنِضَتِهِ .

وَمَا كَانَ أَشَدَّ فَرْعَنَا حِينَ رَأَيْنَاهُمَا رُخَيْنِ ، قَدْ أَقْبَلَا نَحُونَا وَأَخَذَا
يَحْوِمَانِ حَوْلَ الْمَرْكَبِ وَيُرْسِلَانِ أَصْوَاتًا مَنكَرَةً مُتَوَاصِلَةً أَصَمَّتْ آذَانُنَا
وَخَلَعَتْ قُلُوبُنَا .

وَبَعْدَ أَنْ تَبَعَا الْمَرْكَبَ قِطْرَةً ، رَأَيْنَاهُمَا قَدْ كَرَا عَائِدَيْنِ إِلَى الْجَزِيرَةِ
فَاطْمَأْنَنْتْ قُلُوبُنَا وَهَذَا رَوْعُنَا ، وَحَمِدْنَا اللَّهَ عَلَى ذَلِكَ .

وَلَكِنَّا مَا كَدْنَا نَطْمَئِنُّ وَتَتَنَفَّسُ الصُّعْدَاءُ ، حَتَّى أَبْصَرْنَا هُمَا قَدْ رَجَعَا
إِلَيْنَا وَبَيْنَ رَجُلَيْ كُلِّ مِنْهُمَا صَخْرَةٌ عَظِيمَةٌ ، فَعَاوَدَنَا الْفَزَعُ ، وَاتَّبَعْنَا

خوفٌ شديدٌ ، وحامٍ أحد الرُّخَيْن فوق السفينة ثم ألقى بصخرته ، وفي تلك اللحظة حوّل الرُّبَان سيرة السفينة فجأة ، فأنحرفت عن موقع الصخرة قيد أنملة فسقطت في الماء يجوار المركب . وأحدثت فراغاً عظيماً كدنا نرى منه قرار البحر وارتجت السفينة وتمايلت وأوشكت أن تنقلب بنا ، ثم ما كدنا نتبّه ونُفِيق من غَشِيَتِنَا حتى كان المقدّرُ فينا قد وقع فقد أَلْقَتْ أُنثَى الرِّيح بصخرتها ، فزلت بمؤخرة السفينة فكسرتها وحطمت دَقَّتْهَا تَحْطِيطاً ، ومالت السفينة ثم انقلبت بنا ففرق لساعته من غرق ، وطوّحت الأمواجُ بمن طوّحت .

وجاءتُ أنا حتى تشبّثتُ بلوح من ألواح المركب المتناثرة ، واعتليته وكان المركبُ قد غرق بالقرب من جزيرة أخرى في وسط البحر ، لم ألبث طويلاً حتى لاحت لي أشجارها فجاءت في التجديف بساقي لأساعد اللوح على الاتجاه إلى ناحيتها ، فبلغتها بعد أن نال من التعب مبلغاً عظيماً ، صعدت إلى الشاطئ ، واستلقيت عليه وقتاً من الزمان ، فلما شعرتُ يَزِدُّ الراحة يدب في أعضائي ، نهضتُ وتمشيتُ في هذه الجزيرة ، فرأيتها كأنها روضة من رياض الجنة : أشجارها يانعة مونيقة ، وأنهارها دافقة ، وطيورها مفردة . ورأيت فيها كثيراً من الفواكه ، وأنواعاً مختلفة من الأزهار ، فأكلتُ من الفواكه حتى شبعتُ وشربتُ من الأنهار حتى ارتويتُ ، وحمدت الله على ذلك وأثنيتُ عليه . وأمسى المساء ، فرقدتُ فوق العشب ، ولكن النوم لم يهوَ أجفاني

وخليلتُ مُستيقظًا قلقًا ، لا يقر لي قرارٌ . حتى اتبلج الفجرُ ، رغم أني لم أسمع ولم أرَ بهذه الجزيرة ما يُريب وسرت في الجزيرة أَسْتُكشِفُ مأوايَ الجديد ، الذي رمثني المقاديرُ إليه لعلِّي أجد لي منفذًا للخلاص . وتوغلتُ في السير وسطَ أشجارٍ وأحراجٍ متكاثفةٍ انفرجتُ بي فجأةً عن مكانٍ متسعٍ به عينٌ ماءٍ جاريةٍ أقيمتُ عليها ساقيةٌ . فتعجبتُ لذلك ، ولكن ، ما كان أشدَّ ذلك العجب حين أبصرتُ شيخًا جالسًا على حافةِ الساقيةِ من الناحيةِ الأخرى . وقد انتزَرَ يَزارٍ من ورقِ الأشجار ، فطافَ بذهنِي أن هذا الشيخَ لا بُدَّ أنه كان غريقًا مثلي ، تحطمتُ به سفينتهُ ، واستطاعَ النجاةَ ، والاتجاءَ إلى هذه الجزيرة ، فدَنَوْتُ منه وسلمتُ ، فردَّ علي السَّلامَ بالإشارةِ ولم يتكلَّم . فقلتُ له : يا شيخُ ما السَّببُ في جلوسِكَ في هذا المكان ؟ .

فحركَ رأسه متأسفًا ، وأشار لي يديه ، أن أحمله وأثقله إلى الناحيةِ الأخرى من الساقيةِ فرُثِيتُ لهذا الشيخِ العاجزِ المريضِ ، وأشفقتُ عليه لضعفه ووَحْدَتِهِ ، وتقدَّمتُ إليه وحملتهُ على كَتِفِي بهمةٍ ونشاطٍ ، رغم أني كنتُ مُتعبًا مكثودًا ، منهوكَ القوى ، وذهبتُ به إلى الناحيةِ الأخرى من الساقيةِ حيث أشار . ورُفِّقتُ به وقلتُ له : انزل على راحتِكَ هادئًا .

ولكنه لم يَنزِلْ ، بل لفَّ ساقيه حولَ رَقَبَتِي ، فنظرتُ إليهما فوجدتهما كجلدِ الجاموسِ خشونةً وسوادًا ، ففرغْتُ منه ، وأردتُ أن



أَلْقِيَهُ مِنْ فَوْقِ كَتِفِي . وَلَكِنَّهُ ازْدَادَ ضَغْطًا بِسَاقِيهِ حَوْلَ رَقَبَتِي فَحَاوَلْتُ
إِزَاحَتَهُ عَنِّي ، وَالتَّمَلَّصَ مِنْهُ فَزَادَ ضَغْطُهُ حَتَّى اسْوَدَّتْ أَمَامِي الذَّنْيَا ،
وَأَصْبَحْتُ غَيْرَ مُطِيقٍ ضَغْطِهِ ، وَلَا تُحْتَمِلُ ثِقَلَهُ ، فَدَمَعْتُ عَيْنَايَ ، وَانْحَدَسَ
الدَّمُ فِي وَجْهِ ، وَكَادَ يَنْقَطِعُ نَفْسِي ، وَجَفَّ رِيقِي ، ثُمَّ لَمْ أَلْبَثُ أَنْ غِثْتُ
عَنْ وُجُودِي ، وَسَقَطْتُ بِهِ مَغْشِيًّا عَلَى ، فَرَفَعَ سَاقَهُ عَنْ رَقَبَتِي بَعْدَ أَنْ
كَدْتُ أَفْقِدُ الْحَيَاةَ . وَأَخَذَ يَضْرِبُنِي عَلَى ظَهْرِي وَصَدْرِي ضَرْبًا مُوجِعًا
مُؤَلِّمًا جَعَلَنِي أَنْتَبَهَ مِنْ غَشِيَّتِي قَهْضْتُ قَائِمًا وَهُوَ لَا يَزَالُ عَلَى كَتِفِي .
فَأَشَارَ لِي أَنْ أَدْخُلَ بِهِ بَيْنَ الْأَشْجَارِ حَيْثُ الْفَوَاكِهُ الطَّيِّبَةُ ، وَالثَّمَارُ الشَّهِيَّةُ .

فَدَخَلْتُ بِهِ وَسَرْتُ بَيْنَهَا ، فَصَارَ يَنْتَقِي مِنْهَا وَيَأْكُلُ . وَكَلَّمَ أَعْجَبَهُ نَوْعُ
أَشَارَ إِلَيْهِ ، فَاتَّقَلْتُ بِهِ نَحْوَهُ ، فَيَأْكُلُ مِنْهُ مَا طَابَ لَهُ الْأَكْلُ ؛ وَظَلَلْتُ
هَكَذَا أَحْمَلُهُ بَيْنَ الْأَشْجَارِ ، وَأَتَقَلُّ بِهِ هُنَا وَهَنَا حَتَّى نَالَ مِنِّي التَّعَبُ
مَبْلَغًا عَظِيمًا ، وَإِذَا تَوَانَيْتُ أَوْ تَمَهَّلْتُ أَوْ خَالَفْتُ يَضْرِبُنِي بِرَجْلَيْهِ ضَرْبًا
أَشَدَّ مِنْ ضَرْبِ السَّيَاطِرِ .

وَمَرَّتْ بِي أَيَّامٌ وَأَنَا عَلَى هَذِهِ الْحَالِ الشَّائِنَةِ ، وَهَذَا الْوَضْعِ الْمُزْرِي .
وَذَلِكَ الطَّاعُوتُ جَائِعٌ عَلَى كَاهِلِي ، لَا يَفُكُّ إِسَارِي ، وَلَا يَحُلُّ وَثَاقِي ، وَلَا
يُعَادِرُ مَجْلِسَهُ مِنْ كَتِفِي لَيْلًا وَلَا نَهَارًا ، وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَامَ لَفَّ رَجْلَيْهِ حَوْلَ
عُنُقِي ، وَشَدَّهَا شَدًّا قَوِيًّا لَا أَسْتَطِيعُ التَّخَلُّصَ مِنْهَا فَكَأَنَّهُمَا كَلَابَتَانِ
مِنْ حَدِيدٍ ، وَيَنَامُ قَلِيلًا ثُمَّ يَصْحُو ، فَيَعَارِضُ ضَرْبِي ، فَانْهَضُ مُسْرِعًا وَأَتَجَهَّ
بِهِ إِلَى حَيْثُ يَشَاءُ ، وَلَا أَسْتَطِيعُ مُخَالَفَتَهُ بِمَا أَقَالِيهِ مِنْ بَاسِيهِ وَقُوَّتِهِ ، فَهُوَ

فظُّ غليظُ القلبِ ، فيه جَسَارَةٌ وشراسةٌ ، وكنتُ أُطيعُه كذلك لعله
يَعطِفُ عليّ ، ويتركُ كَتفي في أيّ لحظة من اللحظات ، فأتمكّن من
الفرار منه ؛ ولكنه كان لا يفعلُ ، حتى أنه كان إذا اضطرَّ إلى التخلُّصِ
من فضلاتِ طعامِه تخلصَ منها وهو ملازمٌ كَتفي ؛ ولا يتركني أنامُ
غير سويّعات قليلة ، وهو مُلازمٌ مكانه من كَتفي لا يَبْرَحُه .

وصرتُ أسيراً ذليلاً . نادِماً على ما فعلته من خير بهذا الشيخ ، وتألّمتُ
إذ صنّعتُ معروفًا في غيرِ أهله ، وزادني أَلَمًا يَأْسِي من التخلُّص منه ،
وطلبتُ الموتَ وتمنّيته على الله في كلِّ وقت .

بقيتُ على هذه الحالة السيئة أيامًا ، لا يُجْدِي استعطافٌ ولا
استِرْحامٌ ، ولا يُفيد عويلٌ ولا بُكاء .

حتى كنتُ سائرًا ذات يومٍ وهو على كَتفي في أحدِ أنحاء الجزيرة ،
فوجدتُ يَقطينًا كثيرًا قليله رطبٌ وكثيره يابسٌ ، فطرتُ يالِي
فكرةً ، وقلتُ : لعلّي أَسْتَعِينُ بها على التخلُّص مما أنا فيه من شقاء .
فأخذتُ واحدةً كبيرة من اليقطين اليابس ، وأفرغتُ جوفَها ، وذهبتُ
إلى كَرَمَةِ العنب ، فلأثتها عَصِيرًا ، وسدّدتُ فوهتها ، ووضعتها في
الشمسِ ، وتركتُها أيامًا حتى صارت نخرًا .

وكنتُ كلَّ يومٍ ، أذهبُ إليها ، في مكانها ، وأظهرُ عِنايتي بها ،
وجِرْصِي عليها ، فأغراه هذا الاهتمامُ بها مِنِّي ، على أن يسألني عنها .
فأجبته : إن هذا عَصِير من العنبِ ، إذا صُنِعَ به ما صنّعتُ ، وشربَه المرءُ ،

أَكْسَبَ جِسْمَهُ قُوَّةً ، وَأَزَالَ عَنْهُ التَّعَبَ ، وَكَذَبْتُ عَلَيْهِ فِي ذَلِكَ ، حَتَّى
أَغْرِيَهُ بِشُرْبِ الْحَمْرِ لِتَضَعُفَ صِحَّتُهُ ، وَيَفْقِدَ شَعْوَرَهُ ، وَحِينَئِذٍ أَسْتَطِيعُ
التَّخَلُّصَ مِنْ شَرِّهِ ، فَقَالَ : بَعْدَ أَنْ يُصْبِحَ هَذَا الْعَصِيرُ صَالِحًا لِلشُّرْبِ ،
فَإِنِّي أَحِبُّ أَشْرَبَ مِنْهُ مَعَكَ ، فَقُلْتُ : وَلَكَ ذَلِكَ .

وَلَمَّا صَارَ الْعَنْبُ خَمْرًا تَنَاوَلْتُ الْيَقِطِينَةَ ، وَوَضَعْتُهَا عَلَى فَمِي ، كَأَنِّي
أُعْبِ مِنْهَا عِبًا ، وَلَكِنِّي لَمْ أَشْرَبْ مِنْهَا شَيْئًا ، إِلَّا مَا عَسَى أَنْ يَتَسَرَّبَ إِلَى
حَلْقِي ، وَكَانَ قَلِيلًا جَدًّا ، فَأَمَرَنِي أَنْ أُعْطِيَهُ إِيَّاهَا ، فَقَعَلْتُ ، وَجَعَلَ يَسُبُّ
مَا فِيهَا بِسَرَاهَةٍ وَنَهَمٍ ، حَتَّى أَفْرَغَهَا فِي جَوْفِهِ ، ثُمَّ نَاوَلَنِي إِيَّاهَا ، وَمَا هِيَ
إِلَّا قِطْرَةٌ مِنْ زَمَنٍ ، حَتَّى ذَهَبَ شَعْوَرُهُ ، وَفَقِدَ إِحْسَاسَهُ ، وَانْحَلَّتْ
أَعْصَابُهُ ، فَالْقَيْتُهُ عَلَى الْأَرْضِ جِثَّةً قَذِيرَةً ، لَا تَحْسُ وَلَا تَعِي وَإِنْ كَانَتْ
فِيهَا الْحَيَاةُ .

وَتَنَفَّسْتُ الصَّعْدَاءَ طَوِيلًا ، وَأَنَا لَا أَسْذُقُ أَنِّي قَدْ نَجَوْتُ بِهَذِهِ
السَّهْوَةِ مِنْ ذَلِكَ الْكَابُوسِ الْخَائِقِ الَّذِي لَزِمَنِي تِلْكَ الْأَيَّامِ الطَّوِيلَةَ
لِلرَّيْرِ ، فَبَغَضَ إِلَى الْحَيَاةِ ، وَجَعَلَنِي أَكْرَهَهَا كُرْهًا فَضَلْتُ مَعَهُ الْمَوْتَ
وَلَكِنِّي لَا سَبِيلَ إِلَيْهِ .

وَنَخَشِيتُ أَنَّهُ إِذَا مَا أَفَاقَ مِنْ سُكْرِهِ وَمَادَّ إِلَى وَغِيهِ يُؤْذِنِي . فَجِئْتُ
بِصَخْرَةٍ عَظِيمَةٍ ، وَضَرَبْتُهُ عَلَى رَأْسِهِ ، فَاخْتَلَطَ لَحْمُهُ بِدَمِهِ ، وَذَهَبَتْ
رُوحُهُ إِلَى الْجَحِيمِ .

وَحَلَّتْ لِي الْجَزِيرَةُ فِيسَرْتُ أَرْتَاضُ فِيهَا ، وَأَنَا مُطْمَئِنٌّ النَّفْسَ ،

مُسْتَرِيحُ الْخَاطِرِ ، آكِلُ ثَمَارِهَا . فَأَشْعَرُ بِلَذَّتِهَا ، وَأَنَامُ مِلَّ جَفْنِي فَلَا
يُفْزِعُنِي مُفْزِعٌ .

وَدَاوَمْتُ عَلَى النَّهَابِ إِلَى الشَّاطِئِ وَمُرَاقِبَةِ الْأَفْقِ . لَعَلَّنِي الْمَحْ
سَفِينَةٌ مَارَّةٌ ، تَأْخُذُنِي مَعَهَا وَتَحْمِلُنِي إِلَى أَرْضِ الْوَطَنِ .

وَمَكَّثْتُ عَلَى ذَلِكَ زَمَنًا طَوِيلًا ، وَعَلَى ذَلِكَ لَمْ أَيَّاسْ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ فَقَدْ
عَوَّدَنِي اللَّهُ أَنْ يَرْحَمَنِي .

وَأَصْبَحْتُ يَوْمًا فَإِذَا بِسَفِينَةٍ قَدْ أَلْقَتْ مَرَاثِمَهَا بِالْقُرْبِ مِنَ الْجَزِيرَةِ ،
ثُمَّ نَزَلَ رُكَّابُهَا إِلَى شَاطِئِهَا ، وَقَدْ تَصَاعَدَتْ أَصْوَاتُهُمْ ، وَتَعَالَتْ ضَحِكَاتُهُمْ .
وَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيَّ فِي غَرَابَةٍ .

وَبِدَافِعِ لَا شُعُورِي وَجَدْتُ نَفْسِي أَهْرُؤِلُ نَحْوُهُمْ ، يَنْعَمُونِي فَرَحٌ
عَظِيمٌ — وَيَدْفَعُنِي حَنِينٌ شَدِيدٌ . كَطِفْلٍ وَجَدَ أُمَّهُ بَعْدَ طَوِيلِ غِيَابٍ .
وَرَأَى الْقَوْمُ فَالْتَفَوْا جَمِيعًا حَوْلِي ، يَسْأَلُونَنِي عَنْ أَمْرِي وَيَسْتَفْهِمُونَ عَنِ
حَالِي . وَعَنْ سَبَبِ وَجُودِي بِالْجَزِيرَةِ .

فَأَخْبَرْتُهُمْ خَبْرِي وَمَا جَرَى لِي مِنْ شَيْخِ الْجَزِيرَةِ ، فَأَخَذَهُمُ الْعَجَبُ
الشَّدِيدُ وَهَتَّوْنِي بِنَجَاتِي . وَقَالُوا إِلَى :

إِنْ هَذَا الشَّيْخُ . الَّذِي رَكِبَ عَلَى كَتِفِكَ يُسَمَّى شَيْخَ الْبَحْرِ ،
وَمَا مِنْ أَحَدٍ دَخَلَ تَحْتَ قَبْضَتِهِ وَخَلَصَ مِنْهُ إِلَّا أَنْتَ .

ثُمَّ أَحْضَرُونِي طَعَامًا فَأَكَلْتُ ، وَثِيَابًا فَلَبِستُ ، وَطُفْتُ مَعَهُمْ فِي
الْجَزِيرَةِ مَرَارًا أَرَاهِمُ أَشْجَارَهَا وَرِيَاضَهَا ، وَأَنَا لَا أَكِلُ مِنَ السَّيْرِ

مَعَهُمْ ، وَلَا أَمَلٌ مِنْ كَثَرَةِ أَسْئَلَتِهِمْ فَقَدْ كُنْتُ مُشْتَاقًا إِلَى صُحْبَةِ أَنْاسٍ ،
ظَلَمَانَ إِلَى أَحَادِيثِهِمْ .

وَبَعْدَ أَنْ طَافُوا بِالْجَزِيرَةِ حَادُوا إِلَى سَفِينَتِهِمْ ، وَرَكِبُوا وَأَنَا
مَعَهُمْ .

وَأَقْلَمْتُ بِنَا وَسَارَتْ الْأَيَّامَ وَاللَّيَالَى ، إِلَى أَنْ أَلَقْتُ بِنَا الْأَقْدَارُ
فِي مَدِينَةٍ عَالِيَةِ الْبِنَاءِ ، جَمِيعُ يَبُوتِهَا مَطْلَةٌ عَلَى الْبَحْرِ ، وَتِلْكَ الْمَدِينَةُ يُقَالُ
لَهَا مَدِينَةُ الْقُرُودِ ؛ لِأَنَّهُ عِنْدَ مَا يَأْتِي اللَّيْلُ ، يُخْرِجُ جَمِيعُ سُكَّانِهَا مِنْ
الْأَبْوَابِ الْمَطْلَةِ عَلَى الْبَحْرِ ، وَيَبْتَثُونَ فِي الزَّوَارِقِ وَالْمَرَاكِبِ خَوْفًا مِنْ
الْقُرُودِ الَّتِي تَزْحَفُ عَلَيْهِمْ فِي اللَّيْلِ كَالْجَرَادِ الْمُنْتَشِرِ مِنْ أَعَالَى الْجِبَالِ تَبْنِي
ثَمَارَ الْبَسَاتِينِ .

فَلَمَّا سَمِعْتُ خَبَرَ هَذِهِ الْمَدِينَةِ ، دَفَعَنِي حُبُّ الْاسْتِظْلَاجِ وَرَغْبَتِي
فِي رُؤْيَا كُلِّ عَجِيبٍ وَغَرِيبٍ إِلَى الصُّعُودِ إِلَى هَذِهِ الْمَدِينَةِ ، وَالتَّفَرُّجِ
عَلَيْهَا ، وَكَانَ ذَلِكَ لَسُوءِ حَظِّي ، وَسَوَادِ طَالِمِي ، فَمَا كَذْتُ أَنْتَهَى مِنْ
طَوَافِي وَإِشْبَاجِ فُضُولِي ، وَأَعُودُ إِلَى السَّفِينَةِ حَتَّى وَجَدْتُهَا قَدْ أَقْلَمْتُ
وَابْتَعَدْتُ بَعِيدًا فِي عَرْضِ الْبَحْرِ . فَصِخْتُ وَبَكَيْتُ ، وَلَمْتُ نَفْسِي ، عَلَى
تَهْوِيرِهَا ، قَائِلًا : مَا لِي وَلِلْقُرُودِ ، وَلِمَدِينَةِ الْقُرُودِ ، أَمَا شَبِعْتُ بِمَا أَصَابَنِي
فِيهَا ، وَأَقْبَلَ عَلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ ، وَقَالَ لِي :

يَا سَيِّدِي هَلْ أَنْتَ غَرِيبٌ عَنْ هَذِهِ الدِّيَارِ ؟

قُلْتُ لَهُ : نَعَمْ ، أَنَا غَرِيبٌ ، وَمِسْكِينٌ ، وَكُنْتُ فِي سَفِينَةٍ رَسَتْ

بهذه المدينة فصعدتُ إليها ، أخرجُ عليها ، ولما عدتُ إلى السفينة وجدتُها قد أقلمت وتركتني .

فقال لي : لا تبتئس ، وقم معنا ، وانزل الزورق ، فإنك إن مكثت هنا ليلًا أهلكك القُرودُ .
فقلت له : سمعًا وطلاعة .

ونَهَضتُ معه ، فَأَنْزَلَنِي فِي زورقٍ فيه جماعةٌ من أقاربه . ودفعوا بالزورق حتى ابتعدوا به عن الشاطئ ، زهاء ميل ، وقضينا الليلة ولما أصبح الصبحُ عادوا بالزورق إلى المدينة ، وذهب كلُّ منهم إلى عمله ، يفلحُ أرضه ، أو يروى زرعَه ، أو يُقلم شجرَه ، أو يقطع زهرَه ، أو يحنى ثمرَه .

فإذا أمسى المساء خرجوا إلى البحر ، وقضوا فيه سوادَ ليلهم ، ثم يعودون إلى جزيرتهم إذا أصبح الصبحُ .

وهذه حيلةُ ألفها هؤلاء الناس ، واستراحوا إليها ؛ وقيتُ أنا معهم ، أخرجُ كما يخرجون وأعودُ إلى الجزيرة كما يعودون .

وكنّا ذاتَ ليلةٍ نَسْرُ في الزورق الذي نبيتُ فيه ، فقال لي أحدُ رفاقي :

ياسيدي ، أنتَ غريبٌ في هذه الديار ، فهل لك مهنةٌ تستطيعُ مزاولتها هنا ، فقلتُ :

لا والله يا أخي ، ليس لي مهنةٌ ، وأنا رجلٌ تاجرٌ ، كانت لي سفينةٌ

محملة بالبضائع ، ففرقت في البحر بكل ما فيها ، وما نجوت إلا بمعونة الله ،
وأحب أن أعود إلى بلادي ، ولكن الله لم يهيئ لي الأسباب بعد ،
وليس معي مال أستعين به إذا احتجت إليه .

فقال : لا بأس عليك ، سأدبر لك أمراً تحصل منه على معاشك ،
ويكفل لك رزقك .

وفي الصباح أحضرني بخلاة . وقال لي :

خذ هذه الخلاء . واملأها حصي صغيراً ، وسأرفقك بجماعة من أهل
المدينة لتخرج معهم وتفعل مثل ما يفعلون ، لعلك تكتسب شيئاً
يعينك على معاشك ، ثم على سفرك إلى بلادك .

وصحبني إلى خارج المدينة ، حيث كان هناك جماعة من الرجال
يجمعون الحجارة الصغيرة والزلط فقال لهم :

هذا رجل غريب ، وليس له حرفة يكتسب منها ، فخذوه معكم
وعملوه اللقط لعله يعمل شيئاً يقات منه . فيكون لكم عند الله
حسن الجزاء .

فقالوا : مرحباً به .

وساروا وأنا معهم بعد أن ملأت بخلائي حجارة صغيرة مثلهم ، حتى
اتهيأنا إلى وادٍ واسع ، تكاثفت فيه أشجار عالية ، لا يستطيع أحد أن
يبلغ نظرهم أعلاها وقد انتشرت به قروود كثيرة . وما أبصرتنا حتى
نقرت إلى أعالي الأشجار ، فأخذ الرجال يرمونها بالحجارة التي جمعوها

فى المآلى . والقروء تجاوىهم الرآم بثار الأشجار تقطعها وترآهم بها ،
فتأملت هذه الثمار التى تلقىها القروء ، فإذا هى ثمار جوز الهند .

فلما رأيت هذا العمل من القوم ، اخترت شجرة عظيمة عليها قروء
كثيرة ، وأخذت أرفع القروء ، وصارت القروء تقطع الجوز .
وترمىنى به ، فأجمعه كما يفعل القوم . فلما فرغت مآلى من الأحجار
كنت قد جمعت من الجوز قدراً كبيراً .

وعذنا جميعاً إلى المدينة ، ومى ما جمعه من الجوز ، وحمل القوم ،
كل على قدر طاقته .

وذهبت إلى صاحبى الذى أرشدنى إلى هذا العمل ، فأعطيته ما جمعت
شاكراً له فضله .

فأعطانى مفتاح مكان فى داره . وقال لى :

اتأخب الجوز الجيد وضعة فى هذا المكان ، حتى أجمع ما أأعئك
على سفرك . والباقى أأع بضمه . فشكرته ، وفعلت ما أأر على به .
وزأولت هذه المهنة ، وصرت أأرج كل يوم مع القوم إلى الآلاء ،
فأأمع الحصى ، ثم تتوجه إلى الوادى حيث نعمل على أأمع الجوز وكان
القوم أأبئونى ويتواصون بى ، ويدلونى على الأشجار الضخمة التى
تأكر فى الأثمار والقروء .

وأأمع عندى شىء كثير من الجوز الطيب ، كما أأعت شيئاً كثيراً

منه ، انتفعتُ ببعضِ ثمنه ، فاشتريتُ كل ما احتجتُ إليه ، واشتيتُ
نفسى ، وادخرتُ الباقي .

وهكذا مرت الأيامُ ، وأنا أجمعُ جوزَ الهندِ الطيبِ الذى سيكونُ
بضاعتى إذا ما أقبلتُ سفينةً للتجارة فيه ، حتى إذا أقبلت السفينةُ
المنشودةُ ، كانت فرحتى بمجيئها لا تُقدرُ .

وجئتُ إلى صاحبي ، وأعلمته رغبتي فى السفرِ على ظهرِ هذه السفينةِ ،
فقال لي :

كما تشاء يا صاحبي .

فودعته وشكرته ، وتقلتُ ما جمعته وادخرته من جوزِ الهندِ إلى
السفينةِ ، بعد أن رَحِبَ رئيسُها بسفري معهم ، وتقدرته أجرته .

ولم يطلُ رؤو السفينةِ بالميناء ، فقد أفلتتُ فى نفسِ اليومِ بعد ما أخذ
التجارُ الوافدون عليها حاجتهم من جوزِ الهندِ وغيره ، مقايضينَ
ببضائعٍ أخرى .

ومرت بنا السفينة على بلادٍ وجزرٍ كثيرة ، وكلما رست فى إحدى
الموانئ أبيعُ ، وأقايضُ بما مئى من جوزِ الهندِ وقد مررنا على جزيرةٍ
استبدلنا فيها بجوزِ الهندِ القرفةَ والفلفل . وذكر لنا جماعةٌ ممن معنا من
التجار أنهم شاهدوا عناقيدَ الفلفل على أشجارها ، ولكل عنقودٍ ورقةٌ
تظله إذا أمطرت السماء ، وإذا كفَّ المطرُ ابتعدت الورقة عنه . ومررنا
على جزيرةٍ اسمها العسرات ، وبها العود القمارى . ثم على جزيرةٍ أخرى وفيها

العودُ الصيني وهو أحسنُ من القمارى وأغلى ثمنًا . ثم مررتُنا على مناص
اللؤلؤ . فأعطيتُ الفواصينَ شيئًا مما مى من جوز الهندِ وقلتُ لهم :

غوصوا غوصةً من حظى ونصيبى

فناصوا ، وطلعوا ومعهمُ شئٌ كثيرٌ من اللؤلؤِ الغالى . وقالوا لى :
والله يا سيدى إنك لجدٌ سعيد .

وأعطونى ما أخرجُوه .

ثم سررتُنا على بركةِ الله شطرَ البصرة ، فبلغناها بعدَ زمنٍ قصيرٍ .
وتوجهتُ منها إلى بغداد وكلّى شوقى إلى رؤيةِ أهلى وأصحابى .
ووجدتهم على خيرِ حالٍ ؛ وفرحوا بمودتى وهشونى بالسلامة .

ولكثيرٍ ما رجعتُ به فى هذه السفرةِ من أموالٍ ومتاعٍ ، خزنتُ
بعضه فى خزائنى . وأخرجتُ كثيرًا من الأموال فتصدقتُ بها على
اليتامى والفقراء ؛ ووزعتُ الهدايا على الأحياب والأصحاب والأقارب .
وأنستى لنتُ الريح وحلاوته ، مرارة ما قاسيتُ فى سبيله .

ومكثتُ على هذا الحالَ زمنًا ، ثم دفعنى الحينُ ثانياً إلى الرغبةِ فى
السفرِ والترحالِ .

وغداً إن شاء الله أقصُ عليكم ما لاقيتُه فى سفرتى السادسة .

ومُدت المائدةُ للعشاء . فأكلَ القومُ حتى اكتفوا . وودّعوا صاحبَ
الدارِ داعينَ له بالخيرِ . وانصرفَ السندبادُ الحالُ بعد أن وهبَ له السندبادُ

البحرى مائة مثقالٍ من الذهبِ كعادته .

وفي اليومِ الثاني اجتمعَ الأصحابُ بمنزلِ السندبادِ البحرى . وبعد أن تناولوا الطعامَ وأخذوا قسطاً من الراحةِ . ابتدأ يقصُّ عليهم تفاصيل رحلتهِ السادسةِ، فقال :



السَّفَرَةُ السَّادِسَةُ

ويدنأ أنا يا إخواني ساكنٌ إلى الراحة ، مستريحٌ بطعم الهدوء ، بعد
عودتي من رحلتي التي حدثكم عنها — وقد عليّ وفدٌ من التجار ، ولا تزالُ
على وجوههم غيرةُ السفر ، ووعثاء الطريق ، فهنأتهم بسلامتهم ، وجلستُ
أستمعُ لأحاديثهم وقصصهم ، عما لاقوه في رحلتهم ، وشاهدوه من بلدانٍ ،
ونالوه من ربحٍ جليلٍ .

وما فرغوا من حديثهم حتى استعرت بين جنبي رغبةٌ جامحةٌ إلى
معاودةِ السفر والتجوال ، والسعي في بلاد الله الواسعة ؛ وشجعتني أن الله
عودتي النجاة من كلِّ مخنة ، وتفريج الكربِ مَهْمَا اشتدَّ . ولم أخذلْ
تلك الرغبة ، فسرعاناً ما استجبتُ لنفسي وتهيأتُ للسفر ، فأعددتُ
تجارتي ، وأوثقتُ أحمالها ، ونقلتها الجمالون إلى الميناء . ثم سافرتُ بها من

بغداد إلى البصرة ، فوجدتُ بينائِها مركباً عظيماً ، وبه نفرٌ من التجارِ
والكبراء قد أوشك على الإبحار . فأنزلتُ أحمالي فيه ، وأبحر بنا على
بركة الله .

وطابَ لنا السفرُ ، فقد كانَ الجوُّ لطيفاً ، والريحُ رُخاءً ، وراجتُ في
أسواقِ البلادِ التي مررنا بها بضائعنا . وأصبنا منها ربحاً وفيراً . وتملَّكنا
جميعاً الفرح والسُرورُ بهذه السفرةِ الموقَّعةِ الميمونةِ : فقد قطعنا أباها
هاتينِ وادعينِ ، لم تصبنا مشقاتُ ، ولم تنزلْ بنا ضائقاتُ . فإن الحظَّ
كانَ سعيداً ، وإن أبوابَ الفرجِ كانت واسعةً ، فتفتتْ أسواقنا ،
وراجتْ بضائعنا ، وأقبلَ الناسُ عليها ، فشرَوْها كلها . وربحنا ما شئنا
أن نربحَ ؛ حتى إذا اتَّهينا من تجارتنا وفكرنا في العودةِ إلى بلادنا ،
ذهبنا إلى مركبنا ، ونزلنا فيه .

وسار بنا المركبُ الأيامَ والليالي ، يقطع بحراً بعد بحرٍ ، دون أن نرى
براً ، وتلوح أمامنا أرضٌ ، وفي صباح يومٍ هيننا من نومنا على صراخ
ربان السفينةِ وصياحه ، فأسرعنا إليه ننظرُ خبره ، وتبينُ أمره ؛ فوجدناه
في ألمٍ وحزنٍ عظيمين . فالتفتنا جميعاً حوله نستفهم عما حدث ، ونحاولُ
أن نهدي ثورته التي لم نُدرِك لها سبباً ؛ وبعد لأيٍ استطعنا أن نعرفَ
منه الحقيقةَ الرهيبةَ ، إذ قال :

اعلموا — يا جماعة — أننا قد ضلَّنا الطريقَ . ودخلنا إلى بحرٍ لا نعرفُ
طرقه ، وإذا لم يُقيض الله لنا شيئاً يخلصنا ويرشدنا ، هلكنا لا محالة . فابتهلوا

إلى الله تعالى أن ينحيّنّا مما سنندفعُ إليه من ظلماتِ ذلك البحر الذي
دفعنا إليه الريح دفعا .

فتصاعدت الدعواتُ والابتهالاتُ إلى الله عز وجل أن يكشفَ هذه
النُمةَ ، ويزيلَ تلك المحنةَ ، ويهدينا إلى سواء السبيل .

ولكن الله كان قد قدرَ ما سيكون ، فلم تمض غير لحظات حتى
أبصرنا جبالاً مرتفعاً شامخاً ، قد ظهرَ أمامنا فجأةً . واندفعتْ نحوه سفينتنا
اندفاعاً شديداً بقوةِ الريح وقذفِ الأمواج ، فهللنا وجزعنا ، وتماثلت
أصواتنا ، واشتد هرجنا ومرجنا فوق ظهر المركب ، وأيقنا أننا نندفع
حتماً نحو الهلاك .

وأصدرَ الرّبانُ أمره بالإشرac بحلّ القلوع ، ومحاولة تحويل السفينة
عن الاتجارِ الخاطيء الذي دفعنا الريحُ نحوه ، ووقفها عن الطريق المهلك
الذي نحن مسوقون إليه . ولكن ذهبَت محاولاتُ البحارة والرجالِ هباءً
ودون جدوى ، فقد ظلت السفينةُ تندفعُ وتندفعُ نحو الجبل بقوةٍ خفيفة ،
وكان بالجبل مغناطيساً يجذبها نحوه . أو كأنه ملاذٌ وحتمى استعادت من
الطوافِ في البحر باللجوءِ إليه فلم تفلحْ محاولتنا وقفَ السفينة ، ولم
نستطعْ أن نحققَ من قوةِ اندفاعِها . وما هي إلا ومضةٌ برقٍ أو طرفةُ
عينٍ حتى صمَّ آذاننا صوتَ ارتطامِ السفينةِ بصخورِ الجبل ، وبزلزلةِ
الواحها من تحتنا زلزلةٌ تقسختْ لها أجزاءها قالت بنا السفينةُ على الأثر
وتسربَ الماءُ إليها ، فصرخنا ، وولولنا ، وأمسكَ بعضنا بعضاً ، وقد

أَيْقَنَّا أَنْ لَا نَجَاةَ . ثُمَّ لَمْ نَلْبَثْ أَنْ سَمِعْنَا رَطْمَةً أُخْرَى ، أَحَالَتْ السَّفِينَةَ حَطَامًا
مَتَنَازِرًا ، وَخَلَفْتَنَا أَجْسَادًا مَبْعَثَةٌ فَوْقَ سَطْحِ الْمِيَاهِ ، وَتَحْتَ أَتْقَاضِ
السَّفِينَةِ بَعْضُنَا حَتَّى يُحَاوِلُ أَنْ يَنْجُوَ ، وَبَعْضُنَا مَيِّتٌ يَلْعَبُ بِهِ الْمَوْجُ .
وَجَاهِدَ الْأَحْيَاءُ فِي التَّمَلُّقِ بِالصَّخُورِ فَمِنْهُمْ مَنْ أَفْلَحَ ، وَمِنْهُمْ مَنْ أَخْفَقَ
فَاجْتَرَقَتْهُ الْأَمْوَاجُ ، وَرَدَّتْهُ إِلَى أَعْمَاقِ الْبَحْرِ .

وَكُنْتُ أَنَا مِنَ النَّاجِينَ الَّذِينَ سَخَّرَ اللَّهُ لَهُمْ مَوْجَةً عَاتِيَةً دَفَعَتْهُمْ إِلَى
سَفْحِ الْجَبَلِ دَفْعَةً شَدِيدَةً ، ثُمَّ انْحَسَرَتْ عَنْهُ وَبَقُوا هَامًا عَلَى السَّفْحِ .
وَوَجَدْنَا سَفْحَ الْجَبَلِ مَتْسِمًا ، تَكَثَّرَ فِيهِ الصَّخُورُ ، قَدْ تَحَطَّمَتْ
عَلَيْهَا قَبْلَ سَفِينَتِنَا عَشْرَاتٌ مِنَ السُّفُنِ رَأَيْنَا حُطَامَهَا وَأَحْمَالَهَا مَنْتَثِرَةً
هُنَا وَهَنَاكَ .

أَبْعَدْنَا عَنْ مَوَاطِيءِ الْمَاءِ قَلِيلًا ، ثُمَّ جَلَسْنَا نَسْتَرِيحُ مِمَّا أَصَابَنَا مِنَ
الذُّعْرِ وَالْفَزَعِ جَمِيعًا ؛ وَمَا كَدْنَا نُفِيقُ حَتَّى بَدَأْنَا نَتَفَكَّرُ فِيمَا سَيَصِيرُ
إِلَيْهِ أَمْرُنَا ؛ وَلَمْ يَكُنْ بُدٌّ مِنْ أَنْ نَسِيرَ لَنَرَى مَا وَرَاءَ الْبَصَرِ
مِنَ السَّفْحِ .

وَكَلَّمَا سِيرْنَا نَتَفَقَّدُ الْمَكَانَ ، رَأَيْنَا مَا يَبْهَرُ النَّظَرَ ، وَيُذْهِلُّ الْعَقْلَ ،
فَقَدْ رَأَيْنَا الْأَمْوَالَ وَاللَّآلِيَّ وَالْحُلَى فِي كُلِّ مَكَانٍ ذَهَبْنَا إِلَيْهِ بَيْنَ الْأَحْجَارِ
وَالصَّخُورِ وَالْحَصَى . وَوَجَدْنَا صِنَادِيقَ الْبَضَائِعِ وَالْأَقْمِشَةِ الَّتِي يَتَقَذَّفُهَا
الْبَحْرُ عَلَى اخْتِلَافِ أَنْوَاعِهَا . كَمَا وَجَدْنَا صِنَادِيقَ الْمُؤْنِ وَالْأَطْعَمَةِ فَفَرَحْنَا
بِهَا وَهَشَشْنَا لَهَا ، وَأَسْرَعْنَا إِلَيْهَا ، وَفَتَحْنَاهَا فَوَجَدْنَا بَعْضَهَا قَدْ فَسَدَ

وتعفن ، وتنت رائحته ، ووجدنا بعضها الآخر باقياً على حاله
الجيدة ، لم يفسد ولم يتعفن ، فاحتفظنا به لغداً ، ورأينا عيناً ينبع
منها ماء عذب ، يجري على منحدرات الجبل ، وتغيب بين صخوره .

وفي المجرى تلمع الجواهر واليواقيت المختلفة . وشاهدنا عيناً تسيل
بالعبر الطبيعي يخرج من بين الصخور ، ويسيل بتأثير حرارة الشمس
على امتداد الساحل ، وإذا ما غابت الشمس تجمدت مثل الشمع .

وهذا العبر إذا ما سال تبع منه رائحة ذكية ، تنتشر في أرجاء
الوادي وقد عرفت فيما بعد أن ما سال من هذا العبر نحو البحر ، تخرج
حيوانات بحرية فتبتلع منه ، وتعود إلى البحر ، فيحس في بطونها
قتلظه ثانياً ، فيتجمد على سطح الماء ، ويتغير لونه وأوصافه وأحواله ،
وتقف الأمواج إلى سواحل البحار فيأخذ السائحون والتجار
ويبيعونه .

ووجدنا من العود الصيني والقمارى صنوفاً مختلفة ، وأنواعاً جيدة
وكنا ننظر إلى ما نجد من اللآلئ والجواهر واليواقيت نظرة احتقار
وازدراء ولم نبسم لها كما بسمننا لصناديق المؤن والأطعمة لأن هذه هي
التي ستمسك رمقنا ، وتقيم أودنا وتحفظ حياتنا .

ولذلك طفقنا بالسهل ندوس بأرجلنا اللآلئ ، التي لم يبهزنا لألوانها ،
ونطأ بأقدامنا الأموال التي خرجنا نبيجها ، فما جذواها علينا في

هذا المكان النائي القفر . فإن حَقْنَةَ حَب أَقْعُ لَنَا ، وَقَبْضَةُ كَلَا
أَجْدَى عَلَيْنَا .

وكانَ هَمْنَا أَنْ نَجْمَعَ كُلَّ مَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجْمَعَهُ مِنَ الطَّعَامِ . فَجَمَعْنَا كُلَّ
مَا كَانَ مِنْهُ عَلَى الشَّاطِئِ وَكُلَّ مَا تيسَّرَ لَنَا أَنْ نَنْتَشِلَهُ مِنْ مَوْتِنَا الَّتِي
ابْتَلَعَ الْمَاءُ أَكْثَرَهَا وَصَرْنَا نَقْتَسِمُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ جِزَاءً صَغِيرًا يَعِينُنَا عَلَى
بَقَاءِ رَمَقِنَا وَحِفْظِ حَيَاتِنَا ، حَتَّى لَا تَعْرِضَ لِلْمَوْتِ إِذَا فَرَغَ زَادُنَا سَرِيعًا ،
قَبْلَ أَنْ يَقْبِضَ اللَّهُ لَنَا نَخْرَجًا .

وَلَكِنْ مَا خَشِينَاهُ وَقَعْنَا فِيهِ بِأَسْرَعٍ مِمَّا قَدَّرْنَا . فَقَدْ ظَلَّ رِفَاقِي
يَذْبُلُ عَوْدُهُمْ ، وَيَحْفُ مَاءُ الْحَيَاةِ مِنْهُمْ وَاحِدًا بَعْدَ آخَرٍ ، وَكُلٌّ مِنْ مَاتَ
مِنْهُمْ نَعْسَلُهُ وَنَكْفِيهِ فِي أَثْوَابٍ مِنَ التِّي يَقْذِفُهَا الْبَحْرُ ، وَتَقُومُ بِدَفْنِهِ ،
إِلَى أَنْ غَدَوْنَا نَقْرًا قَلِيلًا ، وَلَكِنْ هَذَا النِّفَرُ لَمْ يَسْلَمْ أَيْضًا فَقَدْ أَصَابَنَا
فَجَاءَةٌ مَرَضٌ أَحْسَسْنَا مِنْهُ آلامًا مَبْرَحَةً فِي بَطُونِنَا فَلَمْ يَنْجُ مِنْهُ
أَحَدٌ غَيْرِي .

أَمَّا رِفَاقِي فَقَدْ مَاتُوا جَمِيعًا ، وَسَقَطُوا وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ كَمَا يَسْقُطُ وَرَقُ
الشَّجَرِ الذَّائِلِ فِي فَصْلِ الْخَرِيفِ . قَعَمْتُ بِتَفْسِيلِهِمْ وَدَقِيقِهِمْ ، وَأَنَا أَيْكِيهِمْ
وَأَرْثِيهِمْ - وَإِنْ كُنْتُ أَتَمَتُّ مُصِيرُهُمْ .

فَقَدْ اسْتَرَاخُوا وَدُفِنُوا ، أَمَّا أَنَا فَسَأَلَيْتُ الْعَذَابَ وَخَدَى وَقَدْ تَصِيرُ
جَسَدِي بَعْدَ ذَلِكَ طَعَامًا لِلطَّيُورِ وَالْجَوَارِحِ .

وَفَكَّرْتُ فِي أَنْ أَجْهَزَ لِنَفْسِي قَبْرًا ، أَرْقُدُ فِيهِ إِذَا مَا شَعَرْتُ بِضَعْفِي ،

وَقُرْبِ أَجَلٍ فَلِذَا مَا مِتُّ ، سَفَتَ الرِّيحُ الرَّمَالَ عَلَى فَنَعُطَتِي ، فَأَصِيرُ
مَدْفُونًا مِثْلَ رِفَاقِي .

وَقَذَعْتُ تِلْكَ الْفِكْرَةَ ، وَحَفَرْتُ الْحُفْرَةَ الَّتِي سَأَتُخِذُهَا قَبْرًا ،
وَمَكَشْتُ بَعْدَ ذَلِكَ أَيَّامًا ، أَتَنْظَرُ حُلُولَ الْمَوْتِ ، وَاتِّهَاءَ الْأَجَلِ .
وَهَوَّيْتُ بِرَأْيِي الْأَفْكَارَ ، وَسَبَّحْتُ أُمَامِي التَّخَيُّلاتِ .
أَيْنَ مِثِّي الْآنَ بِلَادِي وَأَوْطَانِي . ١ .

أَيْنَ مِثِّي أَهْلِي وَأَحِبَّائِي . ٢ .

حَقًّا ؛ مَا أُنْعَسِي | وَمَا أُحْمَقِي | وَمَا أُشْقَانِي |
تَرَكْتُ بِلَادِي جَرِيًّا وَرَاءَ التَّجَارِقِ وَالْأَمْوَالِ ، فَكَانَ جَرِي وَرَاءَ
سَرَابٍ ، وَهَذِهِ هِيَ الْأَمْوَالُ مَكْبُوسَةٌ وَهَذِهِ هِيَ الْجَوَاهِرُ تَلَالُ فَوْقَ
تَلَالٍ ، لَا تَعُودُ عَلَى بَافَائِدَةٍ وَلَا تَنْفَعُنِي شَيْئًا .

إِنْ كَسَرَةَ خُبْزٍ ، وَجَرَعَةَ مَاءٍ . أَجْدَى عَلَى مَنْ كُلُّ مَا أَرَاهُ مِنَ الْمَالِ
الَّذِي يَفْتِنُ النَّاسَ بِهِ ، وَيَتَسَابَقُونَ فِي اقْتِنَائِهِ أَوْ يَمْلِكُونَ عَلَى ادِّخَارِهِ
مَا قِيَمَةُ هَذَا الَّذِي يَتَحَارَّبُونَ مِنْ أَجْلِهِ ، وَيَتَعَادَوْنَ فِي حُبِّهِ .

أَتَعْنَى أَنْ لَوْ كُنْتُ الْآنَ فِي بِلَادِي حَافِيًا عَارِيًا جَائِعًا ، أَسْتَجِدِّي لِقَمَةً
الْخُبْزِ ، وَجَرَعَةَ الْمَاءِ .

وَنَدِمْتُ عَلَى تَرْكِي لَوْطَنِي بَعْدَ مَا قَاسَيْتُهُ مَرَارًا مِنْ أَسْفَارِي ، وَأَنَا
الَّذِي كَدَسْتُ مِنَ الْأَمْوَالِ ، وَأَسْبَابِ الْعِيشِ ، وَوَسَائِلِ الرِّقَاقِيَةِ ،
مَا لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَفْنِيَهُ بَقِيَّةَ حَيَاتِي ، مِمَّا بَعَثَتْ وَمِمَّا أَسْرَفْتُ .

وهكذا عضضتُ بنانَ الندمِ حيث لا ينفعُ الندمُ ، واستغرقني التفكيرُ حيث لا يُجدي التفكيرُ .

رفعتُ كفى إلى السماء ، وتضرعتُ إلى الله ، وقلت : يا إلهي . لقد عودتني الرحمة ، حين ظننتُ أن لا رحمة ، وأرشدتني إلى الخلاص في الأوقات التي أيقنتُ أن فيها الهلاك ، فلا تتخلَّ عني يا ربّي وأعني على ما فيه نجاتي .

وكنْتُ أجلسُ والماءُ أمامي ينسابُ في منحدراتِ الجبلِ من فوق الروابي ، فتظهر أحيانا مساربه فوق الصخور وتغيب أحيانا بين الأعشاب أو تختفي بين الأحجار ، فلا تسمعُ إلا خريراً يختلطُ بحفيفِ الشجر ، وتغريد الطير ، فتسمع موسيقى الطبيعة في أجمل الحانها . وكان منظرُه جميلاً جداً يسحرُ العيونَ يأخذُ بمجامع القلوب . ولكن هذه المناظر كانت قد فقدت قيمتها عندي ، فلم يعد يسترعي ناظري جمالٌ ، أو يحركُ حواسي موسيقى ولو كانت من السماء .

وجأةً خطر يبالى خاطرٌ سريعٌ عجيبٌ ، فسألتُ نفسي :

إلى أين يذهبُ ماء هذا النهرِ الجارى الدافقُ بين صخورِ الجبلِ وكهوفه ؟ ألا بدّ أنه يسيلُ في سفحِ الجبلِ ولا بد أن له نهايةً ومصبّاً .

استعصبتُ هذه الفكرة ووجدتُ فيها خيطَ الأملِ فلماذا لا ألقى بنفسي في ماء هذا النهرِ فيحملني تيارُه إلى حيثُ يسيرُ ، فإما نجاةٌ وحياةٌ وإما موتٌ سريعٌ يكون خيراً من هذا الانتظارِ المقيتِ البغيض ، الذى

لا أستطيعُ أن أتميه حياةً ولا أستطيعُ أن أتميه موتاً .
ولم أتوان لحظةً ، فنهضتُ من فوري ، وجمعتُ مقداراً من خشبِ
العود الصيني والقماري ، وشدتُ بمقْصا إلى بعضِ بحالٍ من بحالِ
المراكبِ المحطمةِ ثم جئتُ بالواج من خشبِ هذه المراكبِ وسويتُها
من فوقه وكونتُ من هذا كله قارباً صغيراً .

ولم تقلعُ نفسي عن غيِّها ، ولم تنسَ حبَّها للجواهر والآلِي والنهبِ
والفضة ؛ فلما رأيتُ قارباً منسياً لم أرضَ أن أخرجَ به فارغاً فجمعتُ
من كنوزِ الجزيرة ما يستطيعُ أن يحمله ، وأخذتُ ما كان باقياً من الزادِ ،
وأزلتُ القاربَ إلى النهرِ ، ووضعتُ كل هذا فيه ، وجملتُ له خشبتينِ
على جنبيه كأنهما مجدافان .

ركبتُ في القاربِ وسرتُ به مع تيارِ هذا النهرِ ، وما زالَ التيارُ
يدفعُهُ حتى دخلَ بي تحتَ الجبلِ فوجدتُ نفسي في ظلمةٍ شديدةٍ ،
لم أكُ أدتُبُّ فيها ما أمامي وأخذَ الجبلُ يضيقُ حولَ القاربِ شيئاً
فشيئاً ، حتى لامستُ صخورهُ جواربُهُ فاستعدتُ بالله ، وقلتُ لنفسي :
ما العملُ إذا ما ضاقَ بي الجبلُ عن ذلك وحشرَ القاربُ بين صخوره ،
فلا أنا بمستطيعِ العودةَ به ، ولا أنا بمستطيعِ تسيره .

واحلوا لك الظلامُ من حولي ؛ وأصبحتُ في ليلٍ دامسٍ ، لا ينيرُهُ
شعاعٌ من ضوءٍ ولا بصيصٌ من أملٍ ؛ وشعرتُ أن سقفاً من فوقِ قد
احتكَّ برأسي فانطرختُ على وجهي فوقَ القاربِ ، وقد تبدَّدَ مني

ما أملتُهُ في النجاة ، وما تخيلتُهُ من احتمالِ الخلاصِ ، وظللتُ منبطحاً على وجهي فوقَ القاربِ وأغمضتُ عيني ، وأحطتُ وجهي بذراعي ، واستسلمتُ وأخذَ التيارُ يدفعُ القاربَ هنا وهناك . فتارةً يسيرُ وتارةً يرتطمُ في صخرةٍ فتعوقه عن السيرِ أحياناً ، ثم يُورجحه التيارُ يميناً وشمالاً ، حتى يتخلصَ من الصخرةِ ، ويستأنفَ مسيرةَ التيارِ .

وبعدَ وقتٍ لا أدري طوله ، شعرتُ أن النهرَ قد بدأ يتسعُ من حولِ القاربِ . وأن سقفَ ذلك السردابِ قد بدأ يرتفعُ من فوقِ . فداعبني الأملُ من جديدٍ ، ولكنه ما لبث أن تركني وعادني يأسٌ من النجاة لم يدعِ للأملِ مجالاً ، فقد أحسستُ فجأةً أن الكهفَ قد ضاقَ وضاق وأن السقفَ قد انخفضَ حتى أوشك أن يلامسَ الماءَ . وأن الظلامَ قد اشتدَّ فتولاني قنوطٌ شديدٌ ويأسٌ مريرٌ وأيقنتُ أن في هذه المغاورِ ، وفي هذا الظلامِ ستكونُ نهايتي ، فعدتُ إلى قاعِ القاربِ ، واستلقيتُ مُستغيثاً واستسلمتُ لرحمةِ الأقدارِ .

ولا أدري ما مرَّ عليَّ وأنا على هذه الحالِ ، فقد ظلتُ هكذا لا أعرفُ ليلى من نهاري ، يضيقُ بي النهرُ تارةً وينفرجُ أخرى وما أدري أكانَ الذي غشيتني هو إغماءٌ طويلٌ ، أو أنه قد غلبني النومُ فما انتبهتُ بعد ذلك وفتحتُ عيني حتى غشاها ضوءُ الشمسِ الساطعِ المنيرِ ، وتبينتُ أنني في فضاءٍ فسيحٍ أرضه خضراءُ وسقفه زرقاءُ السماءِ ، فتولاني دهولٌ خرجتُ منه إلى عجبٍ واستغرابٍ ، وسألتُ نفسي أني

حلم أنا أم في يقظة ، أنى حقيقة أنا أم في خيال .

وأخيراً رفعت رأسي لأتثبت مما أنا فيه ، فوجدت القارب قد شد
إلى وتد بجانب صفة النهر الذى كان ينساب ربيعاً ملتوياً كالأفوان
فى وسط الأرض العشوشبة الخضرة النضرة ، ورأيت جماعة من الناس
قد التفتوا حول القارب وعيونهم جميعاً شاخصة إلى ، فدرت بعيني فيهم
أتأملهم ، فبدوا لي كأنهم خليط من هنود وحبش فلما رأوني هكذا وقد
أقمت من غشيتى واسترددت وعي ، تقدموا منى وخاطبوني ولكنى
لم أفقه من خطابهم شيئاً ، فقد كلموني بلغة لا أفهمها ، ولم أجد منها حرفاً
فرجع لى أننى حقيقة فى خيال لا فى حقيقة ، وأن ما أنا فيه ليس
إلا أضغاث أحلام . وهو أجس هجست فى نفسى لول ما تكبدته من
ضيق وشدة .

ولكنى أبصرت رجلاً يشق هذا الجمع ، ويقبل على ، فلما وصل
إلى مال على وقال لى بلسان عربى مبین (السلام عليكم يا أخانا) .
فرددت عليه التحية بأحسن منها .

ثم ابتدرنى سائلاً :

من تكون ؟ ومن أين جئت من خلف هذا الجبل ، فما علمنا أن
هناك طريقاً يسلك إلينا ؟ !

فسرّيت عن نفسى ، وحاولت التهوض ، فأما نى الرجل على ذلك ،
حتى أجلسنى فقلت :

من تكونون أتم؟ وأى أرض هذه؟

فقال يا أخى نحن أصحاب هذه الأراضى والحقول ، وقد جئنا لنسقى
زراعاتنا فوجدناك نائما فى القارب وهو ينساب مع تيار النهر ،
فأمسكناه ، وربطنا ، وبقينا نتنظرُك حتى استيقظت ، فأخبرنا
ما شأنك؟

درتُ بعينى فيما حولى ، فوجدتُ الجبلَ الشامخَ من خلفى ، وماء
النهرِ ينحدرُ من بين صُخوره وينسابُ فى مُنحدراته ، فعرفتُ أننى فى
يقظةٍ ، وأننى حقا قد نجوتُ من غياهبِ الجبلِ وأنقذتُ من الموتِ
الذى كان منى قَب قوسينِ أو أدنى .

فحمدتُ الله كثيرا وشكرتُ له ما أولانى من رَحمةٍ ورعايةٍ ،
والتفتُ إلى الرجلِ الذى خاطبني ، وقلتُ له :

بالله عليك يا سيدي ، إئتني بشيء من الطعامِ أولا ، فإننى جوعانٌ ،
وتكادُ أحشائي يأكلُ بعضها بعضا ، ثم اسألني بعد ذلك
صما تريد .

فأسرع الرجلُ ، وأتاني بطعامٍ ، وساعدني هو وإخوانه على
الخروج من القاربِ إلى شاطئِ النهرِ ، فجلستُ على العشبِ الأخضرِ ،
وأكلتُ حتى شبعْتُ ، وشربتُ حتى ارتويتُ ، وهؤلاء الرجالُ من
حولى ، يحيئونني بالإشارةِ حيناً ، وبالنظرةِ أحيانا .

وما لبثتُ أن أحسستُ أن نسيمَ الحياةِ بدأ يسرى إلى خفيفاً

لطيفا ، وأن برد الراحة سرى في جسدي ، فسكن روعي ، واطمأنت نفسي ، وأخبرت الناس بقصتي العجيبة وصورت لهم ما لاقيته من أهوال وما تكبدته من ضيق النهر تحت الجبل وحلوكة ظلامه .

وكان بعض الرجال الذين عثروا على في النهر ، والتفوا حولى ، يفهم العريّة وبعضهم الآخر لا يفهمها ، فخالط بعضهم بعضا بكلام لم أفهمه ، ثم قال لى أحد الذين يتكلمون العرية :

لقد استقر رأينا على أن نأخذك معنا إلى مدينتنا ، ونعرض أمرك على حاكم المدينة .

فقلت لهم : لكم ما ترون ، فافعلوا ما شئتم .

فاصطحبوني معهم ، وتماونوا جميعا على حمل القارب بما فيه من مال وجواهر وذهبنا إلى مدينتهم .

وهذه المدينة هي أكبر مدّن جزيرة سرنديب .

وجزيرة سرنديب تقع جنوبى الهند ، ويمر بها خط الاستواء : ساعات ليلا اثنتا عشرة ساعة ، وساعات نهارها اثنتا عشرة ساعة ؛ فالليل والنهار فيها متساويان دائما . وطول هذه الجزيرة ثمانون فرسخا ، وعرضها ثلاثون فرسخا ؛ وتمتد على جانبها سلسلة من الجبال العالية ، تحصران بينهما واديا خصبا .

وفى جبال هذه الجزيرة أنواع كثيرة من الأحجار الكريمة ، والمادن النفيسة .

وتنبت في سفوح الجبال ، وفي أرض الوادى أشجارٌ كثيرة ، يؤخذ من عيدانها وأوراقها وأزهارها وأثمارها — أنواعٌ من البهار ، ينقله التجار معهم إلى بلادنا ، ويتخذون منه سلعةً رائجةً ، تُدرُّ عليهم ربحاً كبيراً .

ورأيت في هذه البلاد الأفيالَ الضخمةَ ، التي يستخدمها أهلها في الركوب ، وجَرَ العجلات ، وحمل الأثقال ؛ وغير ذلك من الأعمال التي نستخدم نحن فيها الخيلَ والبغالَ والحمير .

ولحاكم المدينة فيلٌ أبيضٌ ، ، إذا أراد ركوبه ألبسوه الحريرَ الأبيضَ المحلّى بالخيطِ الكثيرة المصنوعة من الذهبِ والفضة ، وعلقوا في رقبته وبين عينيه وحول أذنيه وعلى ناييه قطعاً ثمينة من الأحجار الكريمة .

وإذا خرج الملك في موكبه سار خلفه الوزراء والأمراء .
وإذا أهلت طلمته على فرد من أفراد رعيته خرَّ ساجداً ، تعظيماً للملك ، وتمجيداً له .

وأدخلني رفاقي على حاكم المدينة وأخبروه بقصتي ، فرحبَ بي وكان يعرفُ العربيةَ ، وبأدلتني التحيةَ ، ثم استفهمَ عن أمري فشرحتُ له ما جرى من البداية إلى النهاية ، فعجبَ لذلك أشدَّ العجبِ ، وهنأني على سلامتي ونجاتي .

وبعد أن قضيتُ في مجلسه بعضَ الوقتِ استأذنتُه وخرجتُ إلى حيثُ القاربُ وانتقيتُ منه شيئاً من أقسِ الجواهر ، ثم عدتُ وقدمته



هدية إليه ، فتقبلها مني شاكرآ ، وأكرمني وأنزلني من نفسه منزلة طيبة ، وأفرد لي مكانا في قصره .

وأقمت عند الحاكم مدة من الزمان ، وخالطت عليه القوم ، والمترددين على القصر من أهل المدينة ، والوافدين عليها ، وكل من عرف أنني غريب ، أو سمع بطرف من قصتي - يأتيني ، ويطلب مني أن أقص عليه ما رأيته وشاهدته فأقصه عليه .

وفي ذات يوم كنت جالسا في مجلس الحاكم فسألني عن بلادى وعن أهلها ، ونظام الحكم ، وحال الناس الاجتماعية ، وطرق معاشهم ، وصلتهم بالحاكم ، ومقدار حبتهم له أو بغضهم إياه . وغير ذلك .

فوصفت له بغداد وعظمتها ، وما هي عليه من الفخامة والأبهة ، فهي كثيرة الدور والقصور ، حاضرة الممالك الإسلامية كلها ، فيها خليفة يسهر على شئون رعيته ، ويقضى بينهم بالعدل ، فينتصف للمظلوم من الظالم ، ويحمي الضعيف من القوى ، ويحفظ مال اليتيم ، ويعطف على المسكين ، ويفرج كربة المكروب ، ويُغيث البائس الملهوف .

يحب العلم والعلماء ، ويتذوق الأدب ويقدر الأدباء ، يُفسيح لهم في مجلسه ، وهو يناقشهم ويناقشونه ، ويسمع منهم ويسمعون منه .

يجلس للوعاظ ، وينصحوه ، فيكيه نصيحهم ، وتسيل دموعه .

له وزراء خيرون بشئون السياسة وتدير الملك .

وله ولاية وقضاة مُنصفون عادلون .

والشعبُ في يسرٍ ورخاءٍ . ليس فيه الفقيرُ المعدمُ ، وليس فيه الغنى الواسعُ الثراء ؛ لا يهتمُّ جمعُ المالِ وكنزه ، ويكفيهم أن يعيشوا هاتين راضينَ مطمئنينَ على أنفُسِهِم وعلى دينِهِم . . .

فليس عجيباً ، إذن ، أن يعلّقَ الشعبُ به ، وأن تلتفّ القلوبُ حوله ، وأن يحبّه الناسُ ، ويُنزِلوه منهم منزلةَ الوالدِ العطوفِ الشفيقِ ، وأن تنطلقَ ألسنةُ الشعراءِ بمدحه ، وألسنةُ رجالِ الدينِ بالدُّعاءِ له .

وما زلتُ أحدثُ الحاكمَ ، وأطيلُ في الحديثِ ، وشجّعتُني على ذلك أنه كان يُصنّئني إلى إصغاءٍ شديداً ، ويسمعُ وكأنه يسمعُ حديثاً عجيباً ، وما كدتُ أتبعي من ذلك الحديثِ الطويلِ ، حتى بدا عليه الارتياحُ لما وصفتُ من سياسةِ الحاكمِ ، وحُسنِ تديرِهِ ، وجميلِ صلّتهِ برجالِ دولتهِ ، وبالعامةِ والخاصةِ من رعيّتهِ ، فقال :

والله إنَّ حاكمكم يسيرٌ وفق منهجِ عقليّ حكيمٍ ، وتدير قويمٍ ، وقد عَزَمْتُ على إعدادِ هديةٍ له ، تعبّرُ عن تقديري لمكاثّتهِ ، وإعجابي بسياسّتهِ تحملُها إليه معك عندما يتيسّرُ لك السّفرُ .

فقلتُ : ممعاً وطاعة يا مولانا ، سأحملُها إليه بإذنِ الله ، وأخبرُهُ أنك محبٌّ له ، معجَبٌ به .

ومرت الأيامُ بعد ذلك تباعاً ، إلى أن بلغتُ يوماً أن جماعةً من أهلِ المدينةِ قد جهزُوا مركباً للسّفرِ ، وأعدّوه إعداداً حسناً ، وأنهم ينوون التّجولَ به حتى نواحي البصرة ، فأسرعتُ من فوري إلى الملكِ ، وأعلمته

بأمر هذا المركب ، وبسطة له رغبتي في السفر معهم . فقال لي :
 لك ما تشاء ؛ إن أقت معنا ، أقت أهلاً ، ونزلت سهلاً ؛ وإن
 أردت السفر فالأمن من رفاقك ، واليمن في ركابك ، والسلامة تظلك
 والعافية في جسمك .

فقلت له : يا مولانا لقد غمرتني بمعروفك ، وأسرتني بإحسانك ، وما
 كنت لأجد خيراً منكم بديلاً ، ولكنني اشتقت لأوطاني وبلادي ،
 وتاقت نفسي لرؤية أهلي وأصحابي ؛ ولولا أن من الوفاء أن يمن الغريب
 إلى وطنه ، ويتشوق إلى أصحابه وأهله — لآثرت البقاء في رحابكم ،
 والمقام في ظلكم .

فقال : تلك صفة طيبة ، ما اتصف بها أهل وطن إلا عزوا ، وحب
 الوطن إيمان في القلب ، والإنسان الذي يستحق أن يعيش هو الذي
 يحمل وطنه أغلى عنده من كل شيء حتى نفسه .

ثم أحضر أصحاب المركب ، والتجار المسافرين ، وأوصاهم بي خيراً ،
 ودفع لهم عن أجره المركب ، ثم وهب لي هبة سنية ، وأرسل معي هدية
 عظيمة إلى حاكم بغداد كما وعد من قبل .

وودعت الملك ، وجميع أصحابي الذين تعرفت بهم هناك ، وركبت
 المركب ، وسرنا على بركة الله مبتهلين إليه أن يلقنا مرامنا ، ونصل إلى
 ما نبغي سالمين .

وكان ربان المركب شجاعاً ماهراً ، عالماً بشئون البحر ، عارفاً

بِخَوَافِهِ ، فَدَارَ بِنَا مِنْ مَجَرٍّ إِلَى مَجَرٍّ ، وَانْقَلَبَ بِنَا مِنْ جَزِيرَةٍ إِلَى جَزِيرَةٍ .
 حَتَّى وَصَلْنَا بِمَوْنِهِ تَعَالَى إِلَى الْبَصْرَةِ ، فَوَدَّعْتُ أَهْلَ الْمَرْكَبِ ، وَشَكَرْتُهُمْ
 عَلَى ثُرْوَتِهِمْ وَحُسْنِ مَعَامَلَتِهِمْ لِيَّائِي ؛ وَتَرَلْتُ إِلَى الْمِنَاءِ وَمَعِيَ أَهْمَالِي .
 وَأَقَمْتُ بِالْبَصْرَةِ بَعْضَ الْوَقْتِ ، ثُمَّ ذَهَبْتُ إِلَى بَغْدَادَ ، وَتَوَجَّهْتُ إِلَى قَصْرِ
 الْخَلِيفَةِ ، وَقَدَّمْتُ لَهُ هَدِيَّةَ حَاكِمِ الْمَدِينَةِ الَّتِي كُنْتُ فِيهَا ؛ وَقَصَصْتُ عَلَيْهِ
 قِصَّتِي مَعَهُ بِمَجْلَةٍ مِنْ غَيْرِ تَفْصِيلٍ .

وَذَهَبْتُ إِلَى مَنْزِلِي ، فَتَلَقَّانِي أَهْلِي وَأَحْبَابِي بِمَا لَا مَزِيدَ عَلَيْهِ مِنَ النُّبْطَةِ
 وَالشُّرُورِ ، وَفَرِحُوا بِمُودَتِي فَرَحًا أَنْسَانِي كُلَّ مَا مَرَّ عَلَيَّ مِنْ شِدَائِدِ .
 وَخَزَنْتُ أَمْوَالِي وَأَمْتَعْتِي بَعْدَ أَنْ أَخْرَجْتُ مِنْهَا جِزَاءً كَبِيرًا ، خَصَصْتُهُ
 لِلْأَرَامِلِ وَالْأَيَامِ وَالْمَسَاكِينِ ، وَأَقَمْتُ الْوَلَايِمَ ، وَنَحَرْتُ الذَّبَائِحَ
 لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَحْتَاجِينَ .

وَبَعْدَ أَيَّامٍ أُرْسِلَ إِلَيَّ الْخَلِيفَةُ رَسُولًا يَسْتَدْعِينِي . فَذَهَبْتُ مِنْ
 قَوْرِي إِلَيْهِ ، فَسَأَلَنِي عَنْ سَبَبِ هَذِهِ الْمَهْدِيَةِ الْعَظِيمَةِ الَّتِي أَحْضَرْتُهَا لَهُ مِنْ
 حَاكِمِ تِلْكَ الْبِلَادِ الَّتِي كُنْتُ فِيهَا ، وَعَنِ الطَّرِيقِ إِلَى تِلْكَ الْبِلَادِ ، وَعَنِ
 تَفْصِيلِ مَا كَانَ يَنِي وَيُنَّه ، وَعَنِ سَبَبِ نُزُولِي هُنَاكَ .

فَقُلْتُ لَهُ : وَاللَّهِ ، يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، لَا أَعْرِفُ الْمَدِينَةَ الَّتِي كُنْتُ فِيهَا
 طَرِيقًا . وَقَصَصْتُ عَلَيْهِ قِصَّةَ غَرَقِ الْمَرْكَبِ بِحَوَارِ الْجَبَلِ ، وَكَيْفِيَّةَ
 وَصُولِي إِلَى تِلْكَ الْمَدِينَةِ الَّتِي أُرْسِلَ إِلَيْهَا حَاكِمًا هَذِهِ الْمَهْدِيَّةَ عِنْدَمَا
 أَخْبَرْتُهُ بِأَحْوَالِ بِلَادِنَا ، وَأَسْبَابِ رَقَبَتِهَا ، بِفَضْلِ حِكْمَةِ خَلِيفَتِنَا ،

وعدله ، وحسن تديره ، وإخلاص وزرائه وولاته وقواده وقضاته
له ، وحبهم إياه ، وجميل تعاوتهم معه .

فسر الخليفة منى ، وأثنى على ، وأكرمى ؛ وأمر المؤرخين
بتدوين قصتي وحفظها في خزائنه ، ليطلع عليها كل من رغب في
ذلك من أهل زمانه ، ومن يحيثون بعده .

وأقمت في بغداد ردها من الزمن ، عدت فيه إلى سيرتي الأولى
من الركون إلى الراحة ، والتمتع بكل أسباب السرور ، في حدود
ما أحل الله لنا .

وغداً إن شاء الله أحدثكم كيف كانت سفرتي السابعة ، وما رأيته
فيها من العجائب والغرائب .

وأمر السندباد البحري للسندباد الجمال بمائة مثقال من الذهب ،
فأخذها وانصرف ، بعد أن تناول عشاءه مع السندباد البحري
وأستحابه .

وفي الغد بكر السندباد الجمال بالحضور إلى دار السندباد البحري ،
ولما اكتمل عقد الأصحاب ، وتناولوا غداءهم — التفوا حول السندباد
الرحالة ، الذي ابتدأهم فقال :



السّفرة السّابعة

انتظم عقدُ الاجتماع في هذا اليوم على عادة الإخوان ، وتحدث السندبادُ البحرى فقال : يا إخوانى ، كلما سكنتُ إلى الراحة والهدوء ، واطمأنتُ إلى حياةٍ وادعة ، وعيشةٍ راضية — تأقتُ نفسي ثانياً إلى العمل ، واشتأقتُ إلى التجوال ، وأحسّيتُ من ذاكرتى ما كبذته من مشاق ، ولاقيته من متاعبٍ وأهوال . وكلما حاولَ أقاربنى وأصدقائى أن ينصحُونى بالإخلادِ إلى الراحة . والركونِ إلى الهدوء والسكينة فى ظلِّ ذلك النعيم الواسع العريض ، وقضاء ما تبقى لى من عُمرى فى وطنى ، متوفراً على تربية أولادى ، ورعاية شئون من تلتزمنى رعاية شئونهم من أهلى — كلما حاولوا ذلك ، وتوسلوا إلى مختلف الوسائل — نفرتُ

منهم ، وَصَمَمْتُ أُذُنِي عَنِ الاسْتِجَاعِ لَهُمْ ، وَأَعْرَضْتُ عَنْهُمْ إِعْرَاضًا شَدِيدًا .
 وَصَحَّ عَزَمِي عَلَى الْخُرُوجِ إِلَى الرِّحْلَةِ السَّابِعَةِ ، فَهَيَّأتُ لَهَا مَا هَيَّأتُ مِنْ
 تِجَارَةٍ وَأَسْبَابٍ ، ثُمَّ جَلَّيْتُهَا إِلَى الْبَصْرَةِ ، وَهَنَّاكَ وَجَدْتُ مَرْكَبًا عَلَى أَهْبَةِ
 السَّفَرِ ، وَفِيهِ جَمَاعَةٌ مِنْ كِبَارِ التِّجَارِ ، قَزَلْتُ مَعَهُمْ ، وَاسْتَأْنَسْتُ بِهِمْ .
 وَفِي الْيَوْمِ تَقَسَّيَ أَجْمَرُ بَنَى الْمَرْكَبِ ، وَكَلَّنَا قَرَحُونَ مُسْتَبْشِرُونَ ، مُوقِنُونَ
 أَنَّنَا سَنَجْنِي رَبْحًا كَثِيرًا ، وَمُؤْمِنُونَ أَنَّنَا سَنَعُودُ إِلَى بِلَادِ نَاسَالِيْن غَائِبِينَ .
 وَصَفَا لَنَا الْجَوُّ ، وَطَابَتْ لَنَا الرِّيحُ فَسَارَتْ رِخَاءً ، وَتَيَسَّرَتْ لَنَا
 السَّبِيلُ فَخَضْنَا الْبَحَارَ ، وَطَفْنَا بِمِيَاهِ الْأَقَالِمِ نَبِيعُ وَنَشْتَرِي ، وَتَعَوَّضُ ،
 فِي كُلِّ مَا نَعْرُ عَلَيْهِ مِنَ الْمَدُنِ وَالْمَوَانِي ، وَقَدْ أَصْبْنَا رَبْحًا وَفِيرًا . وَكَلَّمَا
 زَادَ رَبْحُنَا ، أَمَعْنَا فِي التَّوَعُّلِ فِي الْبَحَارِ ، وَقَدَفْنَا بِأَنْفُسِنَا فِي بَحَارِ
 لَمْ نَخْضُهَا مِنْ قَبْلُ ، وَوَقَفْنَا عَلَى بِلَادٍ لَيْسَ لَنَا بِهَا عَهْدٌ ، فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا أَهْلُهَا ،
 يَأْخُذُونَ مِنَّا وَنَأْخُذُ مِنْهُمْ .

وَمَا زَلْنَا نَطُوفُ وَنَطُوفُ ، حَتَّى جَاوَزْنَا بِحَرَ الصِّينِ .

وَبَيْنَمَا نَحْنُ التِّجَارَ وَالرَّكَابَ جَالِسُونَ عَلَى ظَهْرِ الْمَرْكَبِ ذَاتَ يَوْمٍ
 تَتَحَدَّثُ وَنَسْمُرُ ، وَيَقُصُّ كُلُّ مَنَا مَا عِنْدَهُ مِنَ الْقَصَصِ ، وَيَحْكِي مَا لَدَيْهِ
 مِنْ نَوَادِرٍ وَمُلُجٍ ، وَيَسْرُدُّ مَا لَقِيَ مِنْ حَوَادِثَ ، وَمَا لَاقَاهُ مِنْ أَحْدَاثٍ —
 إِذْ بَرِيحٌ صَرَّصِرٍ عَاتِيَةٍ ، عَصَفَتْ فَجَاءَةً ، فَاعْتَكَرَ الْجَوُّ ، وَاغْبَرَّ الْأَفْقُ
 وَثَارَ الْبَحْرُ ، وَعَلَتْ الْأَمْوَاجُ كَالْجِبَالِ ، وَصَارَ الْمَرْكَبُ بَيْنَهَا كَكْرَةٍ
 صَغِيرَةٍ ، تَقْدِفُهَا مَوْجَةٌ لِتَدْفَعَهَا أُخْرَى .

ثم لم تلبث أبواب السماء أن انفتحت ، وانصبَّت الأمطارُ انصباباً
هائلاً أخذ يشتدُّ ويشتدُّ ، فأحسَّنا أن الدنيا قد قامت قيامتها : فانشقت
السماء ، وفجرت البحارُ ، ففاض الماء ، وعصفَ الهواء ، وقرصنا البردُ ،
وغضبت الطبيعة ، فلا تسمعُ إلا زئيراً وضجيجاً ، ولا ترى إلا هولاً
من ورائه هولٌ ، فكاد الدهول أن يصيبنا ، وشغلنا جميعاً عن أنفسنا ،
ومما أصابنا ، وأسرعنا ، مع ما نحنُ عليه من فزعٍ ، إلى بضاعتنا فغطيناها
حتى لا يفسدها الماء ، وابتهلنا إلى الله أن يكشفَ عنا هذه النعمة ، ويُزيلَ
تلك المحنة .

وبدا أن الریان قد التبسَ عليه الأمرُ ، وغمَّ عليه الطريقُ وسط هذه
الأنواء الشديدة ؛ فقد رأيناه يَحْقِفُ من ملابسه بسرعة ، ويتشبَّثُ
بعمود الصاري ، ويمتليه بسرعة ؛ حتى إذا ما بلغَ أعلاه أخذ يتطلعُ إلى
الأفق يمنة ويسرة ، ويحاولُ أن يستكشفَ الطريقَ ، وتطلعت عيوننا
جميعاً إليه ، وتعلقت أنظارنا به ، ترقب ما يُخبرُ به ، وما سيمليه من أوامر
وإرشادات تنقِذنا ، وتأخذ بيدنا مما نحنُ فيه .

ولكن خابَ أملنا ، وضاعَ رجاؤنا ، فقد رأينا الرئيسَ وقد أعاد
نظره إلينا ، وعيناه تشعانُ المأكِ وحيرةً ، ثم جاءنا صوته متقطعاً حزيناً ،
يقولُ :

ياركَّابَ السفينة ، اطلبوا من الله تعالى النجاةَ بما وقَّعنا فيه ، فقد
غلبتنا الرياحُ على أمرنا ، وسأقت السفينةُ في غير طريقِ النجاةِ ؛ ونحن

الآن في مكان مجهول ، لم يطرقه من قبلنا بحارٌ ، ويظهر أننا وصلنا الآن إلى آخر بحار الدنيا ، وهو البحرُ الذي إذا وصلَ إليه أحدٌ لا يخرجُ منه ، ولا تُكتبُ له النجاةُ ؛ فارتثوا أنفسكم ، وليودع بعضكم بعضاً فإن الهلاك واقع لا محالة ؛ وارضوا لأنفسكم بما قَدَّرَ اللهُ لكم .

وهبطَ الربانُ من فوقِ الصاري عابسَ الوجه ، أصفرَ اللون ، كثيباً حزيناً هموماً ، وأسرعَ إلى صندوقِ أمتعته ، وفتحه ، وأخذَ منه كيساً ، أخرج منه تراباً مثلَ الرمادِ ، وبلله بالماء ؛ وانتظر قليلاً ، ثم قرَّبه من أنفه ، وشمَّ رائحته ، وتنفسَ نفساً عميقاً ؛ ثم أخرجَ من الصندوقِ كتاباً صغيراً وقرأ فيه ، ثم التفتَ إلينا وكنا جميعاً ملتفتين حوله ، ننظرُ ما يفعلُ ، وننتظرُ ما يأمرُ .

قال بصوتٍ متهدجٍ خائفٍ ، مضطربِ الثبرات :
اعلموا يا رفاقي ، أن في هذا الكتابِ أمراً عجيباً يدلُّ على أن كلَّ من وصلَ إلى هذا المكانِ ، لا ينجو منه مُطلقاً ، بل يكون مصيره الهلاك ، فإن في هذا المكانِ إقليمًا يسمى إقليمُ الملوك ، وفيه قبرُ سيدنا سليمان بن داود ، عليهما السلام ، وفيه حيتانٌ عظيمةُ الخلقة بشعةُ المنظر .

وكلُّ مركبٍ وصل إلى مياهِ هذا الإقليمِ تخرجُ إليه حيتانٌ عظيمةٌ هائلة ، ما رأى جواؤُ البحارِ مثيلاً لها ، فتَنقُضُ عليه وتبتلعه بما فيه ، ومن فيه ، فلا يُبقي ولا تَدْرُ .

وما أتمَّ الربانُ كلامه ، الذي أنصتنا إليه مدهوشين ذاهلين ، حتى

أخرجنا من دُهلنا تتابع لطات الأمواج للسفينة، وارتقاها ثم
انخفاضها بسرعة مُخيفة؛ وأعقب ذلك صوت دوى في الفضاء،
كالرعد القاصف، أربنا، وزلزل كياننا. وما كدنا نتبّه حتى
أبصرنا شيئاً أسوداً هائلاً، كالجيل الرقيق، يقبل على المركب؛
فعرفنا أنه أحد هذه الحيتان الضخمة، التي كان يحدثنا عنها الربان
منذ لحظة. فأيقنا أننا هاكُون لا محالة؛ وظلنا ننظر إليه وقد تعلق
عيوننا به، ونحن نرتجف فرقا ورعباً.

ثم ما كان أشد هولنا، وأعظم فزعنا — حينما أبصرنا حوتاً ثانياً،
يفوق الأول ضخامة وعُتواً، قد أقبل نحونا يشق الماء شقاً، فعرفنا ألا
أمل في نجاتنا، وبكينا أنفسنا وأخذ يودع بعضنا بعضاً.

وبينا نحن كذلك، ألبسنا حوتاً ثالثاً كان أبشع من سابقيه
منظراً، وأشد ضراوة؛ فكدنا نذهل عن أنفسنا، وغابت عقولنا.
وما درينا بعد ذلك إلا والمركب قد ارتفع وتعالى بنا فوق موجة
عالية كالجيل الشامخ، سارت بنا وقتاً ما، ثم قذفتا بشدة على شيب
عظيم من الصخور، فتحطم المركب، وتبعثت ألواحه وغرقت حولته،
وتغلبت الأمواج الجامعة على مجاهدة الركاب في سبيل النجاة،
فأغرقتهم جميعاً.

وتشبث أنا بلوح من الخشب تشبث المستجير، وقبضت عليه
قبضة قوية، رغم ما نالني وإياه من الصدمات والقذات بين أشلاء

السفينة الغارقة ، وعلى أسنة الصخور المشرعة كالرماح :
وأخيراً استطعتُ أن أعتلي اللوح بعد أن كادت قواي تمحور ،
وتصيبني غشية من فرط التعب .

وانطرحتُ على اللوح ، وأنا لا أزال قابضاً على جوانبيه ، بكلتا
يديّ حتى لا يفلت من يدي لشدة ضرب الأمواج التي أخذت تتلقفني
باللوح واحدة بعد أخرى .

ووسط هذه المفاجآت والمنعصات ، وعلى متن الموت ، طاف ذهني ،
وسبح خيالي ، إلى ماضى القريب والبعيد .

كنتُ في وطني ، وبين أهلي وعشيرتي ، مستريحاً مطمئناً مسروراً ،
فكيف طاوغت نفسي هذه المطبوعة على التمرّد والطمع ، على ترك نيمسي
الذي كنتُ أرتع فيه ، سعيًا وراء الربح والتجارة .

أنا حقاً في حاجة إلى مال ، وأنا عندى منه ما لا أستطيع فناء نصفه
أو ثلثه بقية صرى ١١ وإنما هو جشع الإنسان ، وعدم قناعته ، بما
أوتي من نعيم الله . إن هذا هو الجزاء الوفاق ، فكم من مرة وقعتُ في
مثل هذه المآزق ، وتملكني الندم والجزع ، وابتهلتُ إلى الله تائباً تائباً
ثم ما أكاد أتذوق هدوء الراحة ، وأتقيأ خلال النعيم — حتى أنسى
ما قسيتُ من شدائد ، ولقيتُ من أهوال .

وهكذا صرتُ اليوم نفسي وأقرعها ؛ ولكن الندم الآن لا يدفع
عني خطراً .

وقضيتُ ليلةً مُرةً بين الأمواج الصاخبةِ ، ذقتُ فيها من العذابِ
ألواناً وأشكالاً . وفي اليومِ الثاني لاحتُ أمامي أرضٌ خضراءُ ، وكان
اللوحُ الذي أنا عليه يتجذبُ بسرعةٍ عظيمةٍ نحوها ، تدفعهُ الأمواجُ الشديدةُ .
وما كدتُ أقترُبُ من الشاطئِ ، حتى جاءتُ موجةٌ شديدةٌ قويةٌ
حملتني في غيرِ هَوَادةٍ ، نحو الشاطئِ ، ثم أخذ الماءُ ينحسرُ عن المكانِ
الذي انتهيتُ إليه ، وكاد يحملُنِي معه إلى الدّاخلِ — فألقيتُ نفسي من
فوقِ اللوحِ ، وتشبّثتُ بالطينِ ، وقاومتُ جَزَرَ الماءِ حتى انحسرَ عن
المكانِ ، وبقيتُ أنا على الأرضِ

زحفتُ قليلاً نحو الأرضِ ، ثم استلقيتُ عليها متهايكاً لا حراكَ بي .
وقضيتُ على هذه الحالِ وقتاً ليس بالقصيرِ ، حتى استرددتُ بعضَ قُوّتي ،
وعادَ إليّ بعضُ نشاطي ، فتعاملتُ على نفسي ، ووقفتُ على قدمي ، وسرتُ
أسى في الجزيرةِ أبحثُ عن شيءٍ أشكاهُ ، وأقتاتُ منه . فقد نالَ مني
الجوعُ منالاً عظيماً ، وصاحتُ عسافيرُ بطني .

لم أَمْشِ غيرَ بعيدٍ حتى رأيتُ الجزيرةَ عامرةً بالأشجارِ ، زَاخرةً
بالتّمارِ ، فيها الماءُ يجري جداولَ وأنهاراً ، فأكلتُ حتى امتلأتُ ،
وشربتُ حتى رويتُ ، فشعرتُ باتّعاشٍ وقوةٍ ، وبديبِ الحياةِ
بعودُ إلى . فشيتُ في الجزيرةِ أجوسُ خلالها . فرأيتُ في جانبها
الآخرَ نهراً عظيماً سريعَ الجريانِ ، فتذكرتُ النهرَ الذي اندفعتُ مع
تياره في سفرتي السابقة ، والفلكَ الذي صنعته وركبتُ فيه — وخطرَ

يألى أن أصنع لى قُلْكامثله ، أركبُ فيه ، وأتركه ينسابُ مع تيارِ هذا
النهر ، لعلهُ يحملُنّى إلى مكانٍ تكونُ فيه نجاتى . ولم أضِيعْ وقتى فى
التفكير ، فسرعان ما جمعتُ الخشبَ وكان من خشبِ الصندل الثمين ،
وكنْتُ لا أدركُ قيمته ، وقتلتُ من أليافِ بعضِ النباتاتِ والأغصانِ
حبالاً شدّدتُ فيها عيدانَ الصندلِ بعضُها إلى بعضٍ ، حتى تمَّ لى صنعُ
الفلكِ ، وأنزلته إلى الماء ، وحملتُ معى قليلاً من الفاكهة لعدائى ، ونزلتُ
فيه وأنا أرجو السلام من الله . وسرتُ فى النهرِ ثلاثَ ليالٍ سويّاً ،
ابتعدتُ فيها عن المكانِ المزدحمِ بالأشجارِ والأثمارِ ، ودخلتُ فى مكانٍ
يبدو قحلاً مقفراً إلا من بعضِ الأعشابِ والحشائشِ الناميةِ على جانبيِ
النهر . وكان التعبُ قد أخذ مِنّى مأخذاً كبيراً ، فانطرحْتُ على الفلكِ
أبنى النّومَ ، وقد أسَلَمْتُ أمرى إلى الله ، فلم ألبثُ أن استغرقتُ فى
نومٍ عميق .

انتبّهتُ من نومى ، فإذا أُمّامى جبلٌ عالٍ ، وماءُ النهرِ يجري داخل
ذلك الجبلِ وقد تذكّرتُ ما قالسيته ، ودارتُ بخاطرى ما عانيتُه فى سَفَرَتى
السابقة من مشاقٍّ ، وما لاقيتُه من أخطارٍ ، فحاولتُ أن أقِفَ اندفاعَ
الفلكِ مع التيارِ ، وبذلتُ كلَّ ما أستطيعُ بذله ، ولكن ذهبَ كلُّ
ذلك سُدى ؛ فلم أستطِعْ وقِفَ الفلكِ ، أو تغييرَ اتجاهه ، وانقلتُ الفلكُ
مُندفعاً مع تيارِ الماءِ القويِّ اندفاعاً شديداً ؛ وسرعان ما كنْتُ أنا والفلكُ
تحتَ الجبلِ ؛ تحفُّ بنا جدرانُه ، ويكتنِفُنّا ظلامه ، فأسلَمْتُ أمرى إلى

الله ، فهو قادرٌ على أن يُنَجِّينِي ثانياً ، كما نَجَّاني أولاً .

وكان اللهُ بي رحيمًا ، فلم يسرِ الفلكُ إلا وقتًا يسيرًا ، حتى بزغَ أُمَامِي نورُ الفجرِ ، في شكلِ فجوةٍ يسطعُ منها الضوء ، فيبددُ ليلَ الكهفِ ويخرجُ منها ماءَ النهرِ في تدفقٍ شديدٍ .

وبعدُ برهةٍ كان الفلكُ مندفعًا بي في تيارِ ماءٍ سريعٍ متحدرٍ ، يحدثُ سرعةً انحداره خيرا مدويًا عاليًا . ورأيتُ على جانبي النهرِ واديًا واسعًا تسطعُ فيه الشمسُ ، فتشبَّثتُ ككتا يدي بجانبَي الفلكِ ، خوفًا من انفلاتي وسقوطي في الماء ؛ وظللتُ في محنتي هذه ، لا أستطيعُ إزاءَها قَمَلًا ، ولا أملكُ تجاهها حَوْلًا ولا قُوَّةً ، يلعبُ بي الماءُ ، ويترنَّعُ بي الفلكُ ، وقد غَشَى رذاذُ الماءِ عَيْنِي ، وطنٌ دويُّه في أذني ؛ ثم شَعَرْتُ بشيءٍ يُلقَى على كالشباكِ ، ويلقنِي لَفًّا ؛ فحاولتُ فتحَ عَيْنِي لِأَتَبَيَّنَهُ وَأَقِفَ على حقيقته ، فرأيتُ تجاهي مدينةً كثيرةَ الدورِ ، عاليةَ القصورِ ؛ ورأيتُ على ضفةِ النهرِ خلقًا كثيرًا ينظرونَ إليَّ ، ورأيتُ ما يلقنِي شبا ككَشباكِ الصيدِ ، ألقى بها القومُ على ليجذبُونِي إليهم ، لَمَّا رَأَوْنِي مندفعًا مع انحدارِ النهرِ السريعِ . وأفلحَ القومُ في إتيانِي ، وجذبُونِي بشبا كهم إلى البرِّ ، ثم خلصُونِي من الشباكِ ، فسقطتُ بينهم شبيهَ ميتٍ ، من كثرةِ ما قاسيتُ من جُوعٍ وتعبٍ وخوفٍ .

وتقدمَ من بين الجماعةِ رجلٌ مسنٌ ، واقتربَ مِنِّي ، وممَّعته وأنا في شبه غيبوبةٍ ، يرحبُ بي ، ويشجِّعُنِي ، وخلعَ عني بمعاونةِ بعضِ الحاضرين

ما كانَ باقياً علىَّ من ملابسٍ مبلَّلةٍ ، وألبسني ثياباً أخرى . فشعرتُ
بالدفء ، ودبت الحرارةُ والحياةُ في أوصالي ؛ فشكَّرتُ للرجل ورفاقه
حَسَنَ صَنيعِهِمْ ، وَجَمِيلَ إِحْسَانِهِمْ ؛ فقدْ خلَّصوني من موتٍ محققٍ .
سألني بعضهم عن أُمري ، فأشارَ لهم الشيخُ أن يترشُّوا حتى أستجِيعَ
قُوَّاي ، وأستردَّ نشاطي ، وأطمئنَّ إلى وجودي معهم ، وينشرح
صدري لهم .

طلبَ إلى الشيخِ أن أصبحَ به ، قهضتُ ، وسرتُ معه معتيداً على أذرع
الرجالِ ثمَّ بي من الإغْياء ؛ وما زلتُ سائرًا معهم حتى وصلتُ إلى الحتام ،
فأدخلوني فيه ، فاستحسنتُ وانتعشتُ ؛ وأطمأنتُ ، وخرجتُ بعد ذلك
من الحتام بصحبةِ ذلك الشيخِ الكريمِ ، وذهبتُ معه إلى داره ؛ وهناك
أكرمَنِي هو وأهلُ بيته إكراماً عظيماً ، وأحلَّنِي من مجلسه محلاً كريماً ،
وهيأَ لي طعاماً فاخراً شهياً ، فأكلتُ حتى شبعْتُ وحمدتُ الله ، وشكَّرتُ
فضله ، وأفرد لي مضيبي مكاناً من داره أبيتُ فيه ، وأتخَّعُ فيه بكاملِ
حريتي ، وألزمَ غلمانَه وجواريَه بخدمتي ، وقضاء حاجاتي ومصالحي ،
فكانوا يسارعون إلى ذلك ، ملينين أي إشارةٍ تصدرُ مني . وقضيتُ في
ضيافتهِ هذا الشيخِ الكريمِ بضعةَ أيامٍ ، استعدتُ فيها كاملَ قُوَّتي
ونشاطي ، بفضلِ العنايةِ بي ، والرعايةِ التي كانَ يحبوني بها .

ثم أتاني ذلك الشيخُ ذاتَ يومٍ وقالَ لي :

يا ولدي ، إننا لفي شدةِ السرور والفرح بنجاتِكَ وسلامَتِكَ ووجودِكَ

يَبْنَا ؛ وَلَكِنْ ، أَلَا تَنْزِلُ مَعِيَ إِلَى السُّوقِ وَقَدْ عَاوَدْتُكَ عَافِيَتُكَ ، لَتَنْظُرَ
فِي أَمْرِ بَضَاعَتِكَ ۱۲

فَنَظَرْتُ إِلَى الشَّيْخِ ، وَقَدْ تَلَكَّتْنِي الْحَيْرَةُ ، وَاسْتَوَلَى عَلَى الْعَجَبِ ،
وَلَمْ أَذَرِ ، عَنْ أَىْ بَضَاعَةٍ يَتَكَلَّمُ أَفَلَمْ أَرَ أَنِي لَا أَحِيرُ جَوَابًا . قَالَ :
يَا وَلَدِي ، لَا تَهْتَمَّ وَلَا تَفَكَّرْ . هَيَا بِنَا إِلَى السُّوقِ فَإِنْ وَجَدْنَا مِنْ
يُدْفَعُ فِي بَضَاعَتِكَ شَيْئًا يُرْضِيكَ ، قَبَضْنَاهُ لَكَ ، وَإِنْ لَمْ نَجِدْ حَفِظْتُهَا لَكَ
فِي خَزَائِنِي ، حَتَّى تَحُلَّ أَيَّامُ الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ ؛ فَإِنْ لَاحَظْنَا فِي الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ
مَوَاسِمَ خَاصَّةً ، يَرْضَى النَّاسُ فِيهَا سِلَعَهُمْ وَتِجَارَاتِهِمْ ، وَيَقْبَلُ الْخُرَفَاءُ
مِنْ هُنَا وَهُنَا ، فَتَرْوِجُ التِّجَارَاتُ ، وَتَزْدَحُمُ الْأَسْوَاقُ ، بِالْبَائِعِينَ وَالْمُشْتَرِينَ ؛
وَفِي غَيْرِ هَذِهِ الْمَوَاسِمِ تَكُونُ حَرَكَةُ الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ عِنْدَنَا ضَعِيفَةً ، وَلَيْسَتْ
هَذِهِ الْأَيَّامُ مَوَاسِمَ التِّجَارِ .

ازداد عَجَبِي ، وَاشْتَدَّتْ حَيْرَتِي ، وَوَقَفْتُ مَدْهُوشًا ، لَا أَحِيرُ جَوَابًا ،
وَشَكَكْتُ فِي أَنِّي نَجَوْتُ ، وَفِي أَنِّي فِي يَقْظَةٍ .

وَبَعْدَ تَرَدُّدٍ رَأَيْتُ أَنَّ أَطَاوِعَ الشَّيْخِ ، وَأَنَّ أَسَايِرَهُ ، حَتَّى أَرَى
مَا سَيَكُونُ ، فَقُلْتُ لَهُ :

سَمْعًا وَطَاعَةً يَا سَيِّدِي ، كُلُّ مَا تُشِيرُ عَلَيَّ بِهِ طَيِّبٌ وَلَا أُسْتَطِيعُ
مُخَالَفَتَكَ فِيهِ . .

وَتَوَجَّهْنَا مَعًا إِلَى السُّوقِ ، وَهَنَّاكَ وَجَدْتُ الْفَلَكَ الَّذِي جِئْتُ فِيهِ ،
وَقَدْ فُكَّتِ أَلْوَاخُهُ وَعِيدَانُهُ ، وَهَيَّئْتُ عَلَى أَنْ تُعْرَضَ لِلْبَيْعِ .

وجاء منادٍ فشرعَ ينادي ويعرضُ خشبَ الصندلِ وعيدانه في المزايدة ،
وهو خشبٌ ثمينٌ ، يُقدَّرُ قيمته أهلُ هذه البلادِ ، لأنه نادرٌ الوجودِ
عندهم ، ويصعبُ عليهم أن يستجلبوه من البلادِ التي يَنْبُتُ فيها .
وتزايدَ التجارُ ، وبالقوا في الثمنِ ، وتنافسوا في الحصولِ على
الخشبِ ، حتى زادَ الثمنُ على ألفِ دينارٍ . عندئذِ التفتَ الشيخُ
إلى ، وقال :

اسمعَ يا ولدي ، هذا هو سِرُّ بضاعتِكَ في مثلِ هذه الأيامِ ، أتبيعُها
بهذا الثمنِ ، أم أحفظُها لكَ عندي حتى يَحِينَ أوانُ رواجِ سُوقِها ،
وزيادةِ ثمنِها ، فبيعها لكَ ؟ .

قلتُ له : يا سيدي ، الأمرُ لكَ ، فاقبلْ ما ترى .

فقال : يا ولدي ، أتبيِّعُ هذا الخشبَ بزيادةِ مائةِ دينارٍ ذهباً على
ما قدَّرَ التجارُ له من ثمنٍ ؟ .

قلتُ : نعم ، بئسَ ، ولكَ شُكْرِي .

فقدَّني الشيخُ الثمنَ جميعه ، ثم أمرَ غلمانه ، بنقلِ الخشبِ إلى
مخازينه . ولما عُدنا إلى منزله أحضر لي أكياساً ، مملأها بهذا المالِ ،
ووضعها في صندوقٍ ، أثقله بِقُفْلٍ من حَدِيدٍ ، ثم سلَّمني مفتاحه .

ومرتُ على بمنزلِ هذا الشيخِ الطيِّبِ أيامٌ آخر ، أحلَّني فيها أحسنَ
محلٍّ ، وأكرمَني أبلغَ إكرامٍ .

ولما طالتْ إقامتي ، واختلطتُ ببعضِ الناسِ من أهلِ المدينة ، وكان

من بينهم بعض أقارب الشيخ، عرفت أن الشيخ عنده بنت في سن الزواج؛ وعرفت أنها مليحة جميلة، فرمى هيفاء، وأنها وحيدته، فليس عنده أولاد سواها؛ ولذلك يُعزّما كل الإغزاز، ولا يفكر إلا في راحتها وإرضائها.

خلوت إلى نفسي يوماً، وأخذت أفكر في أمري، وطاف بذهني أطراف وخيالات كثيرة، منها: أتى رأيت ذلك الأب الشيخ يعطف على ويكرمني، فأحسست أن قلبي قريب من قلبه، وأن بين روحتنا تالفاً شديداً.

أرхيت لنفسي العنان في التفكير، فطهرت يالي أن أفتح الشيخ في التزوج من ابنته التي ليس له أولاد سواها، وإن أجابني الشيخ إلى ذلك كنتُ جِدَّ سعيدٍ.

وكنت كلما خلوت إلى نفسي عاودني التفكير في هذا الموضوع، وازددت تعلقاً به، حتى حُببت إلى العزلة، والاعتكاف عن الناس، ليسبح خيالي في جوى واسع من الأمن والأمان التي أرتبها على هذا الزواج إذا تم.

لاحظ على الشيخ وبعض من عرقي من أقاربه ما أنا فيه من تفكير طويل دائم، ومن ميل إلى الانفراد بنفسي، والفرار من الناس والمجتمعات، فسألوني عما بي، فلم أجبتهم بشيء، وأنكرت أن في الأمر

شيئاً ؛ وقدروا أن هذا التغيير لم يكن إلا في التفكير في وطني وأولادي وأهلي .

وأراد أحد من صادقهم أن يعرف حقيقة الأمر ، فسأني ، وألح في السؤال ؛ فاضطرتُّ إلى أن أكشف له عما في نفسي ؛ فأعجبته ذلك ، ووعدني أن يتحدث إلى الشيخ في هذا الأمر .

تحدثت ذلك الصديق إلى الشيخ في أمر تزويج ابنته من ذلك الرجل الغريب ، ولقي ذلك هوًى من نفس الشيخ ، وقبل أن يزوجني ابنته التي لم يرزق غيرها ، لم يحد حرجاً في أن يصرح بأن ذلك كان أمنية من أمانيه ، فإنه كان يرى أن فيه اطمئناناً على ابنته من بعده ، حيث يتركها بين يدي رجل كريم أمين مثلي . ثم قال لي : ستكون مثل ولدي ما دمت حياً ، وجميع ما عندي ملك لك ، وإذا رأيت في المستقبل أن تعاود التجارة وتعود إلى بلادك فلن يمنحك أحداً .

فقلت : والله يا سيدي إنك قد صرت لي في منزلة الأب ، فالأمر أمرك في كل ما تريد .

فأمر الشيخ من فوره بإحضار القاضي والشهود ، وزوجني من ابنته وأولم لنا وليمة عظيمة ، وأقام حفلاً كبيراً ، اشترك فيه أغلب أهل المدينة .

وزُفت إلى العروس ، فوجدتها باهرة الحسن ، بهيئة الجمال ، ذات قدر واعتدال ، مرتدية أنغر الملابس ، متحليّة بأثمن الحلي والجواهر ،

فأعجبتني ، وفرحتُ بها ، وأحببتها ، وأحببتني . وأقمتُ معها وأنا هانيٌ سعيدٌ ، أغبطُ نفسي على هذا النعيم الذي ساقه الله إليّ ، وأهنتُها على هذه السعادة التي أرتعُ فيها .

وكانَ الشيخَ وقد اطمأنَّ قلبه على ابنته ، وقرَّت عينه بسعادتها وبوجودها في عصمة رجل يذودُ عنها ويحميها — قد طابت نفسه على تركها وتركِ الدنيا ، فما لبثَ أن مَرَضَ مَرَضَ الشيخوخةِ ثم مات ، فجهزناه ودفناه بما يليقُ بمكانته ومقامه ، وأخذتُ في مواساة زوجتي ، حتى سُرِّيَ عنها .

وحللتُ بعد موتِ صهرِي في محله ، وصار جميعُ ما كان يملكه من غلمانٍ ومالٍ وعقارٍ ملكَ يدي ، وولاني التجارُ مكانه من الرياسةِ عليهم ، فأصبحتُ شيخَ تجارِ المدينة .

فلما خالطتُ أهلَ المدينة ، وعاملتهم ، وعرفتُ عاداتهم وطباعهم رأيتُ من أمرهم ومن خلقهم عجباً . رأيتُ أغلبَ الرجالِ في ميعةٍ موقوتٍ من كلِّ شهرٍ يَنقَلِبُ خلقهم ، وتتغيرُ أشكالهم ، ثم تظهرُ لهم أجنحةٌ فيصيرُونَ كهيئةِ الطيرِ ، ثم يطفرون إلى عنانِ السماء ، وينفيون أوقاتاً متفاوتةً ، تاركينَ نساءهم وأطفالهم ، ثم يعودون .

تعجبتُ من أمرِ هؤلاء الناسِ وسألتُ نفسي ، ومن أيِّ جنسٍ هم ؟! وعلى أيِّ ملةٍ يكونون ؟! وكيف تثبتُ لهم هذه الأجنحةُ التي تظهرُ وتختفي ، وكأنها بفعلِ ساحرٍ عليم ، أو شيطانٍ رَجِيم .

وكانت ملازمتي للشيخ ، وطولُ اعتكافي في داره ، وعدمُ اختلاطي
بالناس والبعد عنهم ، فلم أشاركهم في مجالسهم ، ولم أعاملهم — كل ذلك
جعلني لا أعرفُ عن هذه الحالة شيئاً في زمن وجود الشيخ ؛ فلما مات ،
واختلطتُ بهم ، وسائرهم ، وعاملتهم ، وأثروني شيئاً عليهم —
عرفتُ هذه الحالة العجيبة فيهم .

توجستُ خيفةً منهم ، وارتبنتُ في أمرهم ، وساورتني شكوكٌ
كثيرةٌ ، وتنازعني خيالاتٌ وأوهامٌ لا حصرَ لها . ثم فكرتُ في أن
أسأل زوجتي عن أمر هؤلاء الناس ، وأن أستوضحها حقيقتهم ، فلعلها
تكونُ على علمٍ بسرهم .

ولكني عدتُ فعدلتُ عن ذلك ، وفضلتُ أن أبحثَ هذا الأمرَ
بنفسي ، فلم أَسْتَطِيعُ أن أكشفَ سره ، وأقِفَ على خبيثته .

أتى اليومُ المعلومُ ، وهو اليومُ الذي يُغيرون فيه هيتهم ، فلم
ألبثُ أن رأيتهم طيوراً ، وهُموا بالطيران .

أسرقتُ إلى أحدهم قبل أن يطيرَ ، وكان من تجارِ الشوقِ ،
فدخلتُ عليه وأردتُ أن أستدرجَه ، فقلتُ له :

أقسمتُ عليك يا أخي بالله أن تحملني معك في طيرانك ، حتى
أُفَرِّجَ من الجوّ على مشاهدِ الدنيا وأعودَ معكم .

فقال لي : هذا شيءٌ لا يمكنُ أبداً ، ولا أستطيعُ أن أفعله قط .
فكررتُ عليه القولَ وألححتُ عليه في الرجاء ، وكنتُ كلما

أَمْنْتُ فِي الْإِلْحَاحِ أَمْنَنْ هُوَ فِي الرَّفْعِ . وَلَكِنِّي لَمْ أَيْأَسْ ، فَازِلْتُ
أَلْحُ وَأَلْحُ حَتَّى ضَاقَ بِي ذَرْعًا ، وَلَمْ يَجِدْ مَنَاصًا مِنَ الْقَبُولِ ، وَعَلَى غَيْرِ
رَغْبَةٍ مِنْهُ .

حَمَلَنِي الرَّجُلُ فَوْقَ ظَهْرِهِ ، وَطَارَ بِي مَعَ رِفَاقِهِ وَأَخَذُوا يَرْفِرُونَ
بِأَجْنِحَتِهِمُ الَّتِي نَبَتَتْ فِي جُنُوبِهِمْ لِحَاةً ، وَكُنْتُ قَدْ فَعَلْتُ ذَلِكَ فِي سِرِّ
مِنْ زَوْجَتِي وَغُلَامَانِي وَأَصْحَابِي .

وَمَا زَالَ الطَّائِرُونَ يَرْتَفِعُونَ فِي الْجَوِّ ، حَتَّى بَلَّغُوا طَبَقَاتِهِ الْعُلْيَا .
فَطُمِسَتْ الْأَشْيَاءُ وَالْمَعَالِمُ أَمَامَ عَيْنِي وَأَصَابَنِي دُورٌ خَشِيتُ مَعَهُ
السُّقُوطَ مِنْ فَوْقِ ظَهْرِ حَامِلِي فَتَشَبَّثْتُ بِهِ بِكُلِّ مَا بَقِيَ لِي مِنْ قُوَّةٍ
وَاحْتِمَالٍ .

وَيَنِمَا أَنَا أُعَانِي وَيَلَاتِ هَذِهِ الْحَنَةِ الْقَاسِيَةِ الَّتِي قَذَفْتُ بِنَفْسِي فِيهَا
فَوْقَ ظَهْرِ الرَّجُلِ الَّذِي كَانَ يَشُقُّ أَجْوَاظَ الْفَضَاءِ كَالشُّهَابِ الرَّاصِدِ ،
أَوْ كَالنَّجْمِ الثَّاقِبِ ، طَرَقَ أَذُنِي تَسْبِيحٌ وَتَكْوِينٌ بِاسْمِ اللَّهِ ، فَانْتَبَهْتُ
مِنْ شِبْهِ غَشِيَةٍ كُنْتُ فِيهَا ، وَطَافَ بِخَاطِرِي أَنَّهُ تَسْبِيحُ الْمَلَائِكَةِ فِي
سَمَاوَاتِهَا ، فَلَمْ أَتَمَّالِكْ أَنْ هَتَفْتُ : سُبْحَانَ اللَّهِ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ .

وَمَا أَتَمَمْتُ تَسْبِيحِي ، حَتَّى أَحَاطَ بِالطَّائِرِينَ شَوَاطِئُ مِنْ نَارٍ ، كَأَنَّهُمْ
يُحْرَقُونَ ، فَهَبَطُوا مُسْرِعِينَ ، وَأَلْقَى بِي حَامِلِي عَلَى ظَهْرِ جَبَلٍ ، وَخَلَوْنِي
وَمَضُوا ، وَهُمْ فِي أَشَدِّ الْغَضَبِ مِنِّي .

فَوَقَفْتُ عَلَى ظَهْرِ الْجَبَلِ أَتَأَمَّلُ مَوْقِفِي ، وَأَنَا مُتَحِيرٌ مُشْدُوهُ ،



لا أذرى ما أفعل^١ . تملكني حزنٌ شديد ، وبأسٌ قاتلٌ ، وعدتُ
باللائمة على نفسي ، وكنتُ أتعزُّ من شدة الغيظِ ، وكادت مرادى
تتشقُّ ، وصرت أحدث نفسي وأقرُّعها :

مالي أطيرُ مع هؤلاء الطائرين^{١٢} وما شأني معهم^{١٣} وما الذى سيعود
على من كشف أمرهم^{١٤} أفلا أستطيعُ كيِّجَ جراحِ نفسي هذه ، الطاقةُ ،
الأمارة بالسوء ، التى لا ترتدعُ ولا تحبر^{١٥} وكلما خرجتُ من ورطة ،
قدتُ بي فى ورطة أشد .

وكلما ركنتُ إلى الراحة ، واستطيتُ رغد العيش ، وتلوَّقتُ طعمَ
السعادة والنعيم — زغت يا نفسي وغَوَّيتِ ، وألقتِ بي بين مهاوى
التهلكة ونارِ الجحيم^{١٦} .

أما كفانى ما لقيته من ألوانِ الشقاء ، وقاسيته من محنِ قاصمة ،
يشيبُ من هولها الولدانُ ، حتى جئتُ أجرب حطًى مع المردة
والعقاريات^{١٧} .

يا إلهى ، لئن أتقدتني فى هذه المرة ، فلنْ أخاطوَ بنفسى بعد
ذلك أبدا^{١٨} .

يا إلهى ، ليئن عدتُ إلى زوجتى ودارى ونعيسى ، فلنْ أفكرَ
أبداً فى غيرِ حمدِكَ ، وشكرِكَ ، وتسبيحِكَ ، وتقديسِكَ ،
والصلاة لك^{١٩} .

وفيا أنا أضربُ فى عرضِ الجبلِ مذهباً تائهاً ، مسلوبَ اللبِّ

والرشاد— أبصرتُ أماي فجأةً غلامَيْنِ قادمَيْنِ عليّ ، لم أدري من أين
 جاءا ، يشيعُ من وجهيهما بهاءٌ ونورٌ ، ويديرُ كلُّ منهما قضيبُ من
 ذهبٍ يتوكأ عليه ، فلما أبصرتُهما دبُّ في قميصي ديبُ الفرح والأمل ،
 وتقدمتُ إليهما ، وألقيتُ عليهما السلامَ . فردا علي السلام . فقلتُ لهما :
 بالله عليكما ، من أنتم ؟ وما شأنكما ؟

قالا : نحن من عبادِ الله .

وأعطيني قضيباً من اللذين كانا معهما وخلفائي ، ومضيا ، من غير
 أن يزيدا .

فتمجيتُ من أمر هذين الغلامَيْنِ ، ومن شأنهما ، ومن وجُودهما
 فوق هذا الجبل ؛ وفكرتُ في أن أتبعهما ، وأقتني أثرهما ، لعلني أجِدُ
 طريقاً يكونُ فيه النجاة ، ولكنهما كانا قد اختفيا عن ناظري فجأةً ،
 فلم أعرف أين ذهبا : أطارا في السماء ، أم ابتلعتُهما الأرضُ ، أم اختفيا
 في كهفٍ لا أعرفه ؟ لستُ أدري

فمضيتُ أسيرُ فوق الجبلِ على غيرِ هدى . ودون أن تبرقَ أماي
 بارقةٌ أمل ؛ وأنا أتوكأُ على القضيبِ الذي قدمته لي الغلامان ، حتى قطعتُ
 شوطاً بعيداً .

وحُيِّلَ إليّ بعد حينٍ أن الجبلَ قد بدأ يقلُّ ارتفاعاً ، ويزيدُ تدرجاً
 فوطئتُ العزمَ على الجِدِّ في السيرِ ، فقد أجدُ مكاناً أستطيعُ الانحدارَ منه
 إلى بطنِ الوادي .

وفيا أنا أحاولُ يوما الهبوطَ من فوقِ إحدى الصخورِ إلى الصخرةِ
التي تليها — بعد أن قضيتُ أيامًا ساعيا فوقَ هذا الجبلِ — طرقَ أذني
صوتٌ، فوقفتُ أسمعُ فلم أسمعَ غيرَ صُراخٍ وعويلٍ، قدّرتُ يصري
أبحثُ عن مصدرِ هذا الصوتِ، فأبصرتُ شيئًا يزحفُ ويتلوى،
فأخذتُ أتبيّنه، فإذا هو حيةٌ كبيرةٌ هائلةٌ قد التقتُ ساقَ رجلٍ،
وتعملُ على ازديادِ بقيةِ جسمه، والرجلُ يصرخُ، ويصيحُ قائلاً :

من يخلصني يخلصه الله من كل صنق وشدة، من يفرج كُرْبِي يفرج
الله عنه كُرْبَهُ يومَ القيامة .

وبحركةٍ لا شعوريةٍ، وجدتُ نفسي قد اندفعتُ نحو هذه الحية
البشعة، ثم أهويتُ على رأسها بقضيبِ الذهبِ الذي في يدي .

فما كانت إلا ضربة واحدة، حتى لفظت الحية على أثرها الرجلَ من فمها.
فلما وجد الرجلُ نفسه خراً طليقاً، أكبَّ على يديَّ يُوسعهما لشماً
وتقيلاً، ودموعُ الفرح تهطلُ من عينيَّ، وهو يقولُ لي :

لقد أسرّتنِي يا سيدي بمروفتك، وطوّقت عُنُقِي بحميك : فقد أغثتنِي،
وفرجتَ كُرْبِي، وأنقذتَ حَيَاتِي، فصيرتَنِي بذلكَ خَاضِعاً لَكَ، وعبدًا
من عبيدِكَ، ولن أفارقَكَ في مسيرِكَ .

فقلتُ له : مرحباً بك مِن رَفيقِ أنيسٍ، وصاحبِ مُعينٍ .
وقسّمتُ على الرجلِ قصّتي، فدَهِشَ منها، وتعجّبَ . وقال لي :
إنه خرجَ يَجُوبُ الجبلَ بحثاً وراءَ بعضِ الحشائشِ الطيبةِ، فخرجتُ عليه
هذه الحيةُ التي كادتُ تبتَلّعه، وغلّصته منها، ثم عرضَ عليَّ أن أصيحه

إلى مدينته، وكان يعرف طُرُقَ الجبلِ ومسالكه، خَيْرَ آبِشَمايه ودُرويه .
ففرحتُ بهذا أشدَّ الفرح ، وسُررتُ من لقائي لهذا الرجل الذي أتاني
على يديه الفرجُ .

وأسرغنا في السيرِ على سُفوحِ الجبلِ ومنحدراته أيامًا آخر ، كان
غداؤنا فيها ما نلقاهُ من الطحالب والأعشاب ، ونؤمننا بعضَ ضجعات
قصيرةٍ فيما نجدُه في طريقنا من الكهوفِ .

وذاثَ صباحٍ كنّا نجدُ في السيرِ كما دُتِنا ، قبل أن يرتفعَ قرصُ
الشمسِ في السماء ، ويسلُطَ علينا أشعته المحرقة التي تمحُّدُ من سَيرِنا ،
وتتلبَّطُ من عزيمتنا — وَقَعَ نظرُنا على جماعةٍ من الرجالِ جالسين ، تدلُّ
هيتهم على أنهم قد استيقظوا من النومِ قريبًا ، فإن آثاره ما زالت
في عيونهم ، ففرحنا برويتهم ، ولكنا اقتربنا منهم على حِرصٍ وحذرٍ .
دققتُ النظرَ فيهم ، وما كان أشدَّ دهشًا حين رأيتُ بينهم الرجلَ
الذي كان يحملني ، وتركني فوقَ الجبلِ .

وما دَريتُ بعد ذلكَ إلا وأنا مُكبٌّ عليه أقبلَ رأسه ويديه ، أطلبُ
منه العفو عن مُعتذِرٍ آ إليه فمما عسى أن يكونَ قد صدرَ مني مما أغضبَه
عليّ . وقلتُ له متلطفًا معاتبًا ، وقد رأيته يرضُ بوجهه عني :

يا صاحبي ، ما هكنا يفعلُ الأصحابُ بأصحابهم .

فقال : أنتَ الذي كدتَ أن تهلكنا بتسبيحكَ حينما كنتُ
أحمُلكَ على ظهري .

فقلت له : إني لم أكن أعلم من أمركم شيئاً . ولكن خذني معك ،
وعهدي لك ألا أنيس بينت شقة ما دمت فوق ظهرك . وبعد لأي
قبل أن يأخذني معه ، وحماني فوق ظهره ، وشق بي القضاء ، وما زال
طائراً حتى حط بي قرب منزلي .

ودخلت على زوجتي ، فلما رأتني هبت فرحةً بقلائي ، وعاتقتني وقبّلتنني .
ثم أخذت تستفسر عن سبب غيابي ، وعلة تركي لها ، وهجرتي لمنزلي
تلك الأيام الطويلة ، ورأيتها ذابلة شاحبة اللون ، مقرحة الجفنين من
فرط ما حملت من همٍّ ، ومن كثرة ما أراقت من دمع .
فمزّ على ما سيئته لها من حزن ، وجلبته لها من غمٍّ ، بمحادثتي وسوء
تصرفي . فأخذت أعتذر لها ، وأخبرتها بكل ما كان من أمري ، وما
فعلته ، وما حدث لي .

فقالت : احترس بعد ذلك من خروجك مع هؤلاء الأقوام ، ولا
تعاشروهم ، ولا تخالطهم ؛ فإنهم إخوان للشياطين ، ولا يعرفون الله .
فقلت لها : وكيف كان حال أهلك معهم ؟

قالت : إن أبي لم يكن منهم ، وهو يرى من فعلهم ، واعلم أنه
ما فضل تزويجي منك إلا لتكون حامياً لي ، وردّءاً يدفع عني شرّ
هؤلاء القوم ، لِمَا رآك عليه من الصلاح والتقوى ، والاتصال بالله ،
والبعد عن الشيطان .

والرأي عندي ، وقد مات أبي ، وليس لنا مأرب في الإقامة في هذا

المكان ، الذى نحن كالأغرباء فيه بديننا وطباعتنا — أن نبيع ما نملك ونشترى بشفه تجارة ، ونترح إلى بلدك ، الذى أرجع أنك فى أشد الحنين إليه ، وقد ظننت لما طال غيابك عنى أنك قد ارتحلت إلى بلدك ، ولكنى عدت واستبعدت هذا الظن ، لما علمت أنه لم يحى إلى مدينتنا سفينة ارتحلت عنها مدة غيبتك .

فاستحسن رأيتها ، واستصوبته ، فإنه لم يتجاوز هوى كان بنفسى ، وشرعت فى تصفية التجارة ، وبيع العقار ، وتفريق ما فى المخازن شيئاً فشيئاً .

ولكن طال انتظارنا لليوم المنشود : اليوم الذى تأتى فيه سفينة تحملنا إلى وجهتنا . كرت على ذلك الأشهر ، ومرت السنين ، ونحن على ما نحن عليه من انتظار وتشوق وترقب ، حتى مات فىنا الأمل ، أو كاد ، وضعف منا الرجاء ، وابتدأنا نوطن أنفسنا على ألا حياة لنا غير هذه الحياة ، وأنا سنظل كذلك ما بقى لنا من العمر ، فلا تغير ولا تبدل . ولكن شاء الله بعد ذلك أن يغير هذا الأمر تغييراً ، ويبدله تبديلاً . فقد هب جماعة من التجار والرحالة المؤمنين يغيرون الضرب فى أرض الله ، والتجول فى بحار الدنيا ، ومنهم من يبنى التجارة والسعى وراء الرزق ، ومنهم من يبنى الحج أو المجاورة . وأما سييلهم إلى ذلك ، فهو أن يتفقوا فيما ينتم على بناء سفينة ، تحملهم وتحمل ما يأخذون معهم من زاد ومتاع ، وتجارا وغيرها .

وما وصلتُ إلى علمي أنباء هذه النية ، حتى أيدتُها ، وتحمستُ لها بكل ما بي من قوة ، وطفئتُ على جميع من أبدى رغبةً في السفرِ أحثه وأحمسه . ثم كنتُ بعد ذلك من أولِ المنفذين للفكرة بمشاركتي فيها بالمال ، والنشاط الذي كنتُ أبدؤه ، وبالإغراء الذي كنتُ أغري به من على شاكلي من الناس .

وكُلَّ العملُ بالنجاح ، وابتدأ هيكَل السفينة يتكوَّن شيئاً فشيئاً بمعاونة عمالٍ لهم دراية وخبرة ببناء السفن .

وأتى اليوم الذي احتفلنا فيه بإتمام السفينة ، وإنزالها إلى البحر ، بعد مدةٍ من الزمن قضيتها في المجاهدة والمكافحة ، وتذليل ما يعترضُ بناءها من صياعب .

واتخبتنا لها رباناً وبمَّارةً ممن لهم إلمامٌ بشئون البحر ، وطريقه ، ومسالكه ؛ ومعرفةً بهابُ الريح واتجاهاتها . وأنزلَ بها الركابُ متاعهم ، والتجارُ حمولتهم ، وحللتُ بها أنا وزوجتي وأحمالي ، ومن رَغِبَ في مصاحبتنا من العلماء والجواري ، وسرنا على بركة الله يحدونا الأمل ، ويدفعنا الرجاء .

وجابت بنا السفينة المحيطات والبحار ، ومرت على بلادٍ وجزرٍ ما رأيتها ولا مررت بها من قبل ، على كثرة ما طقتُ وسافرتُ ؛ وكنا كلما رست بنا السفينة بميناء زاولنا فيه البيع والشراء والمقايضة ، وكان نصيبنا جميعاً من ذلك ربحاً وفيراً .

ودخلت بنا السفينة بعد ذلك في مياه أعرفها . وطافت بنا على بلدان وموانئ قريبة من بلادنا ، فارتاحت قسى ، وتنفست الصعداء ، لا انتهاء الرحلة في زمن أقصر من زمن كل رحلة رحلتها من قبل . فإن الأنواء والأعاصير لم تُعاكس السفينة ، ولم تموقفها في أثناء هذه الرحلة الطويلة إلا قليلا .

ووصلنا إلى البصرة بعون الله ورعايته ، فلم أقيم بها ، بل اقتصرت من فوري مركبا أنزلت به أهلي وأحمالي ، وسيرتنا في نهر دجلة ، حتى وصلنا إلى بغداد ، دار السلام .

...

ولا تسألوا يا إخواني ، عن فرحتي برجوعي إلى وطني ، وملاقاة أهلي ، الذين كانوا قد فقدوا الأمل في رجوعي ، وعدوني من زمن في عداد الأموات والمفقودين بعد أن تغيبت عنهم في هذه السفرة كل هذه السنين الطويلة ، التي زادت على كل مدة قضيتها في أي سفرة من سفراتي السابقة .

وما كدت أصل إلى داري حتى انتشر خبر عودتي في أنحاء المدينة ، فخرج الناس من أهلها أفواجا وجماعات قاصدين إلى داري ، مهئينين مسليين ، فاعففت عن فرد إلا أكرمته ، وما خليت ثغرا إلا أهديت إليه ، وما تركت فقيرا إلا وصلته وأطعمته .

وعشت مع زوجتي وأهلي : هائتا ، وإدعا ، راضيا ، مطمئنا ؛ وقد ثبت

وَأُنَبِّتُ وَلَمْ يَعِدْ بِي شَوْقٌ إِلَى السَّفَرِ وَالتَّرْحَالِ ، بَعْدَ أَنْ تَقَدَّمْتُ بِي
السِّنُّ ، وَوَهَنَ مِنِّي الْعَظْمُ وَضَعُفَتْ مِنِّي الْقُوَّةُ . وَقَتَّرَ مِنِّي النَّشَاطُ .

وَقَدْ وَجَدْتُ أَنَّ الْإِنْسَانَ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَعْمَلَ عَمَلًا يَرْضَى بِهِ عَنْ
نَفْسِهِ ، وَيَرْضَى بِهِ غَيْرَهُ ، وَيَنْفَعُ بِهِ أَهْلَهُ وَوَطَنَهُ ، مِنْ طُرُقٍ كَثِيرَةٍ ،
وَأَبْوَابٍ شَتَّى ، فَتَفَرَّغْتُ لِذَلِكَ الْعَمَلِ وَكَرَسْتُ لَهُ وَقْتِي ، فَلَا فَرَاغِي ،
وَأَشَاعَ الطَّمَأْنِينَةُ فِي قَلْبِي وَعَادَ بِالْخَيْرِ وَالسَّعَادَةِ عَلَى الْقَرْدِ وَالْمَجْمُوعِ .

وَكَانَ عَمَلِي هُوَ بِرِّي بِالْفُقَرَاءِ وَنَصْرِي لِلْمَظْلُومِينَ ، وَتَفْرِيجُ كُرْبَةِ
الْمَكْرُوبِينَ ، وَإِغَاثَةُ الْمَلْهُوفِينَ ، وَتَرْيَةُ الْيَتَامَى ، وَبِسَاعِدَتِي عَلَى ذَلِكَ
مَا جَمَعْتُ مِنْ مَالٍ ، وَمَا أُسْتَشِيرُ فِيهِ مَالِي وَأَنَا فِي بَلَدِي مِنَ الْقِيَامِ
بِمَشْرُوعَاتِ عُمْرَانِيَّةٍ كَثِيرَةٍ تَعُودُ عَلَى أَبْنَاءِ الْوَطَنِ بِالْخَيْرِ الْعَمِيمِ .

...

وَالْآنَ يَا أَيُّهَا السَّنْدِبَادُ الْبَرِي ، هَلْ تَرَانِي كَمَا رَأَيْتَنِي أَوَّلَ وَهْلَةٍ ؟
وَهَلْ تَصِفُ مَنْزِلِي كَمَا وَصَفْتَهُ مِنْ أَوَّلِ نَظَرَةٍ ؟

فَقَالَ السَّنْدِبَادُ الْحَمَالُ : وَاللَّهِ يَا سَيِّدِي إِنَّهُ مَا مِنْ أَحَدٍ غَيْرِكَ يَسْتَأْهِلُ
النَّعِيمَ بِقَدْرِ مَا قَاسَيْتَ ، وَلَا يَسْتَحِقُّ الْمُنَافَةَ بِقَدْرِ مَا عَانَيْتَ ، وَلَا يَنْتَظِرُ
مَثُوبَةً مِنَ اللَّهِ بِقَدْرِ مَا قَدَّمْتَ .

فَقَالَ السَّنْدِبَادُ الْبَحْرِيُّ : وَإِنَّا لَنَطْلُبُ مِنَ اللَّهِ عِزَّ وَجَلًّا أَنْ يُعِينَنَا عَلَى
أَدَاءِ رِسَالَتِنَا مَا بَقِيَ لَنَا عُمْرٌ .



خاتمة

اتتهى السندباد البحرى من سرِّد قصص رحلاته السبع على صاحبه
السندباد البرى ، وعلى من كان يُجالسهما من الأصحاب ، وكان حديثه
مُمتعا جيلا ، يُنصتون إليه ، ويتابعونه ؛ ويظهر أثر ذلك في وجوههم ؛
تنبسط أساريرهم إذا سمعوا ما يسرهم ، ويُقطبون جبينهم إذا سمعوا
ما يحزنهم ؛ وكانت المغامرات التى قام بها السندباد البحرى ، والمخاطر التى
لاقاها فى متاويه البحر ، ومغازات البر ، وألوان العذاب التى قاساها ،
وعجائب المخلوقات التى صادفها ؛ من ثعابين ، وحيات ، وقرود ، ومن أناسٍ
لهم عادات لم يألّفها ، ومن حكام مرّوا على أساليب من الحكم لم يعبدها —
كانت هذه الأشياء كلها تهز مشاعرهم ، وتحرك وجدانهم ؛ لذلك لم يكن



عَجَبًا أَنَّهُمْ أَبَدُوا لِلْسَنْدَبَادِ الْبَحْرِيَّ بَعْدَ أَنْ أَتَاهُ مِنْ حَدِيثِهِ سُرُورُهُمْ بِمَا
سَمِعُوا مِنْ جَمَالِ الْحَدِيثِ وَطَرِيقَتِهِ ، وَمِنْ غَرِيبِ الْحَوَادِثِ .
فَرَدَّ عَلَيْهِمُ السَّنْدَبَادُ الْبَحْرِيُّ بِأَنَّهُ كَانَ سَعِيدًا بِهِمْ ، وَلَا سِيَّاهُ صَاحِبُهُ
السَّنْدَبَادُ الْجَمَالُ .

ثُمَّ دَعَا خَازِنَ مَالِهِ ، وَأَمَرَهُ أَنْ يَمِدَّ بَذْرَةً فِيهَا أَلْفُ دِينَارٍ ؛ فَأَعَدَهَا ،
وَقَدَّمَهَا هَدِيَّةً لَصَاحِبِهِ السَّنْدَبَادِ الْجَمَالِ ، وَقَالَ لَهُ :

اعْلَمْ ، يَا صَدِيقِي ، أَنَّ مَا قَصَصْتَهُ عَلَيْكَ مِمَّا لَا قِيَّتَ مِنْ أَمْوَالٍ ، وَتَكَبَّدْتَ
مِنْ مَخَاطِرٍ ، وَقَاسَيْتَ مِنْ صَعَابٍ ، وَعَانَيْتَ مِنْ شِدَائِدٍ — لَا يَصُورُ
الْحَقِيقَةُ الَّتِي وَقَعَتْ ؛ فَإِنْ الْوَصْفُ شَيْءٌ ، وَالْمَعَانَاةُ شَيْءٌ آخَرٌ . وَلَعَلَّكَ تَمْتَقِدُ
بَعْدَ هَذَا أَنَّ إِنْسَانًا ، كَانَتْكَ مِنْ كَانَ ، لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَحْتَمِلَ مَا احْتَمَلْتَهُ كُلُّهُ
أَوْ بَعْضَهُ ؛ وَلَوْلَا أَنِّي صَبَّرْتُ نَفْسِي عَلَى الْإِحْتِمَالِ ، وَأَكْرَهْتُهَا عَلَى الرِّضَا —
لَمَّا وَصَلْتُ إِلَى مَا تَرَانِي عَلَيْهِ الْآنَ مِنْ جَاهٍ وَغْنَى ، وَلَمَّا رَأَيْتَ ذَلِكَ الْقَصْرَ
الْفَخْمَ ، وَهَذَا الْبُسْتَانَ الْمُتَلِيَّ بِصُنُوفِ الْأَشْجَارِ ، وَالْوَانِ الْفَاكِهَةِ ،
وَأَنْوَاعِ الثَّمَارِ .

وَلَوْ أَنِّي رَكَنْتُ إِلَى الرَّاحَةِ ، وَاسْتَسَلَمْتُ إِلَى الدَّعَةِ ، وَآثَرْتُ
السَّلَامَةَ — مَا كُنْتُ إِلَّا إِنْسَانًا عَادِيًا مَغْمُورًا ، أَقْنَعُ بِشَطْفِ الْعَيْشِ ،
وَالْمَلْبَسِ الْخَشَنِ ، وَالْمَسْكَنِ الْحَقِيرِ .

وَإِنْ النَّفْسَ الْكَبِيرَةَ تَرَكِبَ الصُّعَابَ ، وَتَسْتَعْذِبُ التَّعَبَ — لِتَصِلَ
إِلَى الرَّاحَةِ ، وَتَسْتَمِرَّ فِي الْبُؤْسِ لِتَصِلَ إِلَى النِّعَمِ .

وما كاد السندبادُ البريُّ يسمع هذا الكلام ، حتى نهض من مجلسه ،
وتقدم إلى السندباد البحري ، وأخذ يده ، وأوسعها لثماً وتقييلاً ، وقال له :
إنك رجل حقاً ، عرفت كيف تشقى لنفسك ، وكيف تشعبُ لتستريح ؛
فهنيئاً لك ما أنت فيه من عزٍّ ونعيم ؛ مَتَّعَكَ اللهُ بصحتك ، وبارك لك
في مالك .

رأى السندبادُ البحريُّ في عيني صاحبه السندبادِ البريُّ أنه يدعو له
من قلبه ، ولمس فيه الإخلاص والمحبة ؛ فرأى أن يستعينَ به في تدبير
ماله ، وأن يجعله وكيلاً له .

قَبِلَ السندبادُ البريُّ ذلك مسروراً ، وقام على مال صاحبه ، وأحسن
القيامَ عليه ، وعمل على تشييره وتنميته .

وعاش السندبادان معاً : يخلص كل منهما للآخر ، ويعزُّه ؛ لا يستغنى
أحدهما عن أخيه ، ولا يصبر على فراقه ؛ ودامت العشرة بينهما ، فقضيا
حياةً : رغيدةً ، هائلةً ، سعيدةً .

تعقيب وتحليل

يرى بعض المستشرقين أن قصة السندباد ألقت على أنها رواية خاصة ، لا صلة لها بكتاب ألف ليلة وليلة ، ثم أضيفت إليه بعد ذلك ، واعتبرت جزءاً منه ، وقسمت إلى ليال : شأنها في ذلك شأن بقية قصص الكتاب ، وشأن الكثير الذي أضيف إليه أيضاً قبل قصة السندباد أو بعدها ، ودخل في حساب ليلائه .

وأياً ما كان فإن قصة السندباد هي تلك القصة الخالصة ، ذات الخيال الخصب ، الذي كان له أثره في العالمين : الشرق والغرب .

وقد توفر للمستشرقون على دراسة هذه القصة ، وأخذوا يهتمون الزمن الذي ألقت فيه : أهو القرن الثالث كما رأى دوجويه وتولدكه ؛ أم هو القرن الذي يليه كما رأى بروكلمان وهوارت ؟ .

ثم اختلفوا فيما بينهم في أصل قصة السندباد : أهو عربي أم غير عربي ؟ . فبعضهم رأى أن أصل القصة عربي على الرغم من أن اسمها غير عربي ، ثم أضيفت إليه زيادات القصص التي نسجها خياله حتى صارت على وضعها هذا . وإن العرب أنفسهم كانوا يعرفون غير قليل عن البحار ، وما يكتنف ركوبها من مخاطر وأهوال ، وكانوا يظنون أنهم بعد أن ينحدروا من البصرة ، ينحدرون إلى بحر لجي ، ينشأ موج ، من فوقه موج ، من فوقه سحب : ظلمات بعضها فوق بعض ؛ وأن هذا البحر قلما ينجو راكبه ؛ أو قلما تفلت سفينة من موجه العاتى ، ورياحه الشديدة الكاسرة ، وحيواناته العجيبة الغريبة ؛ وكانوا يعرفون أن وراء هذا البحر جزراً فيها بلاد ومدن كلها خيرات ، فمن استطاع أن يصل إليها جمع من كنوزها وجواهرها ما يقفئ به دهره كله ، ويضمن معه عيشاً هيناً رغيداً مع أهله ، وبين أبناء بلده .

عرف العرب هذا ، وأكثر منه ؛ فلم يعلموا رجالاً منهم مخاطر ين ، يدفعون بأنفسهم إلى ما وراء البصرة ، وفي بحر كله ظلمات ، لعلمهم يجدون من وراء ذلك مالا وغنى ، ولعلمهم يعودون إلى بلادهم بعد أن ينامروا فيخلعون على أهلهم عيشاً سعيداً ، وحياة رغيدة ، ولا يمنعمهم ذلك ما يسمعون من أن في هذه البلاد سمكا كبيرا طويلا ، يظهر في هيئة الحير والبقر ؛ ولا يحول بينهم وبين وادي اللباس ما فيه من الأفاعى العجيبة الخلقة ؛ ولا يفرغهم جبل القروذ ، والثعابين التي تأكل آدميين ، ولا يهولهم منظر الرخ الذي يستطيع أن يمسك في مخالبه صخرة كبيرة ، إذا قذف بها مركبا كبيرا ، حطمه تحطيا .

ورحلات السندباد ليست إلا بعضاً من هذه الرحلات : خرج صاحبها من بغداد إلى البصرة ، ثم انساح بعد البصرة في ذلك البحر الذي لا يعرف له أولاً ولا آخر ، فلم يكد يمن في البحر حتى تحطم مركبه لسبب من الأسباب ، أو صادفته هو ورفاقه جزيرة من الجزر ، فخرجوا إليها ، ولكن رفاقه يعودون إلى المركب ، ويقلمون ، ثم يأتي من بعدهم فلا يجدهم ، ولا يجد المركب ، فتصيبه أحداث وأحداث ، وتمر على رأسه بلايا عظام ، يكاد ينفد لها صبره ، وتنحل عزيمته ، ولكنه لا يلبث أن يأتيه الفرج ؛ ويعود بعد ذلك إلى بلاده غائماً سالماً . ولا يكاد يقيم في بلده حتى ينسى ما أصابه من صعوبات ، وتشتاق نفسه إلى معاودة ركوب الخطر ، لا لمجرد الرحلة والانسياح ، ولا بغية معرفة ناس غير الناس ، أو بلاد غير البلاد ؛ ولكنه يبنى الحصول على المال الذي لا يستطيع أن يصل إلى الكثير منه إلا عن طريق التنقل والاتجار .

وقد كان ما يسمونه عما في بلاد الفرس والهند والصين من الذهب والفضة والماس والأحجار الكريمة ، وغير ذلك — يفرهم دائماً بمثل هذه الرحلات الكثيرة الخطيرة .

ولذلك لم يكن عجباً أن السندباد كلما عاد إلى بلده ، واستقر به المقام ، واطمأن

على أهله ، ونسى متاعبه — فكر في أن يعود إلى رحلة أخرى ، ولا يفكر في أنها قد تكون أشق من رحلته السابقة ، وأشدّ عسراً ؛ لأن حب المال كان يسيطر عليه سيطرة تصرفه عن التفكير في أي شيء آخر حتى نفسه وحياته ، ولأن ميله إلى ركوب الأخطار كان ينسيه كل شيء .

وبذلك تمت رحلاته سبعا ؛ في كل منها مغامرات خطيرة ، ومفاجآت محيية ، ويأس من النجاة ، واستسلام إلى الموت ؛ ثم نجاة فيها حياة وعز ونعيم وغنى . وساعد على تأليف هذه القصة ما عرفه العرب عن قصص الرحالين العرب : كابن الحائك^(١) ، وابن فضلان^(٢) من رحلة القرن الرابع الهجري ؛ ثم ما ألف في عجائب الكون مثل كتاب : عجائب المخلوقات للقزويني^(٣) ، وخريدة العجائب لابن الوردی^(٤) ، ومثل ما ورد في كتاب : مروج الذهب للمسعودی^(٥) ؛ ومثل

(١) ابن الحائك : هو أبو محمد الحسين بن أحمد بن مقبوع ؛ حكيم ، عالم بالأنساب ، والفلك والفلسفة ، والأدب ؛ من أهل اليمن ، توفي بمصر سنة ٣٢٤ هـ ، سنة ٩٤٥ م واشتهر بابن الحائك ؛ ومن مؤلفاته : صفة جزيرة العرب ، والمسالك والممالك ، وعجائب اليمن .

(٢) ابن فضلان : هو أحمد بن فضلان بن العباس ، مولى محمد بن سليمان . أنفذه المقتدر بالله العباسي سنة ٣٠٩ هـ إلى ملك الصقالية بمهمة ، فكتب رحلة عرفت باسمه ؛ ذكر فيها ما شاهده منذ خروجه من بغداد إلى أن عاد إليها . وفيها وصف مملكة الصقالية ، وعاداتهم ، وغير ذلك . وله رسالة عن الروس ؛ هي بنشرها مع ترجمة ألمانية لها للعلامة فراهين ، وأضاف إليها ما وجدته في كتب العرب عن قبائل روسيا القديمة .

(٣) القزويني : هو زكريا بن محمد بن محمود من سلالة أنس بن مالك الأنصاري النجاري ؛ مؤرخ جغرافي ولد بقزوين سنة ٤٠٥ هـ ، سنة ١٢٠٨ م ورحل إلى الشام والعراق ؛ توفي سنة ٦٨٢ هـ ، سنة ١٢٨٣ م . ومن كتبه آثار البلاد والعباد ، وخطط مصر (مخطوط) ، وعجائب المخلوقات ؛ وقد ترجم هذا الكتاب إلى الفارسية والألمانية والتركية .

(٤) ابن الوردی : هو زين الدين عمر بن مظفر . شاعر ، أديب ، مؤرخ . ولد في معركة النجمان ، وتوفي بحلب .

(٥) المسعودی : هو أبو الحسن علي بن الحسين بن علي المسعودي ؛ من ذرية عبد الله بن مسعود ؛ ومن مؤلفاته : مروج الذهب ، وأخبار الزمان ، وهو كتاب تاريخ في نحو ثلاثين مجلداً .

كتاب « سلسلة تنوارنج » وهو كتاب يتضمن رحلات في الهند والصين وغيرها من بلاد الشرق الأقصى ، وهذه الرحلات التي تضمنها ذلك الكتاب ليست لرحالة بعينه ، وإنما هي لأكثر من تاجر من تجار العرب ، الذين خرجوا إلى هذه البلاد في القرن الثالث الهجري .

ومثل كتاب « بزرك بن شهریار » صاحب عجائب الهند ؛ وهذا الكتاب مؤلف بالعربية ، وإن كان مؤلفه فارسياً ؛ دون فيه صاحبه ما رآه وما سمعه في أواخر القرن الثالث الهجري ، وأوائل القرن الرابع ، وأكثر فيه من ذكر البحار وأخبار التجارة والتجار ، ودون أخباراً فيها مبالغات كثيرة ، ويصح أن تكون المبالغات من خياله ، أو سمعها من التجار فدونها كما سمعها ؛ فهذه طيور هائلة الحجم لا تقل عن حجم الرخ الذي قرأت عنه في قصة السندباد ، وتلك أسماك لا تقل ضخامة وطولاً وغرابة عن السمك الذي رآه السندباد ، وهكذا .

ولعل ذلك وغيره من الاعتبارات الأخرى هو الذي جعل بعض المستشرقين يرى أن هذه القصة عربية الأصل ؛ أي أن النواة التي حيكت حولها القصة عربية ؛ ثم جعلهم أيضاً يقولون : إنها ألقت في القرن الثالث الهجري غالباً ، وهو القرن الذي شاعت في أوائله ، وفي أواخر القرن الثاني — تلك القصص السابق ذكرها ، على السنة العامة ، ثم دونت بعد ذلك ، كلها أو بعضها .

ورحلة السندباد — فيما وردت لنا — تتألف من سبع رحلات ، اتفقت الكتب العربية وغير العربية على الرحلات الست الأولى ، أما الرحلة السابعة فإن الكتب اختلفت فيها ، وقد أوردناها في القصة التي قرأتها على نحو ما ذكرت في كتب القاهرة والشام .

أما برسو في الطبعة الألمانية فقد ذكر قصة أخرى تختلف اختلافاً كبيراً عن قصة القاهرة والشام .

ولعل القصة ألقت أول ما ألقت عن ست رحلات ، ثم رأى المتأخرون أن

يضيفوا إليها رحلة سابعة ، فأضيفت رحلة طبعة القاهرة على النحو المذكور في القصة ، وأضيفت رحلة برسلو على نحو آخر ؛ ولأجل أن تعرف الفرق بين الخياليين في القصتين نسوق لك ملخصاً لقصة برسلو .

• • •

ولما عازمت على عدم السفر والاشتغال بالتجارة — قلت لنفسي : كفاني ما قاسيته من أهوال ، وما لاقيت من أحداث جسام ، ولم ألبث أن انصرفت إلى قضاء وقت في اللهو واللعب ، والتمتع بالحياة البريئة ؛ وقضاء وقت آخر في استثمار مالي بالاتجار مع أهل بلدي ، ومع من يفدون إلينا من التجار الغرباء . وبينما كنت جالساً ذات يوم — طرق الباب طارق ، ففتح البواب الباب ، فدخل غلام من غلمان الخليفة وقال :

إن الخليفة يدعوك للقائه .

فذهبت إليه ؛ ولما مثلت أمامه قبلت الأرض بين يديه ، وأقرأته السلام ؛ فرحب بي أكرم مرحيب ، وأعلى مكاتى وشرفى ؛ ثم قال لى :

يا سندباد ؛ إن لى إليك حاجة أطلب أداها .

فقبلت يديه ، وقلت له : ما حاجة مولاي ؟ فأنا خادمه ، ورهن إشارته ؛ ويشرفنى أن أكون لأمره سميماً مطيعاً .

فقال لى : أريد أن تسافر إلى سرنديب لتحمل إلى ملكها كتابنا وهديتنا ، فقد كتب لنا وأهدى إلينا^(١) ، وهذا جميل لا بد من رده ، وما أجل أن يرد الجليل على يد من حمل الجليل .

(١) وكان الكتاب الذى أرسله حاكم الهند إلى الملوك ترجمته «سفرة الأنغاز» ، وكان من الهدايا التى أرسلها إليه حمام من الياقوت الأحمر المملوء دواً ، وزن كل دوة مثقال . وفراش من جلد حية في حجم الفيل ، وثمن جلودها دارات سود على قدر الدرهم ، وفوسطها تقطع بيض . وثلاثة مصليات ، وسائدها من جلد طائر يقال له السندل . ومائتا ألف مثقال من العود الهندى الرطب . وثلاث وثلاثون ألف من من الكافور المهبب ، كل حبة منه مثقال الفستقة ، وأكبر من اللؤلؤة .

وما إن سمعت قوله حتى اقشعر جسمى ، وارتعدت فرائصى ، وتغير لوني ،
وذكرت الخطر الدائم إن أجيبت الخليفة إلى ما يريد ، وركبت البحر ؛ فإني
صممت على إثثار السلامة ، وكرهت الأسفار .

فتشجعت وأجبت :

يا مولاي : أقسم لك أنى كرهت الرحلة ، حتى أنه لتعرونى رعشة عند ذكر السفر
في البحر أو البر . لما كابدت من شدائد عظيمة ، وأخطار جسيمة ، وأهوال مفرّعة .
— وإني يا مولاي خلقت يميناً أنى لا أغادر مدينة بغداد ، ولا أحب أن
أحتث فيها .

وذكرت للخليفة بعض ما عانيت في سفراتى الست السابقة .
فعجب الخليفة جد العجب ، وخالها حديث خرافة ، وقال :
والله ما سمعنا أن أحداً غيرك حدث له مثل ما حدث لك ؛ لا في هذا الزمن ،
ولا في الأزمان النابرة !

ولكنى لا أظنك ترفض أن تسافر من أجلى إلى سرنديب ، ولتكن آخر
سفراتك ، وسوف يكتب الله لك السلامة ، فتعود إلينا سريعاً .
وما قصدت إلا أن نسد لحاكم سرنديب ديناً في عتقنا ، فإن الدين ثقيل ،
ورده جميل .

فلم يعنى إلا أن أجيب بالسمع والطاعة .
فسر الخليفة^(١) ، وأمر بإحضار الهدية ، وإعداد الكتاب ، وأعطانى ألف
دينار ثقات سفرى ؛ فقبلت يده ، وانصرفت من حضرته .

(١) الخليفة هو المأمون ، أو الرشيد ، أو معاوية الأموى — على خلاف بين المؤرخين — رجع
المرحوم أحمد زكى بكاشا أنه المأمون . والرسالتان المتبادلتان كانتا بين الخليفة وحاكم الهند ، أو حاكم
الصين ، أو حاكم سرنديب ؛ والمرجع الذى نقلنا عنه يذكر أنها كانت بين المأمون وحاكم الهند وتحدث
المسعودى في ص ٤ ج ٢ من مروج الذهب عن قيل أهدى إلى المأمون من بعض ملوك الهند ؛ وقيل إن
هذا القيل كان من جملة الهدية .

سافرت من بغداد إلى البصرة حيث أبحرت منها ، وسارت السفينة أياماً وليالي ، وكانت الرياح مواتية فلم تلق في سفرنا هذا نصيباً ، ووصلنا إلى سرنديب سالمين .

ولما رست السفينة أسرعت إلى قصر الحاكم ، ومثلت بين يديه ، وقبلت الأرض ؛ فلما رآني سرسوراً عظيماً ، وقال :

مرحباً بك يا سندباد ! الله يعلم أنك أوحشتنا ، وأنتا في شوق شديد إلى رؤيتك ؛ فالحمد لله الذي جاء بك إلينا ، فرأيتك مرة ثانية ؛ ثم قام إلى ، وأخذ يدي ، وأجلسني بجواره . وأحلق أعز جناب . ثم سألتني عن سبب حضوري ، فأخبرته قصة الهدية والرسالة ، وقدمتها إليه .

وكانت الهدية مكونة من فرس عربي أصيل ، عليه سرج مزين بالذهب ، ومرصع بالجواهر الثمينة ، وجميع آلاته من عقيق ؛ وحلة فاخرة ، ومائة ثوب أبيض من قباطى مصر ، وحرير السوس ، ووشى اليمين ؛ وديباج خسروانى ، وسلجم خراسانى ، ومطنافس إغريقية ؛ وكأس عجيبة من البلور ، مرسوم على أحد جوانبها أسد متخفز للوثوب على صائد راكم على ركبته اليمين ، وقوسه في يده ، موشك أن ينطلق منها سهم قاتل ؛ ومائدة من خشب ثمين أبيض ، وفيه خطوط سود وحمروخضر ، وسعتها ثلاثة أشبار ، وغلفها إصبعان ، وأركانها ذهب .

فض الحاكم الكتاب ، وقرأه ، فكان مما فيه !

السلام من الخليفة القوى بالله ، الذى منحه هو وأجداده درجة الشرف ، والمجد العريض — على السلطان السعيد .

وبعد ؛ فقد وصل إلينا خطابك ، فسررنا ؛ وقد أرسلنا لك كتاب «ديوان

الألباب ، و بستان نور العقول « و بعض الهدايا الثمينة النادرة ، فترجو أن تتفضل بقبولها ، والسلام عليك^(١) .

فسر الخاكم بقراءته ، وأجزل لي العطاء .

وكان حفيظي ، عطوفاً عليّ ، كريماً في معاملتي مدة إقامتي في رحابه .

ولم أقصر أنا في شكره ، والاعتراف بحمده .

ولم تطل إقامتي في سرنديب ، فاستأذنته في العودة إلى الوطن .

وأقلتني وجماعة من التجار والمسافرين سفينة ذاهبة إلى البصرة .

سارت السفينة تبحر عباب البحر ، والريح رخاء ، ومرت بنا على جزائر عدة ، ولكن لم تلبث الريح أن اشتدت ، وزادت شدتها حتى أصبحت عاصفة ، فسأقت المركب حيث تشاء ، وكان الربان لا يستطيع لها ردّاً ، ونحن لا نملك إلا أن نضرم إلى الله أن يطفئ بنا ، وأن يهيئ لنا مخلصاً سريعاً مما نحن فيه من كرب وضيق .

ومضت أيام خلناها سنين ، ولم تكد تهدأ الرياح إلا بعد أن لاحت لنا أرض ممتدة شمالاً وجنوباً إلى منتهى أبصارنا ، فسرى عنا بعض ما كنا نجد من الهول والقزع والرعب

ولكن خلب قائلنا ، فلم يمض غير قليل بعد رؤيتنا للبر حتى لحقتنا قوارب لا عدد لها ، فيها قوم وجوههم كوجوه الشياطين ، يلبسون دروعاً ، ويتشحون بتروس ، وفي أيديهم حراب وسيوف ؛ فأحاطوا بنا ؛ وكل من قاومهم قتلوه أو جرحوه ،

(١) العدد الأول من مجلة ريفوس جيهيت (مجلة مصر) . صدر في القاهرة في أول يونيو سنة ١٨٩٤ م ، وكانت هذه المجلة تصدر تحت إشراف جايار دويك شهرياً ، لنشر الوثائق التاريخية والجغرافية الخاصة بمصر والشرق العربي ؛ وقد توقفت صدورها بعد سنة ١٨٩٧ م .

وهذا البحث متخذ من مخطوط في دار الكتب محفوظ تحت رقم ١٠١ مجموعات ١ وليس في هذا المخطوط أى إشارة تدل على اسم المؤلف ، أو تاريخ التأليف ، لأن الورقة الأولى مفقودة ، وأما الورقة الأخيرة فلأنها لا تحمل أى إشارة .

وأخذوا كل ما تحويه السفينة من مال أو بضاعة ، ونقلوا إلى جزيرة ، وباعونا
بشئ بخس ، وكانوا فينا من الزاهدين .

ومن حسن حظي أنني اشتري رجل غني ، فأخذني إلى منزله وأحسن متواي ،
فاستبدل ملابس جديدة بملابسي التي مرقتها المردة المتوحشون ، وأطعمني من جوع ،
وآمنني من خوف ؛ فاطمأن قلبي ، وسكن روحي .

ولما توهم أي استرددت قوتي ، قال لي : ألا تحسن صناعة أو حرفة ؟ .

فقلت له : يا سيدي ؛ إني تاجر ، ولا أحسن غير التجارة .

فقال لي : ألا تحسن فن الرماية .

فقلت له : نعم

فأحضر لي قوساً وكنانة ملأى بالسهم ، ولما أوشك الصبح أن يسفر — ركب
فيلاً ، وأردفني خلفه ، وسار بنا القيل في غابة كثيفة حتى وصل إلى شجرة عالية ،
ثبت أصلها ، واستطالت في الجوف فروعها ، فنزلنا عن القيل ، وترجلنا ، وأعطانى
القوس والسهم ، وأمرنى بتسلق الشجرة .

وقال لي : توار بين الفروع حتى إذا طلع الصبح ، ومررت بك قطع من الغيلة
— فسدد السهم إلى أطولها ناباً ، وارمه به ؛ فإذا أصبته وقتلته — فأت إلى
لتخبرنى بذلك . ثم تركنى وقفل راجعاً .

فتملكنى الخوف ، وتولانى الرعب ، وظللت مخفياً بين أفرع الشجرة حتى
مطلع الشمس ، وانبعثت الوحوش من مرقدتها ، وأخذت تتجول فى أرجاء الغابة ،
وجاءت الغيلة ، وأخذت تمر بى من قريب أو بعيد ، وطلقت أرميها بالسهم
حتى أصبت أحدها فى مقتل ، فخر صريعاً . ولما جاء المساء ، وأوت الوحوش إلى
أوكارها — هرولت إلى سيدي ، وأخبرته بصيدي ، فسر لذلك سروراً عظيماً ،
واستقبلنى أحسن استقبال ، وأرسل نفرأ من أتباعه لإحضار القيل المقتول .

واستمر الحال على ذلك عدة أيام : أذهب إلى الشجرة فى غلس الظلام ،

وأختفى بين فروعها . وأصطاد فيلاً ؛ فیرسل سیدی من یحمله إلیه .
 وینما كنت مخفیاً فی الشجرة ذات یوم إذ أقبل علیها قطع من القیلة ،
 كانت آصل وتزار حتی خیل إلی أن الأرض زلزلتها ، ولما اقتربت من
 الشجرة ، أحاطت بها ، وحاصرتها محاصرة الجیش القوی الغالب ، لعدوه الضعیف
 المغلوب .

ثم انفرد من بینها أضخمها جثة ، وأعظمها ناباً ، وأطولها خرطوماً — واتجه
 نحو الشجرة .

ولما وصل إلیها ، لف حولها خرطومه ، وجذبها جذبة قویة ، فاقطعها من
 جذورها ، وأمالها ؛ فسقطت علی الأرض ، فی شبه غشیة من الرعب والفرع .
 اقترب من القیل العظیم ، ولف خرطومه حولی ، ورفعنی إلی ظهره ، وانطلق
 فی الغابة ؛ فتبعه بقیة القیلة ؛ ولما وصل إلی مكان فی وسط الغابة رفعنی من علی
 ظهره ، وألقانی علی الأرض ؛ وترکنی فی هذا المكان ؛ وعاد معه القیلة .

ولم أدر : كم من الوقت مضى قبل أن أثوب إلی رشدی !
 ولما أفتت وجدت نفسی بین عظام مئات القیلة ، فعلت أن القیلة حملتني إلی
 مقبرتها لتدلنی علی مدین لا ینفد من العاج الذی من أجله أقتلها ، فسی أن نعف
 عنها ، ونکف عن الاعتداء علیها ؛ فقد وجدنا حاجتنا فی مقبرة أمواتها ، فلا
 داعی لقتل أحيائها ؛ وإن الحصول علی أنياب الموتی لا یرهقنا ، ولا یكلفنا تربصاً
 فوق الشجر ، ولا تعرضاً للخطر ، ولا إطلاقاً للسهام .

ترکت مقبرة القیلة ، وسرت نحو مدینة سیدی ، ولما وصلت إلیها ذهبت إلی
 داره ، وأفضیت إلیه بقصتی ، فکاد یجن من الفرح ، وقال لی : لقد ظننت
 أني قددتک إلی الأبد فخرنت علیک ، لأنک لما لم ترجع ، سرت إلیک ،
 فوجدت الشجرة مقطعة من جذورها ، فطوفت فیما حول الشجرة من الغابة
 فلم أعثرک علی أثر ، فعدت أدراجی حزیناً أسفاً ، فالحمد لله علی سلامتک .

ثم قال لي : هل تستطيع أن ترشدني إلى هذه القبرة ؟ قلت : نعم ؛ إن ذلك على هين ، فقد لحظت الطريق ، وعرفت معالمة .

فأعد حملة من أتباعه يركبون القيلة ، وركب فيه وأردفني خلفه ، وسرت بهم في دروب الغابة حتى وصلنا إلى القبرة ؛ فلما شاهدها سيدي كاد يخن من الفرح ، وأخذ يشد على يدي ، ويقبل جبهتي ، وأمر خدمه وأتباعه أن ينتقوا أحسن الأنياب ، وحملوها على القيلة ، وكررتنا راجعين ، وأعاد الحملة مرات حتى امتلأت مخازنه بالسن .

وقال لي سيدي ذات يوم : يا بني ؛ لقد هديتني إلى ثروة طائلة لم أبذل جهداً في الحصول عليها ، وقد كنا قبل ذلك نعتمد على القيلة ونقتلها ؛ وكنا نعرض أنفسنا لخطر جسيم ؛ فكثيراً ما كانت تهيج ، وتدوس عشرات من أتباعنا ، انتقاماً لقتلها ؛ فبارك الله فيك ، وخير ما أهبه لك حريتك ، فأنت طليق حر ، وإن شئت أقمت معنا عزيزاً كريماً .

قلت له ، وقد تفرقت في عيني دمة الفرح والسرور :

إني أحمد الله أن وفقني إلى أن أعقتني ، وفككت رقبتي ، وإني ، وإن كنت لم أمل محبتك ، أذكر لك أن الوطن غال ، عزيز علينا ؛ أقمت به شرح الشباب منما ، وقد خلفت هناك أهلي ووالدي ومالي ؛ وإن عدم عودتي إليهم يسبب لهم الحسرة واللوعة ، ويقضون ما يعيشون من أيام في حزن دائم ، وألم مقيم .

فقال سيدي : لقد صدقت ، ولو زعمت غير ذلك لظننت بك الظنون ، فأنت مأذون لك بالسفر متى شئت ، وقد كنت من الصابرين ، فاصبر حتى يحل موسم بيع السن ؛ فإن للسن عندنا سوقاً كل عام ، ينسل إليها التجار من كل حذب وصوب ، من وراء البحار ، ومن خلف الجبال ، فمضى أن تأتي سفينة من بلادك ، فتعود عليها ، وقد اقترب وقته .

وحل موعد السوق وجاء التجار ، وباعوا ما حملوا ، واشتروا بثمن ما باعوا سناً .

وجاء سيدى يوما ، وقال لى : إتنى عثرت على جماعة من التجار من بلادك ،
واتفقت معهم على أخذك ، ودفعت لصاحب السفينة أجر سفرك فيها .
ثم أعد لى أحمالا من جيد السن ، وهدايا ثمينة ، وأمر بنقلها إلى السفينة .
ثم خرج معى سيدى ، ومعهم بعض خواصه وأتباعه إلى السفينة لوداعى ، وحينما
كانت السفينة تغلق طلقى سيدى ، وسلم على ، وودعنى آخر وداع .
وأقلت السفينة ، وطلقت تسيروا على جزيرة ، وتطلع منها ، وتذهب إلى
أخرى وتغادرها ؛ والتجار ينزلون إلى مدنها ويبيعون ويشتررون ويتعوضون ،
وكنت أحضو حذوم ، أبيع وأشتري وأنموص .

ثم رست السفينة على ميناء البصرة ، فاشتريت بغلا وجملا ، وحملت تجارى
واخترت الصحراء إلى أن وصلت إلى شاطئ القرات ، وسرت فى أرض الجزيرة
إلى أن وصلت إلى بغداد ، مدينة السلام ، وذهبت إلى دارى فاستقبلنى
أهل فرحين .

وبعد أن استرحت توجهت إلى قصر الخليفة ، وطلبت الإذن بالثول بين يديه .
فاستقبلنى بشوق ، وقصعت عليه قصة رحلتى ، فسر لنجاتى ، وعجب من
أحداث القصة ووقائعها ؛ وأمر أن تدون بحروف من ذهب .
هذا ما حدث لى فى أثناء الرحلة السابعة ، وهى آخر رحلاتى .
والحمد لله ، على كل نعمة يوليها ، وكل شدة يصرفها ويحليها .

• • •

قرئت قصة السندباد على أنها كتاب مستقل ، ووجدت منه نسخ قديمة
فى بعض المكتبات فى باريس وغيرها ؛ وقرئت على أنها قصص ألف ليلة وليلة ؛
واهتم النربيون بها ، وشاعت بين أوساط المتقنين من أبنائهم ، وأقبلوا على قراءتها
إقبالا عظيما .

رأى ذلك، يعنى الروائيين من كتاب الإنجليز والفرنسيين ، فأغرام ذلك بالإقبال على التأليف على نسقها ؛ فالتقوا كتباً للرحلات على نحو هذه القصة . ومن أسبق ما ألف في هذا النوع رحلات جاليفر .

ورحلات جاليفر هذه تتألف من بضع رحلات كما تألفت قصة السندباد ، منها رحلة إلى بلاد الأقزام ، يسافر في هذه الرحلة إلى البحار الجنوبية ، فيبحر من ميناء بريستول في مايو سنة ١٦٦٩ م ، وكلفت الرحلة طيبة سعيدة ، ولكنه بعد أن يجتاز البحار الجنوبية ، ويتجه نحو الهند الشرقية — تصادفه ريح عاصفة عاتية ، فتدفع المركب إلى صخرة نائمة في البحر ، ويرتطم المركب بالصخر ، فينشق ويتصدع ، ثم يفرق في الماء ، فيلجأ هو ورفاقه الستة إلى طوف النجاة ، ولكنه لم يحملهم ، فغرقوا ، وبقي هو متعلقاً به ، ودار ببصره هنا وهناك ، فوجد نفسه وحيداً ، يغالب الموج ، والموج يغالبه ، وما زال كذلك حتى انتهى إلى الشاطئ ، وقد كدّه الموج ، وأضناه التعب ، وكان الوقت ليلاً ، فأخذ يتلفت يميناً وشمالاً ، فلم ير أحداً ، أو خيّل إليه أنه لا يرى أحداً لشدة ما كان عليه من جهد وإعياء . وهكذا ظل في رحلته هذه يلتقي ما يلتقى ، ويعانى ما يعانى ، حتى استطاع أن يعود إلى وطنه .

ومن رحلاته أيضاً رحلة إلى بلاد العملاقة .

خرج في هذه الرحلة بعد عودته من رحلته إلى بلاد الأقزام بوقت قصير ، فإن حبه للمغامرات ، وميله إلى ركوب الأخطار ، وخاصة إذا كان يقدر لنفسه السلامة ، أنساه ما قاساه في رحلته الأولى .

فإنه خرج إلى البحار الجنوبية نفسها ، ودار حول رأس الرجاء الصالح ، وصعد في البحر الشرقى حتى وصل إلى مضيق مدغشقر ، حيث هبت عليه رياح غربية استمرت عشرين يوماً تبعثها عاصفة شديدة إلا أنها لم تحطم المركب ، ولم تجمع به ، بل قادت به إلى برّ رسوا عليه ، بعد أن نفد ماؤهم ، واشتد ظمؤهم .

أرسل الربانُ جاليفر ورفاقه ليعثوا عن الماء ، ولكنه تاه في الأرض ، وانفرد عنهم ، فلم يهتدوا إليه ، ولم يهتد إليهم ، فماد أدراجه إلى حيث ينتظرهم الربان ، فوجد رفاقه قد عادوا إلى المركب ، وركبوه ، وأقلموا به وأسرعوا ، حيناً رأوا عملاقاً هائلاً يتبعهم .

وهكذا ظل جاليفر سابحاً في خياله . حتى لقد صور نفسه يوماً جالساً في كوخه الخشن على شاطئ البحر . فوجد المنزل يرتفع إلى أعلى . فأدرك أن طائراً هائلاً قد اختطف الكوخ وما فيه . واندفع فوق البحر . ثم أحس أن الكوخ قد سقط في الماء ، يطفو وينطس حتى رآه بعض البحارة فأنقذوه .

ومن رحلاته أيضاً رحلة إلى بلاد : عقلاؤها خيولها ،

يخرج في هذه الرحلة في سفينة على عادته . ولكن يموت كثير من رجاله لأنهم أصيبوا بداء يجعلهم يدفعون أنفسهم إلى الماء دفعا ، فاستبدل بهم غيرهم من رجال الجزر التي كان يمر عليها ، ولكن معاونه الجدد كانوا من القراصنة ، فتألبوا عليه ذات يوم ، واندفعوا إلى حبرته ، وقيدوه بالسلاسل ، ونصبوا عليهم رباناً من بينهم . أما الربان الجديد فإنه أمر أن يلقي جاليفر في أول شاطئ يلقونه ، ولم يلبثوا أن وصلوا إلى شاطئ . فأخرجوه إليه ، ولم يعطوه غير قليل من الزاد ، وتركوا له سيفاً .

عاد على نفسه باللوم والتأنيب ، لأنها هي التي تدفعه إلى الخروج في تلك الرحلات بعد أن يتوب .

فكره ولحنه وقومه ، وصحَّ عزمه على أن يستقر في إحدى الجزر ، وألا يعود إلى بلاده ، وإن تهيأت له أسباب العودة .

فزال في إحدى الجزر ، وأقام فيها مدة ، يرى ما يرى ، ويسجل ما يسجل . حتى جاء رجال من بلاده ، وحملوه معهم ، وعاد إلى الوطن .

هذه إشارة وجيزة جداً لبعض رحلات جاليفر ، ونجده يتفق مع رحالتنا السندباد في جوهر الفكرة ، وفي أصل الموضوع .
فكلاهما يخرج في رحلة بحرية ، ثم تصادفه الأهوال ، ويتعرض للفرق ، ويخلص من بين مخالب الموت ، وتخدمه المصادفات المحضة غالباً ، وتنتهي له أسباب النجاة .

وفي أثناء ذلك كله يروى أشياء عجيبة ، يلعب الخيال فيها دوراً عظيماً .
إلا أن الفرق بين جوهر الرحلتين ، يساوى الفرق بين حقيقة الزمنيين اللذين ألفتا فيهما .

فرحلات السندباد ألفت — فيما يزعمون — في القرن الثالث الهجري ، وقيل قبله ، وقيل بعده ، أى في القرن التاسع الميلادى
ورحلات جاليفر ألفت في القرن السابع عشر الميلادى . ونجد بين الزمنيين أكثر من سبعة قرون .

لذلك لم يكن عجيباً أن يكون السندباد هم أن يقص أخبار رحلاته هذه لمجرد القصص ، يقصها للتسلية ، وقطع الوقت ، وشغل الناس عن أمور ، قد تكون سياسية ، أو لصرفهم عن الاستمرار في المناقشات البيزنطية حول مسألة دينية ، أو غير هذه وتلك من المسائل التى كانت تشغل أذهان الناس في العصر الذى وضعت فيه الرحلات ؛ ومع ذلك فسواء أقصد المؤلف أم لم يقصد فإن هذه القصص تغرس في نفس الإنسان فضيلة الصبر على المكاره ، وتقوى إيمانه بالله ، وتجعله يستسلم لقضائه وقدره .
ومن أجل هذا لا نستطيع أن نقول : إن السندباد حينما كان يقص رحلاته كان يريد أن يكون ناقداً سياسياً ، أو ناقداً اجتماعياً ، أو ناقداً اقتصادياً ، أو غير ذلك .

أما جاليفر الذى وضع رحلاته في القرن السابع عشر ، أى في عصر كانت فيه الثقافات تختلف عن ثقافات عصر السندباد اختلافاً كبيراً ؛ وكان يقص رحلاته

على جماعات من الناس لهم ثقافات ، وعادات ، وبيئات ، تختلف اختلافا قليلا
أو كثيراً عن ثقافات رجال السندباد ، وعاداتهم ، وبيئاتهم .
وجاليفر نفسه غير السندباد ثقافة ، وبيئة .

ولذلك نجد جاليفر في رحلاته إذا رجعت إليها كاملة — ناقداً اجتماعيا
وسياسيا بارعا؛ فهو لم يرحل لمجرد الارتحال ، أو لما في رحلاته من لذة وألم ؛ ولكنه
رحل ليقول لقومه ، أو لمجتمعه الذي نشأ فيه : أتم ناس فيكم عيوب جمة ،
وصورها لهم في تلك الصور الرمزية الجميلة ، التي تجعلهم يتنبهون لها ، ويفطنون
لما فيها ، فينتفعون بها ، من غير أن يكون في ذلك إيلاام للنفس ، وإحراج
لأولى الأمر .

وذلك أن جوناتان سويفت صاحب جاليفر كان ناقدا اجتماعيا ، وسياسيا
بارعا ، وكان لانتقاداته أثر عظيم جداً في توجيه السياسة الإنجليزية في هذا العصر،
وعرفه الشعب ، وافتن به .

فإنه نظر إلى العالم بمنظار أسود ، وصوره شقاء كله ، وجعله نيراناً يأكل
بعضها بعضاً . فهو مرة في بلاد الأقزام ، ومرة في بلاد العمالقة ، وحيناً في بلاد
الفلاسفة ، وحيناً آخر في بلاد السحرة .

ومهما يكن من شيء فإن الصورة العامة التي كونها جاليفر لرحلاته ؛
هي عينها الصورة العامة التي كونها السندباد لرحلاته ؛ أما ما بين الصورتين من
تباير في الأجزاء الداخلية فقد نشأ من اختلاف الزمن الذي نشأ عنه اختلاف
الثقافة ، ثم من اختلاف البيئة أيضاً كما قدمنا .

• • •

أما روبنسن كروزو فقد ألفها دانييل ديفو في أوائل القرن السابع عشر .
ركب روبنسن كروزو السفينة ، ولم تكد السفينة تمعن في البحر حتى ثار للاء
واضطرب ، وعلا الموج واصطخب ، وظل هو ورفاقه في البحر يرضى حيناً ،
وينضب أحياناً ، حتى ابتلع الموج السفينة ، ونجا هو ورفاقه .

ولكن شيطانه ألح عليه في استئناف رحلة أخرى للأنجار ، فأنجرو ربح .
ثم خرج في رحلة ثالثة ، فخرج عليه القراصنة ، قتلوا بعض رفاقه ، وجرحوا
الآخرين ، ونجا هو ، وأهبط به شيخ القراصنة ، فأنخذ خادما خاصا له .
فكر في الهرب ، وبعد سنتين سبحت له القرصة ، فهرب في سفينة .
لجأ إلى الشاطئ ليستريح هو ورفيق له ، ولكن الوحوش التي رأياها جعلتهما
لا يبرحان الشاطئ ، ولا يتجولان في الداخل ؛ ومع ذلك فقد استطاعا أن يسطادا
أرنبا ، ويحضرا ماء ، ويقتلا أسدا .

ثم استأنفا رحلتهما الشاقة الخيفة ، وانهت بهما إلى البرازيل ، وعرف ناسا
كثيرين فيها ، وذكر لم غينا التي مربها من قبل ، وكيف أنجرف فيها ورج ،
فرغب الناس في الخروج معه إليها متجربين وهو معهم .

اضطرب الجو ، وثار للماء ، وجنحت السفينة إلى كتيب من الرمل ، ثم أغرق
للوج الجامح السفينة والركاب ، ولم ينج أحد غيره هو ، حيث قذفته الأمواج إلى
صخرة كبيرة ، استطاع بعدها أن يخرج إلى الشاطئ ، بعد أن جمع من حطام
السفينة ألواحا ، وكون منها مركبا صغيرا ، وأخذ بعض الطعام والثياب والحَبَّ
والسلاح .

عاش في تلك الجزيرة التي خرج إليها ، وصنع لنفسه كوخا يأوى إليه ، وكان
كلما لاحت له فرصة ذهب إلى السفينة ، وأخذ منها بعض ما بها .

وهكذا ظل دانييل ديفو يأخذ بيد صاحبه روبنسن كروزو حينما ، ويسلمه
للشقاء أحيانا ، ويجعله تارة محاربا ، وطورا مسللا ؛ وإن أمنه على نفسه وحياته
مرة ، فإنه يفرغه ويضججه مرات ؛ وإن أشبعه يوما أجاعه أياما ؛ وإن بسم له الحظ
فترة ، حبس له شهورا .

وعلى الرغم من هذه السنين التي قضاهما قلعا ضيقا ، فإنه عاد إلى بلاده
غائما سائلا .

ومن ذلك تعلم أن روبنسن كروزو رحلته كالستدياد ؛ كلاهما كان يركب السفينة ، ويسير في البحر ، ويطغى عليها الماء ، ويفرقها الموج أو يخطمها ، أو يجعلها تنجح ، أو يسلمها إلى شاطئ مجهول ، أو غير ذلك ؛ ثم يصيب الراق كلهم أو أكثرهم سوء : من موت ، أو أسر ، أو تيه ، أو نحو هذا ؛ وينجو البطل بحياته نجاة ، خير منها للموت أحيانا ، وتصادفه بعد ذلك العقبات فيجتازها عقبة وراء عقبة ، حتى تقدر له النجاة الحقة بالعودة إلى الوطن في يسر ورخاء .

إلا أن روبنسن كروزو كان يذهب إلى جهات معلومة محدودة ، فيصل إليها في أزمئة معلومة محدودة أيضا : وكان يقيم هنا شهرا ، وقيم هناك عاما أو أعواما ، وكان يعلم عدد السنين والحساب .

وروبنسن كروزو عرف كيف يعيش وحيدا في بلاد لا أنيس بها ولا جليس ، واحتال على إنبات القمح والشعير ، وعرف أن الإنسان لا يستطيع أن يعيش وحده عيشا مطمئن إليه ، ويسعد به ، ولكنه يضطر إلى ذلك اضطرارا إذا ألجأته إليه ظروفه .

ووجد في بعض رحلاته قطعة ذهبية ثمينة ، ولكنه كان ينظر إليها ويحتقرها ، وأوشك أن يقدف بها في البحر ، لولا أنه آثر أن يحتفظ بها ، فلهذا يجد لها في مستقبل أيامه متعة .

والستدياد في بعض رحلاته صادفه شيء شبيه بهذا : فهو كان يجد أمامه كثيرا من الجواهر والياقوت ، والذهب ، والفضة ، وكان يطؤها بقدميه ، لأن شربة ماء يطفى بها ظمأه ، أو كسرة خبز يملك بها رمته — أحب إليه من أن يضعوا في يمينه الشمس ، وفي شماله القمر ، ويملكوه جبال الأرض ذهبا .

• • •

ما كاد يظهر هذان الكتابان : رحلات جاليفر وروبنسن كروزو حتى تهافت على قراءتهما جميع الطبقات ، أو كما يقولون : من غرفة رئيس الوزراء إلى غرفة

المرضع ، وذاعا ذيوغاً عظيماً جداً ، واشتهر أمرها ، وترجما إلى جميع لغات العالم المشهورة .

لم يكد الكاتب الفرنسى جول فرن يعرف خبر هذين الكتائين ، ويعرف السرفى ذيوغهما وانتشارهما — حتى بادر إلى تأليف كتيبات للصية الناشئين فيها رحلات ، وفيها خيال خصب جميل ، جذب الصية إليها ، وجعلهم يقبلون عليها ، ويقرونها فى شغف وسرور ، ولم يكن المصدر الأول الذى أوحى إليه بتأليف هذه الكتيبات هو جاليفر ورو بنسن كروزو فحسب ، ولكنه رجع إلى ألف ليلة وليلة ، وقرأ قصة السندباد ، واستدعى : ١ ، فكانت له معيناً لا ينضب .

أما الكاتب ويلز فإنه كان فيما يؤلف من قصص يأخذ من السندباد أخذاً صريحاً واضحاً ، وكان لقصة الرخ التى ذكرها السندباد فى سفرته الثانية أثر أى أثر فيما كتب .

من هذا كله ومن غيره مما لم تذكره ، تعرف ما كان لقصة السندباد من أثر عظيم فى الأدب الغربى ، إما بذاتها ، وإما بما اشتق منها ، وألف على نسقها من قصص الرحلات خاصة .

أما نحن الشرقيين فلم تبلغ عنايتنا بهذه القصة مبلغ عناية الغربيين ، ولم يفتن لها المربون ، ولا المهتمون على شئون التربية والتعليم ، ولا الآباء والأمهات كما فطن الغربيون .

وكذلك لم يفتن الروائيون الشرقيون أنفسهم إلى ما يجب أن يكون لهذه القصة من أثر فى وضع قصصهم .

ولعلنا بعد ذلك نكون قد نبهنا لما لهذه الرحلات من أثر ، ويسرنا أن تصبح موضع العناية ، حتى يقبل عليها الناشئون من أبنائنا إقبال الناشئين من أبناء الغربيين عليها ، وعلى ما نبع منها من قصص وروايات .

١٩٩١ / ٣٤٤٣	رقم الإيداع
ISBN 977-02-3235-1	الترقيم الدولي

١ / ٩٠ / ١٧٥

طبع بمطابع دار المعارف (ج.م.ع.)



General Organization Of the Alexan-
dria Library (GOAL)

Bibliotheca Alexandrina

الف ليلة وليلة

هذه طبعة جديدة من هذه المجموعة التي تنتمي إلى التراث الشعبي.. والتي نالت إهتماماً عالمياً في الشرق والغرب.. وترجمت إلى كل لغات العالم..

وتمتاز هذه الطبعة بحسن الصياغة التي تناسب عقول الشباب والناشئة.. وتخلو من الشوائب التي توجد في طبعات كثيرة..

إنها واحدة من عيون التراث الذي تحرص دار المعارف على تقديمه إلى القارئ العزيز..

مصدر منها:

- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| ١ - شهرزاد ودنيا زاد | ٧ - عبدالله البري وعبدالله البحري |
| ٢ - السندباد البحري | ٨ - أبو الحسن وجاريتته تودد |
| ٣ - قمر الزمان | ٩ - الحصان المسحور |
| ٤ - الصياد والعفريت | ١٠ - علي بن بكار وشمس النهار |
| ٥ - معروف الإسكافي | ١١ - علي الزئبق ودليلة المحتالة |
| ٦ - الأحذب والخياط | ١٢ - علاء الدين والمصباح العجيب |
| | ١٣ - علي بابا |



دارالمعارف

قرش حنية
٢,٥٠